

۵۴.
۱۴۴۳

البلد فی اللغة
مجموعه در ۳ جلد
عربی فارسی

نظم و نثر
۱۵۵۳


کتابخانه مجلس شورای اسلامی
کتاب
مؤلف
مترجم
شماره قفسه

۵۴.
۱۴۳۳

البلغة في اللغة
مجموعه در ۳ رساله

عربی فارسی

نظم و نثر ۱۵۵۳

کتابخانه مجلس شورای اسلامی	
کتاب	
مؤلف	
مترجم	
	
جمهوری ملی ایران	
مشارکت کتاب	

الباب في ذكر الحنات والقطع من الاشياء مختلفة

الباب في ذكر الصانع واصل الحرف وهو رب على وجه المحا

الباب في ذكر ادوات الصانع والمختر في تاليفها وبيانها

الباب في ذكر الادوية والامراض

الباب في ذكر اطعمة

الباب في ذكر الاشربة والماء بيان في نوعها وسوى الماء

الباب في ذكر اليباب

الباب في ذكر المستطاب والامتنعة

الباب في ذكر الحبل

الباب في فوائد الحبل والاشياء وغير ذلك



تحریر

[illegible]

المدة هو المدة في البيع يوم القيوم في العظم استخوان العظام في
 القصة استخوان مفرد القصات والقصب في الخ والبق
 مفرد الخفة والانتاج اللحم كوش اللحم في العصب يور
 الأعصاب في العصب في سبب الأعصاب في العرق في العروق
 والأعراق في العضو والجارية ادماء الأعضاء والجوارح في
 الجلبة السلك الإهاب بوش الجلود والمسؤل الأفعج
 البشرة سرون بوش مرمرة البشر في الأدمة اندرون بوش
 مرمرة الأدمات في فصل في ذكر الرأس وصفاته
 الرأس من الأرومن الرأس في الشواة بوش من الشوى في
 الجمجمة كاسه من الجمجم في الدماغ مغفر من الأرمعة في
 أم الدماغ جايكه مغفر من الشان بندس الشون في القيلة
 ختة من القبايل في الأياض في أرايش من الأياض في
 القنجدوة أرايش من من القنجد في القذا الماين نرة القفا

الى الاذن هما نذرا من العيين قدال من الشمال تذاق قيل القذا
 جاع مؤخر الرأس الخجف اهبانه سر الخفاف والحقاف ج
 الزماعة واللماعة انجالي به هذا اهبانه سر المؤديك موي
 المفاوذج الهامة جكاذ الهام والهامات ج القيمة سر جكاذ
 القيمة ج الفرق المفرق جاك خشن موي الفرق والمفارق
 لخرار والهيرة سوسه سر فصل الماروس والروى
 برك من الصعل والاصعل كجك من المصع من المصعون ج
 المكس سر جكاذ يش دمانه وقيل هو عظيم الرأس
 الموضع كل الفرع والفرعان ج المصع دغ سر الصلع
 والصلعان ج المزعغ انك موي انيش سر بشه بود المظ
 انك موي اذ دوسى ييشا يشه بود الاعم انك موي ييار دوز
 برييشاى وقفا فصل في تفصيل شعر الرأس الشعر
 موي الشعور ج الشعرة يلى موي الشعرات ج التبع كدامو

ر

الفرع موي سر الفروع ج الذوابة والقرن كيو الذوايب
 والقرون ج العقيقة موي عينة العقباص ج الصقيرة
 موي ثافته الضفائر ج العديرة موي سرتان الغداير ج
 الصدغ ذلنا الاصداغ ج القصعة والطنة به القصص
 والطربج الناصية موي ييشاى الواصي ج الحجة موي اوش
 الجسم ج اللمة موي اوش الجسم ج فصل في عورت الشعر
 واوصافه شعر ج موي سياه وعمر ييشاى سياه وشايب
 سبيد وخيلس كمي واصل موي كون واشقر سرخ ورجل
 وجعد بشك وقطط بشك بشك وقيل بالهم وسط فخال
 ورسيل فروشنه وايت ييشاى ووصف ييشاى روينكو
 ورمير ورمير نيك وجعل ياشوه وكث بهم درشه ازييار
 وشحام نرم فصل في ذكر الاذن الاذن كوش الاذن
 المحادة اذ دون كوش تحمة الاذن نرمه كوش غير الاذن

١٠٢

تُنَدِي كُوشَ الحَشَا الحَشَا أَفَرَأْسُ كُوشَ الحَشَا وَاتَّ
 وَالحَشَا وَاتَّ جِ الصَّمَاخُ وَالمِصْمَعُ سَوْرَاخُ كُوشَ الحَشَا
 وَالمِصْمَعُ جِ الصَّمَاخُ شَوْجُ كُوشَ الصَّمَاخُ جِ **فصل**
 يَنْعُوتُ الْأَذْنَ وَصَفَاتُهَا أَذْنُ حَشْرٍ وَحَشْرٌ كُوشِي أَرَابِ
 وَطِيفٌ وَخَذَّ وَأَسْتٌ وَرَجُلٌ أَخَذَى وَصَمَّخَزْدُ وَرَجُلٌ
 أَصَمَّعٌ وَكَأَخَزْدُ كَوْنَاهُ وَرَجُلٌ أَسَاكٌ وَمَوْلَاهُ نَزَّ وَبَارِبُ
 وَوُطْفَا بَسِيَارُ مَوِيٍّ وَرَعْلَا دِيَارُ وَخَطَلَا أَوْخَنَهُ وَرَجُلٌ
 أَخْطَلُ وَجَدَعَاهُمَا بَرِيدُهُ وَرَجُلٌ أَجْدَعُ وَكَذَلِكُ المَرْفِيقِ
 وَالشَّقْفَةُ أَلَوْقَرُ كَرَايَ كُوشَ وَأَذْنُ مَوْتُورَةٍ المِطْرُوتُ كَرَايَ
 المِطْرُوتِ أَشْهَةُ جِ المِصْمَعُ كَرَايَ كُوشَ **فصل**
 فِي ذِكْرِ الْوَجْهِ الْوَجْهُ وَالْجَوَارِي رُؤْيُ الْوَجْهِ وَالْوَجْهُ جِ الصَّفْحَةُ
 يَكُ سَوِيٌّ رُؤْيُ الصَّفْحَاتِ جِ الطَّلَعَةُ دِيَارُ رُؤْيُ السَّخْنَةِ
 كُونْدُ رُؤْيُ الْحَلْبَةِ قُشَانُ رُؤْيُ الْحَلْبَةِ جِ الْحِجَاهُ أَبُ رُؤْيُ

وَرَجُلٌ وَجِيهٌ الْحَالُ مَعْرُوفٌ الْحِلَالُ جِ **فصل**
 فِي أَصْنَافِ الْوَجْهِ وَنَعُوتِهَا وَجْهُ حَسَنٌ وَجَمِيلٌ وَصَبِيحٌ
 رُؤْيُ نِيكُوٍّ وَرُؤْيُ رُوشَنٍ وَرَبَّانٌ أَبَدٌ أَوْ طَلُوٌّ وَطَلُوٌّ
 قَشَادَةٌ وَمُطْمَنٌ غَنَامُ خَلْقٍ وَمُكَلِّمٌ كَرْدُ وَفَتْهُ قَلْبُورَةُ الْأَسْمَاءِ
 وَبَهْتِي بَشِكُوٍّ وَهَيْجُ دِيَا وَصَلِيحٌ عَمَلٌ وَشِيرُ نَاسِيلٍ
 كَشِيدٌ وَاسْمُ نَوْمِ كُوشَتٍ وَمَعْرُوقٌ فِي كُوشَتٍ وَاجِلُ
 وَجَمِيلٌ بِأَحَالٍ وَأَوْرُوسِيَاةٌ وَاسْمُ كَذْبَرُ كُونِ الْغَرَبِيدِ
 وَاسْمُ سِيَاةٍ وَاسْمُ سِرْجٍ وَاقْشَرُ سِرْجِي سِرْجٍ وَازَهَرُ
 سِرْجٍ سِيدُ وَخَمَارُ سِرْجٍ بَاغِرٌ وَمَصْفَارُ رُؤْيُ بَامِ سِيدِ
 سِيدِ بَامِ وَالْمَدُّ كَرَفَنُهُ وَرَنَكُ بَرِيدُهُ وَوَفَاحٌ سَخِيحٌ سَفْ
 وَعَابِسٌ تَرَشٌ وَبَاسِرٌ سَخِيحٌ تَرَشٌ وَكَالُحٌ وَاسْمُ كَشِيدِ
 وَدَنَانُ بَرِيدِ أَمْدَةٍ وَجَهْمٌ سَهْمَكُنٌ وَسَمِيحٌ وَاسْمُ نَاشِيرِ
 وَصِيحٌ زَنْتٌ وَدِيمٌ نَاخُوشٌ وَشِيمٌ بَاخُوشِي جَانَاكُ

هرک درونک زعفرین کند و کوبه روی کا اروز کند یا درونکری
 اروزشی **فصل** فی ذکر الجبهة الجبهة پیشانی الحاج
 الجبین یک سوی پیشانی الاجنبه حج السر و السر خط
 پیشانی و آن کف دست الاسرار و الاستر حج الغضن
 اخوع پیشانی و جبران الغضون حج جبهة طو و پیشانی
 و راج و رطل اعلى و صلت الجبین هموار پیشانی و روت
فصل فی ذکر الحاجب و صفاته الحاجب ابرو و الحاجب
 الحاجاج استخوان ابرو الاحجة حج البلحة و البلدة
 کشاد میان دو ابرو **فصل** رجل اقرب و ففرق
 الحاجبین مردی سوسه ابرو و ایلج کشاده ابروی
 و دو بلجین آنکه در میان کشید ابروی بویکی خد دارد
 و از حج آنکه برویش باریک باشد و دراز مع تقوس فيه
 و ادب آنکه وی ابروش بسیار بود و امطر الحاجبین

انکر

آنکه وی ابرو ندارد **فصل** فی ذکر العين و ما يتصل بها
 العين چشم العين العين البصر جاجاه وینا از چشم
 الابصار حج الجفن بلك چشم الجفان و الجفون حج الهدية
 الاصداب حج الشف جاجاه شرف الشفار حج الخاط و موخر
 گوشه چشم یا باسوی گوش دارد الخط حج الموق و المانی
 و مقدر العين گوشه چشم یا باسوی بینی دارد الاماق و المانی
 المحجر چشم خانه المحاجر حج الحلاق کردا کرد اندرون چشم
 الحالیق حج المقله و شحمة العين سینده چشم یا سیاهه
 المقل حج الحدة سیاهه چشم الحدة و الحداق و الحداق
 الناظر دیده چشم النواظر حج انسان العين و لعبة العين
 مردک چشم و کذلک دایما الطفرة ناخنه چشم
 الطفرات و الطوافر حج الکوب قطی سید یا سیاهه
 الکواب حج الغشاوة ثم الغشاوات حج القمع کومک

الرمد در چشم الغصن فك تر الرمد فك خشك وجل
 الغصن والرمد القذا خاشه چشم القديج الدمع
 اشك الدموع والعبرات في الغرب والمدمع جاكاه اشك
 الغروب والمدمع في فصل الاعين والاخل في ارجح
 الاخل سياه چشم الاحمر انك سياه چشم سيني سيني بود
 الادعج انك سياهه چشم سياه سياه بود اشك
 سرخ چشم الارز في چشم الملح سني سني اشك
 ميش چشم الاحول كرجم الامل انك چشم دريش روزه
 المغمي الضرب نابينا العمان والاضراج الاشهر
 بل چشم رينه الاخفش انك چشم نك اشك ونيك نينيد
 ومنه الحفاس للطاير الادوش ناريك چشم المغمش انك
 چشم اب هي روزه ونيك المغمش تب كور المجر روزه
 المغمش انك چشم الامه انك انما در نابينا زانيد

الاشهر

الاخف انك يك چشم سني بود ونيك سياه الاخضر انك
 بكوشه چشم نكره الاشوس انك يك چشم نكره بود انك
 بود ونيك انك انك انك انك انك انك انك انك انك
 وقيل هو مثل الاشوس فصل في ذكر الحذر الحذر
 الحذر دج القسمة دج القسمة دج القسمة دج الوجه اوانج
 الوجبات دج دياجه الحذر بوسنج فصل في ذكر الالف
 الالف والعين بني الانوف والعرايش في المارن روزه
 المارن دج القصة ناي بني القصبات دج المجر سوراج
 يني الماخر دج الوتره والوتره ديوار يني روزه
 الارنبه سريني الموانج الحشور اندرون سني
 الحناشيم دج الحناط الحناط الحناط دج الذين اب يني
 الذين دج الزعاف خون يني فصل رجل اشيم
 مروى بلندي يني ووارد الارنبه سريني دبار واذلف

هو اريسي واقتم من بني فزوشنة واحسن بني ابرجسته
وانطس بك بني واختم كذا بني واختم كذا بني واكرم
كوناه بني واجدع بريد بني واخر ديواري بني بريد واشهر
سري بني بريد واحط طخن **فصل** في الشفة الشفة لب
الشفتان ذو الشفاء في الشفة العليا لب زيرين الشفة
السفلى لب زيرين المطا ذكارة لب الاطرح **فصل**
في اوصاف الشفة ونعمتها شفة هدا لى اوغته ورجل الهده
وقالصة بابرجسته وجرع زرع وطامة هو اسيد
وباقية يروسخ ازيبياري جون كادارد ورجل اشع وجوار
كوديام ورجل احوى واهسا سياه يام ورجل العس وليميا
كذلك ورجل المي واطعا سيباير ورجل الطع ونظرا
ميان لبمرون فشته الاطع انك لبهاش فراهم نيابد
دروفت سخن كفتن الاعلم شكا فته لب زيرين الما فح شكا فته

لبرون

لب زيرين **فصل** في ذكر الغم الغم دهن الارغوبه في النكهة
بوى دهن الحلو ف دهن البخر كد دهن ورجل الحن
الحنك كام الاحال في الغار الاعلى كام زيرين الغار
الاسفل كام زيرين اللهاة ملاذه اللهى واللهاوات
النعفة كوشة كد برك دلازه النافع في الحلق كلو
الحلوق في الحجرة سر كلو الحناجر في الحلق ورنى كلو
الحلايم في المريده كد طعام وشراب دركلو المربايت
في الحيان القكان والماضغان دوزن الحى والفك
والماضغ بلى الحى والفكول والمواضع في خرق الغم
ميان دوزن الشدق كوشة دهن الشداق في الربى
والرضاب اب دهن البراق والبصا وخوا العصب
خيو خشك بر دهن اللباب في الخامة والخامة ان خيو
كاسيدارندارد دهن **فصل** الما فح فراخ دهن الشدق

اللسان زفان الالسن في الاستدخ العذبة والاسلحة سران
العذبات والاسلات في العكدة والعكدة بن زفان العذبات
والعكرات في الصردان ذوكل سبريزمان اللقية جاكاه
نحز زفان **صل** فكل تطبيق مري مح كوي ليس زفان
وذلق وذلق شيوا زبان وليمق كانه مح يقول مح شة
ومستع تحت فصيح وساكت فاموش ورتا ووكسا
ميا كوي وهذا يهوده كوي ومستدق فراخ مح وحقاش
مشر كوي ولكن تكسده زبان واعجمي انك نازي نيك
نوامه كمت وفة وفدر كران زفان والفت كدز فان
ذارت انك زفانشر وراويز دوز مح واخر من فابلم كاسح
واعتم انك مح هويد انكوي فاعش وامن انك مح يني كوي
ومحك واحمل واعح كران اواز ورجيم مزاوار وهورى
بلداوان وفاقا انك نفاش ما فا كدو ونام انك نفاش

حالم

ما

اننا كدو والفق انك سبريانا كداندو اباغين وبللج انك
ليدع سبريانا يكون **صل** في ذكر الدفن وما يشيل به
الذفن فيخ الاذفان في النيكان ذو كاره زرخ التوبة كوي
الحية ديش اللج في الشارب بروت الشارب في التسلة
معرفة السال في العذاران والعارضان دوسو ديش
السنون سربيش لمجة فارصة ديشي زرك ورجل حياي
مري زرك ديش وخط انك ديش وخطاط في ذكر كوسه
وسلط انك موي خد دارد زرخ **صل** في ذكر الفتن
الفتن واليدو الفقة كرون المعان والاكباد والفتانج
القلية ييش كرون الطلج القباب كرون الاقفا والافنة
ج الفرة كوتنا النفرج الفقة سكرن الففاف ج
القصرق كرون القصرج الدانيه مهر كرون الدانات ج
الاخذعان دورك كرون دجاستكاه الماخذع في ازان الفافج

التوبيدان دورك ديك بر کردن از سوي كلو الويد كي العبادان
 دوي زرد اندر بر کردن العباد كي ازان العباد كي السان
 والصليان مروسى کردن السان والصلب كي
 السوال والصلب كي الودجان العرقان يقطعها السان
 الواحد دوج والجمع الوداج البيت والذرى جايگاه
 از کردن الترقوة جبر کردن التراقي ج الحافنة كجبر کردن
 الخواطين ج الباردة كشد جبر فصل رجل جيد
 موى دراز کردن واحص كناه کردن واعط تبر کردن
 تحت کردن واعيد زمر کردن وارقب وزقبلى بزرگ کردن
 وامنع کردن فزوشته وادق بدوش فزوشته واميد
 كز کردن فصل في ذكر المنك العطى والمنك كز
 المعطى والمنك ج العاتق ميان دوش وكرن العواتق
 للمق كسر دوش الحفاق ج خيل العاتق ميان دوش

برابر اليه فصل الاصع انتك المصانع ج المصانع
 انتك سرك المصانع ج السان ديك انتك السان
 المصانع ميانين الوطيات ج البصر جبار والناصع
 المصنع كالرجح المصانع الفصوص والمفاصل يندما انتك
 وجزاؤ والنقص والمفصل ي ازان السلايات استخافها
 انتك السان كي ازان البرجعة يندما انتك البراجع
 الرجعة استخوان ميان اين يندما ان يندما الدوليب ج
 البناء والاسنمة سراكنت البناء والاسنمة ج الشير
 يندم الاشبار ج القتر بالي ميان سابد واجام الظفر
 نلخن المظفر ج المظفر دراز نلخن المظفر زدن نلخن
 المظفر ج العلامة اخچ يندما نلخن كجندما المظفر ج
 الریش العنقود نلخن سبد نلخن افندا الاوباش
 والعنقود ج الثف شوخ نلخن الاتفاق والنفقة ج

ف في أوصاف اليد النقطه والنقطه اوله
 وينقطه وينقطه المحل شقه دست ويدجملة دستيه
 بينه وثنته دست وشبار ورصه نرور وشجة الجوخ
 كرفه وقفا بندمانرو وكرة بندمانح وكفاخره ازسوي
 ستر كرو ورجل الكوع قدعأخره ازسوي كالربع كرو ورجل الدرع
 ومنه آند فاشكشيه ورجل اعنه وشاة حلك ورجل الشل
 وعثمان شكنه وكرواينه ورجل اعنه ويطايريه ورجل
 افطع وخذ ماكانه ورجل الحذر والعرج والعرج راست
 المنقطه جا جاء بريد الاذن **ف** في ذر الطفر
 الطفره القرى بنت الطهور والاقراج الكامل والكديان
 كرون وبنت الكواهل والاكا دج الصل بنهار والاصابع
 المنس نيك سوي بنت الموزج النصار والفقيرت ممره
 المنقاره والنفرة بك البناع مغربت من الخع ٢٠

المسألة

الشيء ان ثبت المشايخ
التي ثبتت ما دونها من غير ان يثبت
ما صلح له وجملة الذين لا يثبتون
بوسعه الا باجماع الجماعة
قال اقرى مروى بذلك وظهر
واظهر انك شئت في ذلك
درشته وانزع من شئت
بشئت برامه ودرشته
وشرار واندرشته وحي
وادرشته الفرصة باذبح
الجيب والدق الشيخ
القصع استخوان يملو المصراع والصلوع
حزلا فابشر بوز الخافعة على القصص والقصير على

الحوت اندرون شكم الاجوان حج الصفاق بوشند اندرون
 شكم الصفاق حج الليط بوشند روض شكم المرق بوشند شكم
 المراق جماعة وقيل المراق جمع لاد واجله وقيل لمجمع
 المسترق السرة ثمانى السروج السرة والسرة ارج فابله
 والبرذ ارفاق المريطا بوشند شكم بيان فاذها وداغدا
 شكم المريطا دات حج العكته شكم شكم العلق حج العيف
 والضاير باريك بيان بطن مخصر شكم اربك **فصل**
 في احشاء البطن الكبجك الكباد والكبد حج عموذ الكبد
 افران ميان بكر الجادور وبعكر الطلب بوشند عكر الفلد
 جوكوشه الاملا حج العجا لسبرنا الطل حج الزينة والتمير
 سل الزمات والخور حج المعده واهم الطعام جايا طعام
 اندر شكم المعده وامات الطعام حج الكلبه تلك الكلى حج
 المعادوكا في الامعاء حج الشحم بيه الخور حج التربه

باسم

والاخراج والزوج حج الشكر بوشند الكبد كوشند اندرون حج
 الكبد حج الركب بوشند الاكبان وداغدا **فصل**
 في القعدة وما يتصل به القعدة ان المخا حج الزينة كوشند
 وان الزبيلات حج الكاذه كوشند بيرون بان اذ بوشند الكاذه
 الكسار كاذه ان الاشباح الكاذه وداغدا ان الاكبان الكاذه
 اذ يكبد وداغدا الفخا ان **فصل** في الزينة الزينة زانو
 الركب حج الرضعة كوشند انوا الرضعات حج الداغضة ان
 استخوان كوشند زانو كوشند الزاغضة حج الماخص كوشند زانو الماخص
 حج الاصلك انك زانو عاشر درهم كوشند الصغار حج الماخص
 ست زانو الطرافا حج الاربع بوشند زانو **فصل** في الساق
 الساق معونة الاسوق والسوق حج الطيف تلك الاوطفة حج
 الطيب استخوان ساق الطنابيح حج العضلة بوشند ساق
 العضلات حج السبع خردة ساق الارباع حج الكعب بوشند

الركبان

الكتاب في الغروب شيئا ما بانه يوسد بوز العرايق
مل في شوقها ساق قدلة وقلعة ساق شوقه
 بارك في شوقه انك كوت وديا كوت ووقا شوقه
 ومكورة دروهم واز **م**ل في ذكر القدر الرجل ياي الايل
 في القدر عيش ياي الاقدام في الحمازة بنت ياي الاخص لفاي
 برينداز شوقه از ياي الاخايع في الانبي ياي كاسي
 مردم دارند انبي ياي كاسي دست دارند العيش شوقه
 الاعشاب في **م**ل في شوقها قد جعد ياي كوحك
 ومكورة ياي كيان وقلعة من ورجا هموار برينداز
 ووقا انكشان ياي حنة **م**ل في رجل اعرج مردك
 ولحق انك برشت ياي رود ووقا انك برسانكشان رود
 وقيل الاقد الذي مات اصابعه الى الوحشي واولع
 انك انكشت شر كبريك اقبينه بود وادع انك خرد

بالي

الكتاب في الزايب بينداز الزايب في الزايب ما زواير
 في القدر دايه الاقدام في الزوج والبعل والحليل شوق
 الاقدام في البعل والبعل في المرأة زن القسا والقسا
 والنسوان في الصرة وسن الصرات والصرار في الحش
 ولما ذا الاختان في الصرة والحش الصرة الاصهار والاصهار
 الحما والاصهار حوش الحما والاصهار في الكنة
 والكنات والكابين في السلفهم سلف السلفون في
مل الحبيب والحليل والصدق دست الاخذ
 والامان والافلا والاصداج اظم ابياد دست
 الاقدام في الصقي والحلمان دست خالص الاضغيات
 اعدو دشمن الاعداج الكاشخ دشمن نهائي الكاشخ في الفرس
 هذا القرنا في الفرس متادرجها الاقران في الترت واللة
 من اذ الاقران واللات في التواترهم شك التواتر

ما ذون
 ما ذون
 ما ذون
 ما ذون

انقلب شادو النعمة واللامعة في القهمان كما في زمان
 القهانة في الداريج والبارية والوليدة في كبر
 الجوارين والولاد في الغلام معروف القمان والعلامة
 الوصيف غلام خرد الوصفاج الوصيفة كبر خرد
 الوصايف في السرية والخطبة ان كبر كبر ابراهيم
 داند الشرايق الخطايا في القبة كبر كبر القبا
 والقبا في **السلطان** معروف السلاطين والسلا
 في الاميرة والوالي امير الامراء والولة في الورد وستر
 الورد ارج الرئيس والزعيم محتر الروسا والزعما في
 لطيفة معروفة الخلايف والخلفا في الرعية والسوة
 زيوت الزعما في القبا يد سرك القواد في الفانج
 الشرايط من ارجها بالسلطان الذين اشركوا انفسهم
 في اعلوها بعلامة يعرفون بها الواحدة شرطة والشرطي

منور

القليل كسبه الفلج الطرد والشر يد ولذا القليل
 والوحيد منها الوحش دهم **الاصحاب** انكسر **الاربع**
الباب في ذكر العالم ماضات الحلق
 الدنيا والامم ان جهمان الاخرة والعتيق ان جهمان السالم
 ان جهمان وان جهمان مع امينة استندوا العالم بترامي
 من عني الزمخلمات انما ان كبر كبر من العالم والعالم
 نزل ملك زمانه العالمون في الايام كبر الارض
 انما كبر من سنة على عدد الدواكي السبعة فالاول منها
 يسا في رجل وهو بلاد الهند والثاني في المشري وهو
 بلاد الصين والثالث في المشرق وهو بلاد الترك والرابع
 في الشمر وهو بلاد خراسان والخامس في الزهر وهو بلاد ما وراء
 النهر والسادس في عطار وهو بلاد الروم والسابع في
 القبر وهو بلاد الشج الملك فريشته الملايكه في الكروبي

در شکان مقرب چون جبریل امیر و می کاسل مودل روزی
 و ایسرافیل خداوند تصور و عزرا ییل ملک الموت علیهم السلام
 الکرؤنی کی ازیشان البشر مردی را گویند و جاعلی را گویند
 البشر ایضا مرد را الناس الاناس ج الانبی کی از ان الانبی ج
 الجن و الجنان برک الحقی کی العفرین بنیر و العفاریت ج
 الثقلان بری وادی الشیطان دیو الشیاطین ج المارد
 بنفید برین ایشان المردة ج القول انکم باممنا ندمرد
 دریا یا خا ناهلا کذا الثیالان ج السعلاة غول برین السعالی
 ج المینس مردیوانان و چون فوای که از لفظ راجع کنی
 کوئی الا بالسنة الکابوش الخ فلهذا اید جان ناهید انسر
 فرو کفند است الکوامین ج الضغطی الخ سا کوزک ارا
 بنان برساند الرجل مرد الرجال ج المرأة زن النساء و النساء
 و النسوان ج الذکد برینه لدمر جنسی الذکور و الذکران ج

الانبی ماته الاناث ج الماشی رینه المشاة ج العادی ویده
 الذابذ جنده الذباب ج المسامة محمده المزام ج المتی رینه
 الاشیاء ج المیت مرده الاموات و الموت ج

الباب فی الاشیاء

فی الاویان و الملک و ما یصلحها
 الذین و الملة کیش الاویان و الملک ج الایمان و الاسلام
 المؤمن و المسلم و الخیف مسلمان المؤمن و المسلمون و المنافع
 الوصووت و روی شتن نمازنا الفسل روق شتن
 الصلوة نماز الصلوات ج المسجد مرکز المساجد ج ریمه
 المسجد معونه المجرات جایگاه امام در مرکز المحاریج
 الاذان بانک نماز الاقامه قامت المینة و المنارة مکان
 بانک نماز کن در مسجد المؤمن معرف المؤمنون ج الزکوة
 الخ و لایب باشد دانان انخواستند چون نصاب تمام شود

الزكوات حج الصدقة الخ فراد ودين ودين بربيل تطوع
 ودين في الزكوة صدقة الصدقات جماعة الصومعة
 بياكم عبادت الصومع حج القرآن والعرفان نوي وان
 سخن خدای است تبارک و تعالی و حق فی نزل او المعفف کراش
 المصاحف الفريضة حج خدای تبارک و تعالی فرودت کردن
 وبنده بنا کردن ان عاصی باشد السنة حج بیابا علیه السلام
 کردت یا فرودت کردن ان لستن حج الفضل و النافله
 والنظر حج عبادتی نه فريضة است و نه تنب **فصل**
 في ذكر الصادي الصرا في زما الصادي في الصرا لينة
 زما الصرا في الصرا في الصرا في الصرا في الصرا في الصرا
 القس في القيس في الزاوب زاهد تر ان القسور والقيسو
 والاميون والزماني حج الصليب طيبا الصلبيان حج
 الزناز معوث الزناز في الحج الخيل كتاب ايشان باري

عليه السلام فراد ودين ان سخن خدای است حق و بدرستی آن
 اقرار و اجابت و کار بستن و اجابت و مجتنب زبرد اورد
 و توبت نوي و محبت ابراهيم عليهم السلام الفصح عيد رسا ان
 السعائين هو شاي وهو عيد لهم ايضا **فصل** في ذكر اليهود
 اليهودي جهود اليهود حج اليهودية زن جهود اليهوديات حج
 الحبر و التمشد ايشان و قد يقال ذلك لساير علماء الملوك جمعة
 الحجار الكلي نشان ايشان الصلوة و الكنيسته كشت
 الصلوات و الكنائس حج الفجر اعلى كبت در كنند الانوار
فصل في ذكر المجوس المجوسي كبر المجوس حج المجوسية ذلك
 المجوسيات حج المريد معوث الهرايزه حج الشمس انك
 اصاب برشد الشمسون حج الناور خج القواوين حج الزنمة
 دندين ايشان زمان خوردين بيت النار ايشان كاهن النار
فصل في ذكر الكفرة والمشركي الكافر ناكروني خدای

يَعَالَى الْكَافِرُونَ وَالْكَافِرُونَ عَابِدُ الْأَوْثَانِ بَرَبِ
 الْوَتَنِ وَالصَّمْتِ الْأَقْبَانِ وَالْأَصْنَامِ حَجَّ لِبَيْتِ الطَّائِفَةِ
 هَجَّ أَوْرَابِ بَرْتَنْدِ نَزْدِ خَدَايَ الطَّوْغِ حَجَّ الْغِيَارِ نَشَانِ
 اَمَلِ دَنْتِ وَمُؤَمَّرِ اَصْطِلَاجَاتِ الْفَقَهَاءِ

الباب الثالث

يُفَكِّرُ النِّسَاءَ خَاصَّةً وَمُعَشَرَةً فَصُولُ
الفصل الأول منها في اسماءهن المرأة والحنة والطلقة
 والعهر والقبيلة والحليلة والطعنة والزوج والربض
 والربض زن النساء والحنات والطلقات والفتايد
 والحلايل والظعاير والازواج والاراضن حَجَّ الْحَبَّةِ
 زَنَ نِيكُو دِييَارِ هَزَنَ الْخِيَرَاتِ حَجَّ **الفصل الثاني** اسماهن
 امراة كاعيت في ماباشن جون شرولي شند باشد كواب
 حَجَّ وَكَافِدَانِك بَشَانِش اِنْجَا بَر خَاسَنَدَ بَاشَد وَنَوَابِجْ

وهم

وَمُعَصَّرِ مَرَا سِيَه وَمَعَا صِرْجِ وَغَرَّةِ كَا رِهَانَا اَزْمُودَه
 وَكَافِشِ عَيْتِ سَالِهَةِ شَوِي وَعَوَا كَسْرِجِ وَمُسْلَفِ جَمَلِ
 وَبَحِ سَالِهَةِ وَنَصَفِ وَعَوَانِ نَهْ جَوَانِي جَوَانِي وَنَدِيرِي سِرِ
 وَمُسْتَهْ بَرَا ذِرَامِدَه وَنَجُورِي سِرِ وَنَجُورِي وَنَجُورِي وَنَجُورِي
 حَجَّ سِرِ **الفصل الثالث** نساءهن من اهل

امراة مأكودة زنه كردن و مسئله ازا نه طلق و حذلة
 و قد لجة تبريق و وراج برل مرون و نصة نازل
 بونت و خصانة و حقا بارك بيان و خصانات عينا
 حَجَّ وَنَاحِمَةُ نَازِلِ عَاقِ بَانَا زَكَا نَزْرُ وَغِيْدَا اَنَكْ بَدُو
 مَمِي و رَايْدَا زَا زَايَكْ وَنَا زَايَكْ وَ اَنَا اَنَكْ جَحْشِ مَرَايِ خِيَرْدِ
 وَ دَا دَهْ جَايِي نِيكْ دَاشْتِ وَ خُو دِيكُو طَلَقِ وَ خُو دِيكُو

الفصل الرابع في اخلاقهن و ما يستحقهن امراة
 خيرة و خيرا و خيرة و خيرة و خيرة و خيرة و خيرة و خيرة

۳۳

قِيلَ نَزَلَ الشُّعُوبُ جِ انْقِبِلْ كَمَا إِذَا انْقَبَلَ جِ الْعِمَارَةُ
 كَمَا إِذَا قِيلَ الْبَطْنُ كَمَا إِذَا عَارَتْ الْخَدَّ كَمَا إِذَا بَطْنُ الْفَصْلِ الرَّابِعِ
 فِي تَفْصِيلِ جَمَاعَاتِ شَيْءٍ جِيلٌ وَهُوَ مَرْدُودٌ كَمَا إِذَا كَرِهِي سَوَادَانِ
 جَوْنَهُ كَرِهِي غَلَامَانِ حَاصِبٌ كَرِهِي سَادَكَانِ لَمَّةٌ كَرِهِي نَانِ
 رَعِيلٌ كَلَهُ عَابَ جَرْمَةٍ كُلُّ شَيْءٍ قَطِيعٌ كُلُّ كَرِهِي سَفْدٍ
 كُلُّ أَوْعَصَابَةٍ كُلُّ مَرْغٍ خِطٌّ كُلُّ شَيْءٍ مَرْغٍ رَجُلٌ كُلُّ مَرْغٍ خِشْفٍ
 كُلُّ شَيْءٍ كَرِهِي كُلُّ كَرِهِي عَائِدَةٍ كُلُّ خَرْدِشٍ الْفَصْلُ الْخَامِسُ
 فِي ذِكْرِ التَّلَاحِ مِنْ أَلْشَاءِ تَحْلِيْفَةٍ كَسْرَةٍ بَارِي نَانِ مَدْرَةٍ بَارِي كَشْتِ
 دَرَّةٌ بَارِي شَيْءٍ نَقْرَةٍ بَارِي سِمٍ زُبْرَةٍ بَارِي لَمْسٍ فَلَدَةٍ بَارِي حَكْرٍ
 لَمَطَةٍ بَارِي طَهَارِ صَبَابَةٍ بَارِي شَرَابٍ نَسْعَةٍ بَارِي أَرْدٍ
 عَرْفَةٍ بَارِي خَرْدِي كَسْفَةٍ بَارِي مِيعٍ كَلَّةٌ بَارِي خَرْمَا صَبْرَةٍ
 بَارِي كَلَّةٍ بَارِي دِيْمَانٍ حُصْلَةٍ بَارِي مَوِي حُثْوَةٍ
 بَارِي خَاكٍ جَذْوَةٍ بَارِي تَشْرِيقَةٍ بَارِي جَامِعَةٍ فَرَصَةٍ بَارِي

طوبى

قِيلَ بَارِي بَرِي تَقْصِدُ بَارِي سَوَالٍ قَصْدَةٍ بَارِي نَرِي

الباب الثالث

يُذَكَّرُ الصُّنَاعُ وَأَهْلُ الْحَرْبِ وَهُوَ مَرْبٍ عَلَى حَرْبٍ الْهَجَا
 الشَّائِبُ كَمَا الرَّفَاقُ فَوَازِ الْخَدَّ الْفَيْسُ كَمَا الْقَامِعُ مَعْرُوفٌ
 الْقَرَارُ بَيْنَ فَرْشِ الشَّوْأِ بَرِيَانِ فَرْشِ الشَّوْأِ الْمُنْفِي كَمَا بَرِي كُنْ
 الْمَوَازِي وَأَمَّا الْجَمْعُ فِي مَذَاكِلِهِ بِالْوَاوِ وَالْعَيْنِ وَكَذَلِكَ صَاحِبُ
 عَلَى هَذَا الْمَثَالِ **الباب الرابع** فِي تَرْبِيقِ الْقَرَابِ قَرَابَةٍ فَرْشِ
 الْقَصَابِ كَوْنٌ فَرْشِ الْقَصَابِ كَلَاوٍ فَرْشِ الْجَلَابِ بَقِيَّةُ
 الْقَصَابِ يَرْكُزُ الْحَشَابِ جَعِبَ فَرْشِ الْحَشَابِ جَوْبُ الْقَصَابِ
 الْكُورِ فَرْشِ الْقَوَابِ دَرَبَانِ الطَّيِّبِ وَالْمُنْطَبِيعِ شَكْلُ
 الْمَوَازِي وَالْمُنْطَبِيعِ جِ الْخَطَابِ يَهْدِي فَرْشِ الشَّعَابِ
 كَاسَهُ بِنْدَ الْقَوَابِ بَارِي كَرِ الْجَوَابِ جَعِبَ فَرْشِ الْكَلَابِ
 وَالْمَكَلِ كَبْجَانِ الْكَابِ دِيرِ الْكَابِ وَالْكَبَّةُ جِ الْكَبَابِ

هم فروش المطرب معروف و كذلك المربك ايضا معروف **الناس**
 القنات ست فروش القنات ايضا سجن البسات
 كليم فروش الزيات زيت فروش **الناس** المرات و المرات
 برزك المراتون و المرات شج **الحم** السراج معروف الصلج
 سجن الملاج معروف الساج جلاصه الساج شه فروش
 الزجاج ايكه فروش الزجاج ايكه **اما** الفلاح برزك الساج
 درزي الساج درمه فروش الساج زبين هيمى الملاح
 كشي بان الملاح ايضا مكنه فروش السراج كده بان الومع
 بزه كره **اما** الطبايع معروف السلاج انك بعت اذ كوسند
 فروكشد **الادوية** القراو كتي دار القها ديو دار الحدا
 دوين طاك المبلاد معروف المجلد انك كاسه راشت كند
 المدا ادا مكنه العدا كوز شمير اللبا دمنه فروش الصاد
 معروف النجا مكنه دوز الزا دوزه كره الرضا دراهم يان

الفقو

انصا دولت العواذ برطون **د** الباد نبيد فروش
 المبيد كوي البها بدج **د** العطار بوي فروش الحمار
 مقي فروش الحمار خرم فروش المقصا دكار العصار فروش
 النجار درود كره **اما** الباد سوزن كره المشا برده دار الحمار
 سبوي فروش لا كانه برزك الحمار شتر كس الحمار اوزر كس
 الصغار دوي فروش الشدا اريسد فروش النجار بازا كان
 النجار و النجار السمار معروف السماسه شج البقار
 كاهان الحمار حبان الزمار ناي ن الحنكر خمار الباز
 باز دار الصغار جرج دار البطار معروف البطار شج المثار
 كوركن النثار كده كره العشار بازشان الناطور شتان
 النواطير شج **د** البز انجا مكنه فروش الحمار خرم فروش
 الفزار دقيرين فروش الحمار مشك دوز الحمار و النجار
 الحمار نايبا المطر معروف **س** الدباس دوشا فروش

النجا كوز كره

الخلاص لا يفرش المراسم فيه فروش الرأس فروش
 القواس كان كذا التراسم سر كذا الخاس من كذا الخاس
 معروف الفلاس كذا دور الخاس معروف الساس
 سوربان **ش** الفراس معروف الناس كذا رشكات
 الرياس انك تير بر يهد الفاس كذا كذا **ش** الفاس
 فخر كذا الرصاص اريز كذا الفصاص نكر فروش الجصاص
 كذا كروخ فروش الخراس زنبيل ياف الرصاص باي كوب
 القواس معروف الرصاص والا ذكر الرصاص والا ذ
ف الرصاص جامه شوي الخراس كذا كذا اريض انك
 اسب دار يا ض كذا الرايضون والراضة **ط**
 الخياط درزي الخياط كذا فروش الخياط يفاطه رله
 الخياط انك كذا اسه را يفظ بر يهد الخراط معروف
 السقاط سقاط **ط** الجواظ يبار **ع** البياع معروف

الطاس

الطاس شمشير كذا الصانع دست كذا **ال** الباع نوبت
 الصانع كذا الصانع والصانع الصانع زر كذا **ال**
 الاسكان كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا كذا
 الخفاف فليل كذا الصراف صيريه الصراف كذا فروش
 الصواف بشم فروش المحترق يشه دور العراف كذا كذا
 العلاف علف فروش اللوات معروف الساف شير
 فروش شمشير دار المشقق انك يره رات كذا
 المكات بالان كذا الدفات دن كذا الخراف سغال
 فروش الخراف سغال الدفات نبيه دن **ال** الفاف
 الدفات ارد فروش المراف جردى فروش الدفات
 جاست كذا الخراف كذا فروش الرافات خلك فروش
 الوراق كذا سده شمس الشقان جوب بر يهد شمس **ال** كان
 السكال تامي فروش السكال بالاسه فروش السكال كذا كذا

البكاليم الا الصكال حكيميس الكال كمن ياتي
 الخائيل والخيال كبراسات الله السلال سلة باق
 الخلال سره فروش الال مر يارب فروش الخيال من فروش
 الخيال انك باوخر فراو ارد الخيال والدلال معروفان
 الخيال يلبان الخيال شربان البغال ستر بان
 الخائيل ساربان الصقال مهره زن الخيال ستر بان
 الغزال ريسان فروش الخيال ناب ده الفقال قتل
 الخال كان كذا الخال انك شتم راد روكذا الرجال
 انك بالان شتر فروش ودارد الصقل معروف الصاف
 ج الخال خال بيز المسم الا دام اديم فروش اللدام مسم
 دور الصرام حر فروش الكرام رزبان الحجام معروف
 الحجام حمار الحمار كوشيت فروش الشحام بيه فروش
 والحقام انكشت فروش الحجام خيمه دور العال النبان

كاه فروش الدقان وفرن كالبان الملبن خشت زن
 النبان انك وفرن كا وولوسند فروش النبان
 ريدان بان المزين موي تراش القطان بنيه فروش
 الودان معروف الحازن والحزان خزانه دار الساران
 معروف الخانان كاودان سري بان النجان جبريت
 الطبان دان كن الطبان اسبابان الكامن قال كوي
 الكمشه ج القين امير القيون ج الله الشاه برنج
 الشامون ج الله الجوهرى كوفر فروش القيد راني
 يلبور الصبادله ج الحامي كرمابان الخلفاني
 خلفان فروش الكساي كليم فروش الصبر في معروف
 الصبارقة ج التملطي مخط فروش الطرافتي طرفه فروش
 الحزري مورش فروش التملطي سقط فروش الماير ليمى
 ابريسم فروش الكراعي پايد فروش الشيعري جوفروش

الفضايرى
 كاه فروش

الزبدية موزن فروس المناظفي ما ظف فروس المناظفي
 باق فروس القناعي فروس الجمد في فروس
 المرح في الانسان فروس الصابون جابون
 فروس المكاني فروس الريجاري ريجار فروس
 الصبغ في فروس المصنوع فروس فروس في فروس
 نيت الجلود في فروس الكعكي كال فروس القلبي
 موزن الفامي فروس موزن الكريسي كراسي فروس
 الكراسي كراسه فروس الكاعدي كاعدي فروس
 معروف الشري شعراي وشعر فروس الشعلي شعراي دور
 المعزيت دول راسل التحياتي تحيانه فروس الطير في
 طيور في المعزيت وروكي المنفي انك كدريال كد المنادي
 موزن الكادي انك تدريك ادم هذا الراعي شبان الرعا
 والرعاة والرعيان ج

باب

باب في ادوات الصانع والمختر في ما يليق بها ويشاكلها
 وهو خمسة عشر من فصلا مخرجه على ترتيب ماسين قوله
 من اهل الميت ليكمل طلب ما يحتاج اليه في موضعه
باب في ادوات البناء وما يحتاج اليه في حرفة الاله
 والآدات افزار الآلات والآدات في المطر والاهام
 روه كي يذ ان انا ذكركم في الفرجار مكار المسبعة ما له
 السباع كاه كل الفرس تحت الواحدة لينة الاجرحت
 عنه ياربي انت ما نازي لادينة الطابق ناه الملاط
 لثند الجص والقص حج الكس صار وحج المر والمعرف
 فنه المزبور والمعاون ج **باب** في ادوات الحداد
 والاسكان وما يبيعانه الحداد والتعل فغير الاحدية
 في والتعال حج الشرا المعروف الشرا في الشرا دوال
 فغير الشرا حج القبال منه ما يكون بين المبيعين

اذ البت النعل المحصف ورفش نعلين الخاصف ج
 القز زورة القز زوم بالثبات والفاخته كشدان
 الثالث كالبذخ وخران القوال ج الاشغى المزد
 ورفش الاشغى في المسار ورج الارسل المزدى شكله
 الارسل والمخادج الطناب مغزاة اذ رمان در
 كبريد الاطية ج البز دوال السورج البقلة
 واللدان هم تحت النقابل ج الصر مخرج الحف
 موزة الحفات ج البريق ما ليس فوق الحف ويقال له
 بالفارسية خر كش الكوث والقوث والفسر كشر
فصل في ادوات السقا القرية والسقا شك القرية
 والاسقية ج القرلا دهن شك القراني ج العصا و
 والوكا بند شك العصم والوكية ج **فصل** في ما يجمع
 القز بوشين المبراج اليم بوشين درازنوى وقيل القز

واللهم

والوجه
شكر

السر

الثالث سدى دابة المواصل والسحاب والفتك القائم
 والشمور والبالو معروفات الدلق وله **فصل** في ادوات السقا
 المعول فليلك المعاول ج الصاقر بوشين الرشاة
 ورجاه الارضية ج الدلو معروف الدلا واللقى ج
 واين ما سقا سائر يا زكيم بجاى فوش ان شا الله عز وجل
فصل في ادوات السقا المنيمة نازى كارد المدجج
 الشفة كارد بين الشفار ج العصم خوان وياجرى ك
 كوش بر ونيمة نازى زكيم نازى الفنادرة معرفة **فصل**
 في ادوات الحراث القنلن ايمد القدارين ج السكة
 والسنة امن ايمد السك والسسن ج البير جع
 لمانا دواتيران ج التيق سم السيمان دو واما
 خشان المير لايه بين طرفهما خط غشغش التور
 المسحة والشمق المالى برن المنسفة بكن

الكدراش ان يصكر النعم انكث المزاج كما ان المفاصل
 المبرد سومان المبادرج **فصل** في ادوات الصياد
 الشركة والشبكة وادام الشراك والشباك
 الحباله دام قاهول البابلج الفخ ثله الفخاخ والفخج
 في الشش ولم ماعى الشخصون الزبييه اوداز خاند صياك
 الزبيج الملوخ مرعى ماشد سابر دام بندين نامرغان روى
 كرابندار فمعد خاند السطانه زربانه **فصل**
 في ادوات العوادر المخنكر العود والمزهر ربط الاعواد
 والمزاجرج الشرعه والوتر ودر ربط الشرع بالاور
 في الزير والتم معرفان الزيره والبنور المتش
 دفنا المشانج المثلث سه ثا المثلث المقرب
 زخم المضارب في الطين موموم وموموم الطائر
 في الرباب والمصحح ايضا معرفان الصغانه خاند

انها

التي في المزاج ناي التايت والمزاجرج اليراع شين
 اللث معرفت وجمعه ذنوت الجبل زكوت وخبرو
 الجلاجلج التماع والفتاسرودا غنيه راهى الاول
 بر كيد الخاني **فصل** في فون مختلفه من اللعب
 اللعيه بازي انازيك اللعيه في الملعب بازي كاه الملايغ
 الخلقه ذودله الفلون في للفلا جوب دودله المفاصل
 اللعيه كوى الكرون في الصولجان جوكان الصولجان في البطان معرف
 المخران ششرجين كيدان بازي كيد المخران في الخلد
 باذرا الاذجوجه زمون المراجج في الشطرنج والزر ومرونا
 وكذا الكمينان العطينين رفته الشطرنج نطعه اليد
 يازده البياض في الشاه والفرزان والرخ معرفات
 الفران والرخاخ في اللغز والاحجية والابده
 پردالفاذو الاحاجي والادابديج القرعة للشيشه شيرع
 التي

وقد تطلق على صور
 من اجل المعنى
 في

بها معرفة المظفر الدب انج در بيان كند چون در خبري كند
 لخطا زو الانداز انج الزمن انك بمر و بنهد الوهن والرقال
 انج الفيا لخال كمال **فصل** في اذواذا العطار واما
 من اصناف العطر العطر بوي المسك شك النافعة وفارة الملك
 نافه شك العبير والغير والصور والعود والغالية والكاور
 والسك معروفات المنك سر شي اسد انك شك وعود غير
 التذقيت منه الا انه اكثر اخطا الرعفران معرف
 الطلحة معوي ياشد بخبر بوي الفلفل تر بوي ياشد
 از بويها وكذا السبل الماور و كلاب و يقال بما البود
 الصلابة ان سلك بمر و شك ما يند الصلابة انج العفر
 ان سلك ما يند شك ما يند الافرا انج العتده بوي ان
فصل في اذوات الخمار وعوده وما ينجح اليه في ذوقه
 الماخور ايات الماخور انج ايا كمال كان في ذوق كمال انج

العود
الغالية

المعطر

المعطر منج المعطر منج الفانيه على اشياء من فخر و روكا
 شان والفايات انج الخمر والراح والحيق في المثلث
 سكي الصنف انج اب التيد معرفت الالبه انج التكر
 يندعها الميز ينداز انج المعطه يندعها البسج يندعها
 القراية والصلابة والفتية معرفات الغرامات
 والصلابة والفتية انج القندخ والفتية والبليلة
 والباكية والماء والطاوع الكاس انج ان يشرت فيها
 التذقيت في الذوق انج الزوق في الذوق انج
 في اذوات القصا وما ينجح اليه في ذوقه البير والمجبة
 كذيق ايجاز و الماخور انج الماخور منج ياشد بوجاه
 زند ووق شستن القلق شجار الحرس الاثنان لسان
 للمكث كوكب الزهر السليم الكرامة بشت واد الكار انج
 الرذمة بوي زنده الزد انج **فصل** في اذوات الخمار وما ينجح اليه

العود
الغالية

الفوق يشبه الفد جماعة جمع الفد الفد انج الفد
 الميشار والمشار فيمن المايش والمناش انج المشق
 مامه المشا انج انك انك انك المشا انج الشق
 جوب ساي الاسنان انج الخاات نده العلة البير
فصل في اذوات البطار الميضع والميضع يشر الميضع
 والباز انج الزيا لويته الشكال معرفت الشكال
فصل في اذوات الميشار الشور معرفت الشاين انج
 العطار منج بوي و ان و جزي اعطيه انج المسعد
 نور انج المساع انج الشور شوزاب المنفعة بوي
 در ان نده المناسف انج الميخو جوبه العن خير الفتان
 والميخو خير يايه القنير ناده القنير واد الكال بوي
فصل في اذوات الميشار انج انج انج انج انج
 ليلام بوي واد الميشار انج انج انج انج انج

العود
الغالية

المعطر

والمياط سوزن الا انج السم سوزن سوزن السم
 الميخو سوزن نيام السك رشده سوزن وكذلك
 الخط وجمع الخط النان شنه نكه الكف انج
 وغير من الصناعات **فصل** في اذوات العطار والكبة
 العطار انج كاد العطار انج انج معرفت الكايب
 والكراسة الصامع و ان الكت والكراس انج السفر
 ايضا كتاب الاسفار انج الورق معرفت الاوراق انج الصفة
 كيد وورق الصفحات انج السطر خط الاسطر والسطح
 المقلمة علم وان المقلم انج الفلم معرفت المقلم انج
 المقط انج المقط بوي و زنده المقط انج المقط انج
 الكريست ليقة الدواة من صفة او غيرها النش معرف
 المنقاس انج السك كاد السك انج انج انج انج
 والصل معرفات الخايرة الذوي والذوي والذوي والذوي

العود
الغالية

المحنة والحيات جازد الملائكة والجالسين الرب جازد كحت
 الربوط المدة جازد روت الملا والملائكة الربوط
 انجاد الموطع الحكيم الكسبة التكميم سبر التوج
 المنامة والقطعة شرب السجدة والسجدة كليم سياه
 المحجة كليم سيد كوش الحايض المطرف كليم خرب علم
 المطارث كليم كليم سزايا نارسد العساية
 والعباة جني انكليم العبايات والعبات **الفصل الثالث**
 بنصره من الشيايب الشرب جامه المراتب والشايب
 الكراس معروف الكراسين الرب جامه بارك السربيع
 التحل جامه سيد اربيد الحول الشيب جامه نو
 الشيب الخلق كنه الاطلاق والخلق ان **الفصل**
 والمحل ياده وثك الخز والقز والسطوي والتوركت
 والكنان والحريو والديلاج معرفات البرد والزم والوث

والم

والتم الحاس من الشايب الترو واليحي برده السور
 في الشرب برده بارك ومجامه كليم باشدا الشفوع
 القرام برده شك **الفصل الرابع** فيما عرفت من الشايب النمط
 جامه وانكدي انم جني المماطج الباطشاروان
 البسطج الزينة ايضا مثله الزلاي في الزينة زيلو الزلاي
 في البلاش معروف المنح في المنح بلاي سارمان وروشد
 المنح في المعقور والفاي معرفان الحبيو الباري بوي
 المنحة مصلي نماز خرد النجاة معرفة الصلوات
 الصلوات في الدت هم نازيات هم باري الدسوت
 الوساو بالش الوسايد في التمرة بالش نشتني التمارق
 المرفقة بالش تركيه المراق في المصدعة والمحة بالش
 الحشة فالي الحشايج المثال والفراش ستر الممشة
 والفراش في المصربة والحاف معروفان الصرايات والخلق

السير في البية
 الصالح النمط
 البصير جود الدنيا
 معروف المصارة
 بيمينه النمط مشا

الشيعة اندونه الشيعر الدثار انك برده اندونه ووشد
 الذر في المقيمة والمجسة يستافك المقار والمجاس
الباب في الاغاط والامعة
 المنافع والحز في خور الامعة والحزاني الصدوت
 معروف الضاديق الصوان تحت جامه الاموية في الحققة
 معرفة الخارج السريخ نشتني الترو والاسد في
 الايكة تحت اراسه فوفة فية اوييت وجميعها المراكب
 الكري معروف الكراسي في المسورة متكافز
 المساو في الصلة بشه خانه الكلالج الحقة معرفة
 الشجيرة يايه سجامه بروا فكد الشجيرة الشرة
 والحقة والمدحة والجمرة والروحة والدرج والرعة
 كلها معرفات المرأة والتجفل ايه المراكب في الحلة
 سمدان المكاحل في المثل سمد جوب المشط شانه

فيها

الامساك

الاشباح الملقح في رة المناقش في المناقش
 المسئلة جال وذاقنا في المذبة مكد ان المذابح اوط
 لهذا الما جال الطخير مكاره الطناج في القدر
 القدر في النحام سياه في البومة وكذا الترو والبراج
 العرس ويكد ان الانفة ويكد يايه الماش في المنصب
 ويكد يايه الفيس القدحة والزنداش زنه القداط في الترو
 الحراق حجة الكاين اشردان الكاين في الجبال
 وكوي يكدان ويكد لداش في فله في المعرفة والمقدحة فكل
 المقارن والمقادح في القلة ناره المقالي في المنفعة
 كنه الملاقح في السطام فجه انشردان المظفة كعب
 والطفاحة كد في المصفاة والراوق بالونه السقود
 بادن السفايد في الحجاز والمهاون هماون يد النمازهاون
 دسة الماية حوان ناسته المايدج الحوان ناسته الحوان

تيا

بمردن

مراد من قوله
نفسه

تبدل الجواند شارحان السقرة معروفة السقرة المحة
نكذ ان القصعة كاسه القصاع في الحقة والقصعة
كاسه نذكر الجان والقصاع القصارة معروفة القصارا
والقصايرج السكرجة سكر السكرجات في الطين معروف
الطبان في القدر ايضا معروفة الانداج في القدر معروفة
الصقون في القعب قدح خرد القعاب في القعر قدح كهرق
السق قدح جوين الساسر العسة في النجان نجان
المشربة والانا جاي اب المشارب والآنية والواني
الترجيدان نكذ ان القاتور الجواند في القوام
الطششت الطسائر والطسعة في المربق اربشان
القاباوي في القاقعة شبه صراخية القوارير في القعقة
اقاره القما في المحمة ان افاده كالب بذا كرم كند
الحجة اشان دان القسول مع بذا دنستشونيد

مراد من قوله
نفسه

مراد من قوله
نفسه

جواند شارحان السقرة معروفة السقرة المحة
نكذ ان القصعة كاسه القصاع في الحقة والقصعة
كاسه نذكر الجان والقصاع القصارة معروفة القصارا
والقصايرج السكرجة سكر السكرجات في الطين معروف
الطبان في القدر ايضا معروفة الانداج في القدر معروفة
الصقون في القعب قدح خرد القعاب في القعر قدح كهرق
السق قدح جوين الساسر العسة في النجان نجان
المشربة والانا جاي اب المشارب والآنية والواني
الترجيدان نكذ ان القاتور الجواند في القوام
الطششت الطسائر والطسعة في المربق اربشان
القاباوي في القاقعة شبه صراخية القوارير في القعقة
اقاره القما في المحمة ان افاده كالب بذا كرم كند
الحجة اشان دان القسول مع بذا دنستشونيد

مراد من قوله
نفسه

الحالة والمحسة توبه الحاشي والمحاش في الوعا والقراب اران
الابعية والطريف في القوصرة والليكة والترفعة
جاي في الغارة معروفة القرايرج الجواند في الجواند
والجواند في المحل والزيل نزيل المكنال والزيل
السنة سيد الغراب معروفة القرايرج في المحل ما شوب الناطل
في المكسنة جاروب المكنان في المحض والسق كبريت
المحضر والشكاج العلبة كادور العلب في الحجة والمرن
لكن الابانات والمراكن في المهد كاهاره المهاد في المعور
شاوينا القماط معروفة القمط في الخزام ونكذ الخزام
القاس برك القوس في القاسر سنة برك الحدا برك دوسير
الكران بركيس الكران في الخلف برك الغراب برك
لخوت سواخ برك السلم زردان السلايم في

الفصل الخامس عشر
في ذكر احوال ومناياة نصول

الفصل

الفصل الاول في بيان احوال النمل كروبي في النمل في القوس
اسم النمل كروبي النمل كروبي النمل كروبي النمل كروبي
الحجور والقال في القراب اسان ناري البردون اسان
الغراب في القوس في اسانها النمل كروبي النمل كروبي
النبع در ساله المناع في الشئ ساله الانا والبيان
الرابعي جوارسالة الزباج والربع في القارح والمذكي
الفرخ والمذكيات والمذكي جملة في الاشئ حولة في
وجعده وجعدهات في نبيات ورياحية وبلقيات
وفاجعة وفقران في الفصل الثاني في خلقها القوس بيان
دوكوش اب زوريشا القواسم في القابن اجال بركون
بيودا واسب القصور اسخون ندر بيشا في القابن
دواسخون اردو سمد في جسم النمل في المحلة في اب
المخالف في المعرفة جاي كاه بش اسب القواسم في القوس

الرَّصِيعَةُ كَرَمًا نَفَاسًا بِالسَّابِغِ الرَّصَائِعُ فِي النَّارِ
 دَوَالِ بِرَيْشَانِ بِالسَّابِغِ الرَّصَائِعُ بِرَيْشَانِ
 الْفُلُوسُ فِي الْمَقُودِ أَنْفَارُ الْمَقُودِ فِي السَّابِغِ الرَّصَائِعِ
 السَّابِغُ فِي السَّابِغِ فِي السَّابِغِ فِي السَّابِغِ فِي السَّابِغِ
 زَيْنُ كَرَمِ الرَّصَائِعِ فِي الدَّقَاتِ هَرُوسَى زَيْنُ الدَّقَاتِ
 الدَّقَاتُ فِي الدَّقَاتِ مَذِينُ الدَّقَاتِ فِي الْمَرْشَحَةِ أَنْ عِنْدَ
 كَارِزِ مَذِينِ مَذِينِ بِرَيْشَانِ السَّابِغِ أَنْ دَوَالِ كَارِزِ
 بِرَيْشَانِ مَذِينِ لَنْ السَّابِغِ فِي الْمَرْشَحَةِ حَافِظِي بِرَيْشَانِ
 أَفَكُنْدُ نَافِثَتِ دَوَالِ بِرَيْشَانِ السَّابِغِ فِي الصَّفَةِ وَالْقَابِضَةِ
 وَالْجَانِغِ مَعْدَاتِ الْكَبْرِ بِرَيْشَانِ زَوَالِ بِرَيْشَانِ
 الْأَشْرَافِ فِي الْحَزَامِ نَبْكَ الْحَزَامِ فِي الْحِصَاةِ طِفْطِفِ نَبْكَ
 الرَّكَابِ مَعْدَاتِ الرَّكَابِ فِي الْفَرْزِ كَابِ حَوْبِ الْمَعْلَانِ
 دَوَالِ كَابِ الْمَعْلَانِ فِي الْحُسِّ وَالْفَرْجِ شَانِ كَابِ

بَانِ الْكَبْرِ بِرَيْشَانِ فِي الدَّقَاتِ بِرَيْشَانِ
 فِي السَّابِغِ فِي السَّابِغِ فِي السَّابِغِ فِي السَّابِغِ فِي السَّابِغِ
 لِسَانِي بِأَكْثَرِ أَمَامِ أَيْدِيهِ جَايَ سَابِقِ الْخِلَابَاتِ فِي
 الْحِلِّي أَنْكُحْتَ أَيْدِي الْمَصْلِيِّ رُوسَى الْمَصْلِيِّ سَوْرَ النَّالِ جَاهِ
 الْمَرْجَحِ فِي الْعَاطِفِ شَمِ الْمَوْجِلِ مَعْمِ الْحِطِّي شَمِ اللَّطِيمِ
 نَمِ السَّكَيْتِ وَنَمِ الْفَيْكَلِ أَنْكُ بِأَكْثَرِ أَيْدِيهِ وَنَمِ الْفَرْجِ
 عَزِيزِ الْبَارِي فِي قَابِ الزَّهْرِ عَزِيزِ الْبَارِي فِي شَرْحِ الْحَافَةِ
 الْمَطْلُوقِ نَامِ أَنْ جَايَ كَابِ الْبَارِي أَنْ جَايَ كَابِ الْمَقْبُصِ
 رَسِي بِأَكْثَرِ أَيْدِيهِ وَأَيْدِيهِ أَنْ جَايَ كَابِ الْمَقْبُصِ
الباب فِي رَسَانِ الْفَيْكَلِ
 الْفَارُوسِ سَوَارِ الْفَارُوسِ فِي الدَّقَاتِ فِي الشَّعَاعِ وَالْكَفَى دَلِيلِ
 الشَّعَاعِ وَالْكَفَى فِي الْبَهْمَةِ أَنْكُ بِرَيْشَانِ الْبَهْمَةِ فِي
 الْبَيْتِ كَابِ الْبَيْتِ فِي الْبَيْتِ فِي الْبَيْتِ فِي الْبَيْتِ فِي الْبَيْتِ

أَجَزَتْ مَعْمَةُ مَرْجَابِ الْأَدَبِ فِي مَجَارِي دَوَالِ الْعَرَبِ لِلشَّيْخِ
 أَبِي خُورِ الثَّقَلَيْنِ رَحِمَهُ اللَّهُ السَّكْرُ وَالْمَشْكُورُ الْعَسَاكِرُ
 وَالْمَجُودُ وَالْجَادُ فِي الْحَرِيَّةِ كَرَمِي كَابِ الْبَارِي أَنْكُ بِرَيْشَانِ
 الْبَيْتِ كَرَمِي كَابِ الْبَارِي أَنْكُ بِرَيْشَانِ الْبَيْتِ كَرَمِي
 سِي نَاجِلِ الْمَفَاتِيحِ السَّابِغِ فِي نَاجِلِ نَاجِلِ نَاجِلِ نَاجِلِ
 الْكَيْبَةِ سَدَنَافَرِ مَجْمَعِ الْكَايِ الْبَيْتِ وَالْبَيْتِ وَالْبَيْتِ
 مَزَارِ نَاجِلِ هَرَارِ الْخَمِيرِ هَرَارِ نَاجِلِ هَرَارِ نَاجِلِ هَرَارِ
 مَقْدَمَةُ الْعَسْكَرِ فِي الشَّكْرِ السَّافَةِ بِرَيْشَانِ الْمَيْمَنَةِ رَاكِبِ
 الْمَيْمَنَةِ جَلِ شَكْرِ الْقَلْبِ مَانِ شَكْرِ الْحَنَافِ كَرَمِي وَشَكْرِ مَعْمِ
 وَيَا مَعْمِ اسْتَظْهَارِ الْفَيْكَلِ فِي مَآئِيقِ الْمَكِيدَةِ عِنْدَ الدَّقَاتِ
 يَنْجَالِ الْبَيْتِ فِي الْحَمِّ وَخَيْشِ عَزِيزِ عَزِيزِ عَزِيزِ
فصل فِي مَعْمِ الْبَابِ الطَّلِيعَةِ وَاحِدَةُ الطَّلِيعِ
 الْبَاسُوسُ خَيْرُ بَرِّهِ الْبَاسُوسُ فِي الرِّبَةِ وَيَذِيانِ الْبَابِ

الْقَلْبِ وَالْبَيْتِ وَالْعَلَمِ مَعْدَاتِ الْقَلْبِ وَالْبَيْتِ وَالْبَيْتِ
 وَالْأَعْلَامُ فِي الْبَيْتِ الْعَلَمِ وَفِيهِ نَبْذُ وَكَذَلِكَ الرِّبَةُ وَالْمَجْمَعُ
 الرِّبَةُ الْمَجْمَعُ الْعَرَادَةُ وَالْقَابِضَةُ مَعْدَاتِ الْقَلْبِ وَالْبَيْتِ
 الرِّبَةُ مَآئِيقِ الْمَجْمَعِ الْأَرَاقِ الْعَشْرِيَّةُ يَنْجَالِ
فصل رَجُلٌ سَابِقٌ هَرَارِ مَشِيرِ دَوَالِ مَآئِيقِ الْبَيْتِ هَرَارِ
 وَرَاحِ نَبْذِ دَوَالِ مَآئِيقِ الْبَيْتِ هَرَارِ مَشِيرِ دَوَالِ مَآئِيقِ الْبَيْتِ
 أَنْكُ بِرَيْشَانِ مَشِيرِ دَوَالِ مَآئِيقِ الْبَيْتِ هَرَارِ مَشِيرِ دَوَالِ مَآئِيقِ الْبَيْتِ
 أَنْكُ بِرَيْشَانِ مَشِيرِ دَوَالِ مَآئِيقِ الْبَيْتِ هَرَارِ مَشِيرِ دَوَالِ مَآئِيقِ الْبَيْتِ
 وَنَمِ نَامِ سَلَاخِ وَالْعَرَالِ أَنْكُ بِرَيْشَانِ سَلَاخِ نَاجِلِ هَرَارِ مَشِيرِ دَوَالِ مَآئِيقِ الْبَيْتِ
 وَمَطَاعِينَ فِي مَقْدَمِ حَرِّ دَوَالِ مَآئِيقِ الْبَيْتِ هَرَارِ مَشِيرِ دَوَالِ مَآئِيقِ الْبَيْتِ
الباب فِي دَوَالِ الْمَسْجِدِ
 السَّيْفِ وَمَآئِيقِ فِي مَشِيرِ السَّيْفِ
 السَّيْفِ مَشِيرِ السَّيْفِ فِي الْحَسَامِ وَالْعُصْبِ بَرَانِ الْحَدِيدِ

القصص من انك واجيد
ازر خكاه

الکما یکنز القصب باریک الصبیغ من الماء وکره دار
الحقیل افزونه الصبیغ برسته الطبع نکار کرت
الهام شریتر الغصم نکار بار بارینہ القیل رخنہ در افتد
المصمم انک استخوان کدازد الحقیق انک بندها از هم بیفتد
المنذر انک کمان بولاد بود و میان نرم امن
حد السیف و ذیاب کماره شمشیر و کینه و عمره و عماره نکار او
و شخه نسال او و مقتضه و فایده حسن او و قبیحه و زانار او
و عمد و قریبہ نیام او و حالته و علافته و بخارده و دال او
السفن پوستی درشت کبار و حسن شمشیر و شند
فصل فی تقسیم الراجحین الراجح الخریجین لول
الراجح الاله کوناقی کناه الالاج العنہ شمنین العنرات
ج العنکازة مثل العنکازات ج الصعوة انک راسته
الصعاب المزدان و الزانة و زوین المرازق و الزانات ج

والقرن

البرزخ من رتب وقيل فعمل البرزخ وهو النفس **فصل**
في تعينها رتب السمر بين كذا كذا وعما حبان ومطر
والست وحظي وسمي فري ورويني منسوبات المراتب
المران **فصل** الشان معرف الاستدج الحجة
الحاجاه كمن يدفعه وكذا ان الشان ان مقدار
يد سان وكذا ان الشان العاقل زير سان ان الشان العاقل
الكعب الانبئ من بين الكعب والانبئ من بين
نرين الزجارج الفشاء بالزير الفشاء **فصل** في تعين
الغلة كان بابي العاقل الحشو كان باب الشجة
انك ازوجب مختلف كره باشد الشر الخج الفاش
انك ازنبه جوي كره باشد الغيب انك ازبك شاح
كره باشد بدو فهاشكافه الفرع انك ازشرع كره باشد

[illegible]

النضال

إِن جَالَجَ الرَّعْبُ كَانَ نَكْلُ الرَّعَابِ فِي الْمَبْعَةِ يَكُونُ
لِلْعَالِ فِي الشَّقْصِ كَانَ دَانًا لِعَيْنَيْهِ كَانَ
الرَّعْطُ وَلَا يَرِي كَانَ وَرَبَّاشِدَ الْأَرَاطِ فِي الرَّصْفَةِ
يُنْكَرُ بِرُوحِ الرَّصْفَةِ فِي الرَّيْشِ وَالْفِدَى يَتَرَفُّ
فَنَزِيْبُ السَّهْمِ النَّصْبُ جَوْبُ يَتَرَفُّ لِحْشِبِ جَوْبِ رَأْسِهِ الْحَلْقُ
هُوَ وَرُفُوفُهُ الرَّيْضُ قَوْفُ كَرْدَةِ الْمَرْيُتِ يَتَرَفُّ
فِي عَوْنِهِ إِذَا رَمَى بِالْمَرْطِ أَنْ يَتَرَفُّ رَأْسُهُ لِيَدِ
لِلْمَانِدِ أَنْ يَتَرَفُّ وَيُرْوِيهِ الْقَاصِرُ أَنْ يَتَرَفُّ رَأْسُهُ لِيَدِ
لِلْمَاجِزِ أَنْ يَتَرَفُّ وَيَتَرَفُّ لِيَدِ إِذَا قَدَّ الْأَصَابُ أَنْ يَتَرَفُّ رَأْسُهُ
الْأَصَابُ أَنْ يَتَرَفُّ لِيَدِ إِذَا قَدَّ الْأَصَابُ أَنْ يَتَرَفُّ رَأْسُهُ
وَالْعَرَضُ يَتَرَفُّ لِيَدِ الْأَصَابُ وَالْأَصَابُ يَتَرَفُّ لِيَدِ الْأَصَابُ
يَتَرَفُّ لِيَدِ الْأَصَابُ وَالْأَصَابُ يَتَرَفُّ لِيَدِ الْأَصَابُ
وَالْوَفْضَةُ يَتَرَفُّ دَانُ الْكَائِنِ وَالْجَبَابُ وَالْوَفْضَةُ ج

النضال

الزنجية نبت دوحه **فصل** في ثمن شئ من الحلة
 الخبز دونه الخبز المعول بيت محمد سوط المفايع
 المعصد وهو الدون معروف السكندر كارد السكندر ج
 القند كور كاردوم شير الشعيرة بران دار كارد الشعيرة ج
 السيلان دبال نبع السيلان ج الصاب والمزج دونه كارد
 القزانيار كاردوم شير الشعيرة دونه الدروع ج اللثة أيضا
 دونه اللوز جماعة وهي على غير قياس الزعفة دونه فراخ وسدر
 الزعفة الذي ايلز دونه واد السابعة تمام الما دونه سيدة
 اللد ص دونه الجايم دونه القيتير سرج دونه الخفتان معروف
 وهو معرب الساعد وسوايه السوايع ج المنطقة كمن
 المناطق ج الايزيم كرسار للفرس يابان البيضاء حنف
 البيض ج الترك ايضا حنف الواحدة شربة الترس ج
 الترس ج الجنة سبر فراخ كمرور باوشد الدقة معرفة

فصل

الدرت ج السوط نازله السباح العذبة علامة نازله النفا
 ج العشاء معروف العصى ج المروءة شله المروء ج
الباب في ذكر الغالب
 السيلان شال الغالب ج البقلة مانه الاصد والاضيرة
 بقلة سوا شيرى كمرى شيايش ليلك جود وشعج بانكنت
 وجرين انك بجاي بيته
الباب في ذكر الحبيب
 الحارة العير خ الحبيب والحمة والاعاج ج الحارة والامان
 الحارات والاقن والاقن ج القراط خراست **فصل**
 في اوصافها حارة اقمر خرى كنده وادلم سياه واصح كرزك
 وسلاح فراخ كاردونقود غدا كاردونقود كدندونقود
 البزنج وشمج كدندونقود وعشور سكر كنده وكوفانك
 كينوبونقود وفور انك انهم خرى كمرلسد وفوق بانكنت

وانان استلبت الروت سكرين الروات ج **فصل**
 في كذا اليه الحبيب من الاكاف وخبه الاكاف بان الما ج
 البرزعة شاكه البراز ج **فصل** يلقى الباب العلف معروف
 وجمعة العلفه على غير قياس ج جمع العلفه بالعانات وتجمع
 العلف ايضا بالاعلاف ج جبال العلف سماع العلف
 اخر العلف ج الاحية مايشد اليه الدابة الاداج ج الشوار
 شقوا القصيم ج كرافستور دونه العلفه نوبه كبرستور
 كند العلف ج القليل حديد التور شقور الاسار ج
 الحمة شقور الجرج اوفو خروا كوفانك العلفه سرباره
 الحيل شقور الحمال ج العلف انك الما ج
الباب في ذكر البقر
 البقر كارد البقرة والشيرة والشان ج البقرة مانه كارد البقرة البقرة
 ج السرج كله كارد كارد كدندونقود كدندونقود كدندونقود كدندونقود

فصل

فصل في اوصافها بقر ذكورا وبقره وعلوب وشاوش
 زائده ونطخ سرون وجلا لسكرين حوار وشعج انك كدندونقود
 اذيس فراخ الحمة والحمة سكرين كارد الاخت ج
الباب في ذكر الما **الحادي**
 في ذكر الما **فصل** في ذكر الما
الفصل في ذكر الما
 واما الحمة منها الذود شقور القربة دونه ناهيل
 الحمة انك شقور الحمة كدندونقود كدندونقود كدندونقود
 البزنج شقور الحمة كدندونقود كدندونقود كدندونقود
 السيلان شقور الحمة كدندونقود كدندونقود كدندونقود
 يمان السقب جود الحمال ج مانه الراشج انك فراخ الما

وینروشد الحادک انک از ویبرو باشد انجری انک پیش در کمان
 بدید اید و تا این غایت همه را حوا کردید انک در اول نتاج
 زاید از نسیه ماده المبع انک در آخر نتاج زاید المبعه مان
 الحافه آستن الخاضع جماعت جمعیت نه از لفظ واحد
 و از این نظایرست و قد فیال جمعها الحفقات این تخاضع الیه
 بنت تخاضع ماده بنت تخاضع ج ابن لویون دو ساله بنت لویون
 بنت لویون ج الخش سه ساله در چهار رتبه الحقه ماده الحفقات
 و الحفقات ج الخش ج ساله الخش شش ساله الرابع هشت ساله
 السدس و السدیس شش ساله ماده را بهیچین گویند نه نایت
 البازله ساله البوارل و البزل ج الحلف ده ساله و لاین
 نام نباشد بل گویند بازل عام و بازل عامیه و از این است اعوام
 و حلف عام و حلف عامیه و حلف ثلثه اعوام هم بریز فاس
 باشد هر چند می از این نایش سخت شود انکه بر اعوام خود اند

و باد

نعمتها فی عیبا و ریضا ناقة کوفت کورناه شکر خیزند
 و قدور انک دور خیزد از شران و ضحیح انک بر کفاره
 کلاه و اب ج را کد و جزو انک کلاه بسیار حور و فسوف
 انک کلاه می کند پیش رهن و مصباح انک ج را کد و کعبه
 جمع بیند نار و زینک بر این و عادن انک همیشه در کلاه زر
 باشد **الفصل السادس** تعوتها فی وردها بغير مهر و شتری
 که زود بداد باشد و طالق انک روی با مشور و عاده
 و فاریب انک میان او میان اب شی مانده باشد و سلوک
 انک در پیش شران همی رود نایه ابی سده و در قول انک
 در میان شران رود و طالح انک از بشور با ترین اید
 و طوایح و مہیات انک زود نشسته شود و در قول انک اب
 خور زنا شران با ترین اند و از زکوه شران باشد **الفصل السابع**
 نعمتها فی سیرها ناقة منقده شتری که رفتن با او موعده

و معوتت زود و زحوت انک بای می کشد و حوت انک
 دشتی بخند در رفتن و رانکه شنایان و راسفه انک
 همی رود کوی برای بند دارد و حاکمه جزو دکار و غیر انک
 دشت نه دشت را مکر بدشوری و حمله انک شتاب
 و غیر انک انک با کوراند در رفتن از قوت و معور انک شتاب
 شاید و حوال انک با در اشاید **الفصل الثامن** تعوت الذکور
 بغير هلیج و ظم شتری است و بعد انک کشی بسیار کند
 و عیا و عیایا انک کشی کند و حمله انک ماده از وی
 با بر بفرزد و پیش انک ماده از وی زود بار بکشد و حکم انک
 نارد و از دوا فتح انک اب کشد زود و طعون انک بفرادار
 و فکال انک در ورود **الفصل التاسع** فی عیوب الذکور منها
 بغير لجزل انک سر و دشت پیش بود و اخلف انک بر یک سوی
 جسیبه باشد و اصدف انک مولش از دستیا از بای

و روی

بسی و دشتی جسیبه باشد و افقد انک بر سوی افصح جسیبه
 و انک انک از لکی بر یک سوی رود و اطرف انک از بواس
 ست باشد و الحی انک یک زانوش از دیگر بزرگتر باشد
 و ارجز انک زانهاش از دوجون برای خیزد و اصل انک
 شد پایش است باشد و اذ و الناقة اذیه انک برای ارام
 یکم **الفصل العاشر** فی عیوب المرات منها ناقة و فقا
 انک سولاح و شافش و شنه باشد و حایض انک بر روی
 کشی خواهد کرد از شکلی اندام و رتبه انک بر سر و جلا
 بندند نایمزد و خلوه انک برای بیند **الفصل الحاد عشر**
 فی آلائها من الخظم و الأزمه و غیرها قاید علیها او تشدیه
 الحشاشین بر شتر یکم در استخوان می کند اخشیه ج العزل
 انک در زمین کشد البه انک در می کشد از روی یا از آهن
 البری و البرون ج الحزامة انک از معی باشد الخظام

تحریر

والزمام ما كان ساوياً بيني وبينك الحظم والارتماء الجليل والجرير
 ما هاد ادينك وركرك شتر كند الحدك والجرير الجرس
 الجراس ج الحبل من الجال ج الفير جين جين در بر
 الجار رسي باشد كرده باي شتر بدان و ايمان بند
 الما بر انك خرد و ست بدان و بازوش بند العفالك
 انك نانو ش بدان بند العقل ج العراس انك دستش بدان
 و اكرن بند العكاس انك يدستش بدان و اكرن بند
 الرفاق انك ه و بازوش بند چون ترسند كنجند
 الرجل لكان شتر الرجل الكور لكان شتر باجله الاتهام
 الاكوار ج المير جوب لكان الواط من الرجل منزلة القوي
 من الشرج الفادمة شتر لان الاخوة من لكان العبط
 جني ان لكان شتر الخط ج القنت لكان بارادله
 القناب ج القنت ان لكان كبر اشتراب كثر نهد

الدر

الابواب

الصل اول جناه اسيا ج الفهم كوسند لكان جين را
 الفهم ج الضان شتر الضائفة والبحة شتر الفهم
 فالمغير والمغري ورواحد المغر المعز والاني ماعزة
 العز زمادة الاعز والعورج الكثر شتر شتر الكيات ج
 اليسر كثر من اليسوس ج الكرا كوسند باشد شتر ولا شتر
 كاكوي جين بر ويند و اشفاقه من الكرو ووجو الوت
 الفصل الثاني في اسما الجاهات منها النلة كوسند بسیار
 الشك طاعة و اير جني اسغريب و او با نطيرت كبرية
 ويد و خرنه جند شاة الفرد و مش لاجل الصبة ده بر
 ناجل القوط صد كوسند السائمة رمة كوسند جند انك
 باشد القطيع كله ي كاز رمة و اكنه الفصل الثالث
 في رضاعها و البانها شاة لكون كوسند شتر و لكان

النهار كوا انصار

انك شير بيا بود و عزيزة كذالك و خيرة بزرگ نشان
 و كنه ميشي كاشير شتر انك شتر باشد و شطور انك كنه
 بشان شتر نه و و حنون انك كنه بشان شتر انك
 دراز بود و عايط سناغ و عوط ج الفصل الرابع في اسماها
 النقلة ج كوسند در وقت كنه انك النحال ج البهجة
 انك روزي جند بر و ايد الهم واليهام ج الجفر بغال
 جها رماه الحفا ج العريق و العتود انك لكان لكان
 العضان و العدان ج و نا اين غايت ه و ايد ج خواند
 جني باشد و عناق خواند جني انك باشد التيسر ج
 العز مارة بك سالة الجذع دوساله الجذعة مارة الشخ
 سه سالة الشية مارة الرباعي شها سالة التدرس
 ج سالة فرو مارة البين كسان شاة السالف شتر سالة
 البذخ به البذخان ج الرخل به مارة الرخال ج

المثل



الحمل و الحزون و اجه امه الحملان ج الذي انك كادر را
 شاة الفصل الخامس في شيات الضان شاة رطبا
 ميشي سياه سبيد و راسا انك سرش سياه بود و سبيد
 و رجما انك سرش سبيد بود و سياه و مظفة انك كانه
 كوش سياه باشد و فوصا انك كنه شتر سياه باشد
 و ديكر سبيد و دوعا سياه كرون و رصا سياه شتر و جوا
 انك عيا شتر سبيد باشد و شكلا سياه بر و خرجا انك
 بايهاش ناتي كاه سياه باشد و رجلا انك كنه شتر سبيد
 و حولا و حوما انك كنه شتر سبيد باشد و رصا انك
 بايهاش سياه باشد و صفا انك سرش سبيد باشد
 و حلا شتر و دوما شتر و دوما شتر و دوما شتر
 في شيات المعز و صفاتها القرن سر و القرن ج غر عفا
 بزي سر و ايسر ج و قلا و ديش ج و نصبا انك و ش

والبشر باليد باشد ودفوا انكسر وشره شي كذا سيدة باشد
 وضمما بوسر وشكسته وعصفا مغسرو وشكسته
 ودر ا كوش سياه سيدة وشرقا كوش در لونا
 شكافه وخرقا كوش برهنه شكافه وچنانا شده ومقابله
 باره ي بريده ودر بيش اوجنه ومدارة باره ي برين ودر لب
 اوجنه والجلد نان الملقنان اقبالة وادارة ونصوا
 كانه كوش بريده وعربا كرا در چشم سيدة وعشرا ودي
 وطلسانه سياهي سياه ونه سخي سخي ميان اين ان ورنك
 بش وشكم كيان ودمس سياهي كاسخي نذ وصداد
 سياهي كايك باسخي نذ ودر ا سياهي كاسخي نذ
 دارد ونبطاهلوسيد وعصفا رسته سيدة وشعرا
 بيبا ودي وشعرا انك ديبان زكلا سخي ي بر رسته بود
 الطلث زكلا الاطلاق **الفصل السابع** في مبرن الغنم ليعونها

في

في شحها وغير ذلك الالية فنية نعة اليانة ميشي وند اور
 وحرقت ورتبة ودر عور انك فاسد سياهي دارد يانة ودر عور
 انك اب انيش عرود انزاري ودر انك جامه كس
 سكر ودي كذا كذا بلسيد ودر انك جزيهاي كذا بلسيد ودر انك
 انك جزيهاي كذا بلسيد ودر انك جزيهاي كذا بلسيد ودر انك
 در خانه دادند لري شير الداجن دست آموز الداجن
 الرعام خل كوسيد **الفصل الثامن** في امراض الغنم وعيوبها
 النواذ والنفاذ ودردي باشد كاسيد انان في البر ونايمر
 القوام ودر دباي كوسيد المممة ابلة كوسيد **الفصل التاسع**
 في مواضعها ومرضها الثوبية والثانية شغاه شغاه الثوب
 والثالثات شغاه الثوب والثوبية شغاه الثوب ونباه
 الزدوب والزايب شغاه الثوب شغاه الثوب كذا الصيرج
الفصل العاشر في ذكر الاموات والابوار والاشعار الصوف

بشم كوسيد الاموات في الوبر بشم شتر الاوبار في اللبد
 ايضا بشم شتر بزم كوفته الشعر بزم الشعر ودر الاشعار
 التبد شله المخرجي بزم شتر الحرة بزم بريده ودر بزم
الابواب في ذوات الطما
 الطما في ذوات الطما الطما في ذوات الطما الطما في ذوات الطما
 نجة امور ودر وقت لا نازد الاطلاع الحشت انك اندك ما به
 يبر وكرته باشد الرشا انك فارقت اين باشد الشادن
 انك ودر ادره باشد الحداية اهوره جانك باشد ودر ادره
فصل في امراض الاربعة في الاربع في الاربع في الاربع
 دارن ارك انك في الاربع في الاربع في الاربع في الاربع
 انك دست وياي سيدة دارن الاربع في الاربع في الاربع في الاربع
 يك از ديكر ودر ادره المغور ودر الاور ودر
الابواب في ذوات البقر والاشجار

المهارة

النهاة والنخبة ما ذكروا في المناه والفاخ في الشاة كاور
 القوب جران الاجل والقوار ودر شاة كاور
 والصيران في الجاموس كاور في الجاموس في الجاموس
 الشيع كوساله يك ساله الجذع ودر ساله الشيع ساله
 الرباعي جوار ساله السدس ساله الصانع شش ساله
 ودر ادين كوساله الصانع ساله الصانع سالشين ودر سالشين
 باشد هجده سالي فزايد
الابواب في ذوات البقر والاشجار
 البقر في ذوات البقر البقر في ذوات البقر البقر في ذوات البقر
 الاقرب انك في كاسش از دوسوي سيدة بود الاقرب
 منسوب الى اخدر وهو في الجبل افلت فصر في حجر
 نيلون بكلمة الفلوسك في **فصل** في ذوات البقر
 الاثان والبيدانة كورمان الاثان والاثان والبيدانات

أَنَّا جَامِعٌ لَوَدَى السِّنِّ شَدَّةً وَلَمَعٌ اسْتَبْقَى بِهَذَا وَنَزِيرٌ
 اسْتَبْقَى رَوْحَهُ وَفَرَّاشٌ جُجْ وَجُودٌ سَاعٌ وَنَحْوُ ذَلِكَ
 نَبَارَةٌ وَخَفَافٌ أَنْكُ إِذَا شَرَّ لَوَا زَهْدٌ **فصل** في ذكر الأرواح
 الخشنة وذكروا شجره التوت كره بكاءه العنق كره دمه
 كما يشد الأعناق **فصل** في الأرواح الخشنة الخشنة
 خردية من الخزانة العنق شدة مادة الأكل والوعل يركب
 الأكل والوعل الخ الأرواح الخشنة والجميع الأرواح الخشنة
 إلى العشرة فإذا ذكرته في الأرواح الصاعدة يتركها في العنق

أَبواب

في ذكر السباع
 السبع ذو السباع الخ اللبث والأسد شير اللبث والأسود
 والأساد في أسامة تام شير اللبث شيرمان وفرونها
 الهزبرو الصغيم والجميع والضرغام والسنوق والريبات
 والموسر والصور الهريش شير فراح ومن البرنجة شير

الموسر

البراش في العنق موسى شير أو الغريبة الخ كره في الأرواح
 خردية من الخزانة العنق شدة مادة الأكل والوعل يركب
 الأكل والوعل الخ الأرواح الخشنة والجميع الأرواح الخشنة
 إلى العشرة فإذا ذكرته في الأرواح الصاعدة يتركها في العنق

الأمثال والوردان في العنق خردية من الخزانة العنق شدة
 خردية من الخزانة العنق شدة مادة الأكل والوعل يركب
 الأكل والوعل الخ الأرواح الخشنة والجميع الأرواح الخشنة
 إلى العشرة فإذا ذكرته في الأرواح الصاعدة يتركها في العنق

منسوبة إلى سلق أرض اليمس الساجور شبه فلاد شدة
 في عروق الكلب وجميع السواجير الطي بنان كره في العنق
 سباع المطباج ابن في شغال نبات أوى في العنق معروف
 شير في الأرواح الخشنة والجميع والضرغام والسنوق والريبات
 والموسر والصور الهريش شير فراح ومن البرنجة شير

أَبواب

في ذكر الحشرات والمخام
 الحشرة خسر الحشرات الخ القتب سوسمار القتب الخ القتب
 مادة القتب المكون أنك خايف دار ديبا شير المكن
 خايف سوسمار الترك ذكر سوسمار الكشي سوسمار
 الكشي في الأرواح الخشنة والجميع الأرواح الخشنة
 إلى العشرة فإذا ذكرته في الأرواح الصاعدة يتركها في العنق

الأمثال

القنبر
زورما

زَهْرُ اللَّيْلِ مَارُ اللَّيْلِ جُ الْخَبْرُ وَالْأَمِيمُ أَيضًا مَادَارُ أَفْعَى مَادَارُ
 الْأَنْعُومَانُ مَارُ الْأَنْعَامِ جُ الْحَقَاتُ مَارِي بِاشْدَمَنْدِي زَهْرُ
 الْحَقَاتُ جُ الْعَرَبُ مَارِي بِاشْدَمَنْدِي وَبِشْمَنْدِي وَبِشْمَنْدِي
 الْحَارِيَّةُ أَنْكَ اَزْ بِيَارِي زَهْرُ وَبِشْمَنْدِي كَافِيَّةً بِاشْدَمَنْدِي
 الْأَسْوَدُ بَزْرُكُ وَسِيَاهُ الْأَسَاوِدُ جُ الْأَرْمُ سِيَاهُ بِيَابِ الْأَرْمُ جُ
 الشَّجَاعُ وَالْحَبَابُ ثَوَاعِنُ مِنْهَا ذُو الطُّفَيْفِينَ أَنْكَ دُو خَطِ سِيَاهُ
 دَارِ بَرِشْتِ ذُو الزَّيْنَبِينَ أَنْكَ دُو نَقْطَةُ سِيَاهُ دَارِ بَرِشْتِ
 الْأَبْرُ كَوَاهُ لَدِ الْعَاصَةِ وَالصَّلِ أَنْكَ دُو قَتِ بَكْرُ بَكْرُ
 الْبَضَافُ فِي الْأَمِ الْعَنَانُ مَارُ بَزْرُكُ اَزْ اَرْزَهَامِ اَنْدِ
 الْقَابِئِينَ جُ السَّمُ زَهْرُ مَارُ وَجْزُ السَّمُورِ وَالسَّمَامُ جُ الْقَارُ
 مَوْشُ الْقَارَةِ يَكِي الْبَرْبُوعُ مَوْشُ رَشْتِي الْيَرَابِيعُ جُ الزِّيَابَةُ
 لَرِشْتِ الْحَلْدُ لَرِشْتِ مَوْشُ **م** فِي ذِكْرِ الْحَمَامِ الْعَمَلُ مَوْشُ
 الثَّمَلَةُ يَكِي الدَّرُشُورُ وَخَرْدُ الدَّرَةِ يَكِي الْعَمْرُوفُ مَوْشُ بَزْرُكُ

المجلد
العدد
المجلد
العدد
المجلد
العدد

الکتاب

البرقي في الآرض
الربيع العتيق
الشمس في الدود
الفاش في الحانك
الغنى في الدار
الجو في الدار
الشمس في الدار

الزَّيْلُ اَنْتُمْ وَهِيَ كَزَيْدٍ عَنْ الْمَازِنُ خَالِدٌ عَنِ الْقُلُوبِ
الْقَلَمُ يَكِي الْمَرْغَبُ يَنْزِلُ الْقَوَابِ رَسَدُ الصَّبَا ح
الْبَرْعُثُ يَكِي الْمَرْغَبُ ح الْقَرَاذِرُ الدَّرَا ح الْحَلْمُ
نَارُ دَرْكُ الْحَلْمَةِ يَكِي الْقَلَمُ صِي اَوْ الْقَلَمَةُ يَكِي وَقِيلَ
صِفَارُ الْجَزَادِ الْعَبْقُورُ مَرْفَعَةُ الْعَنَابِ ح السَّفَرَةُ نَفْثُ
سَيْدِ الدَّوْدِ ح الدِّيَانُ ح الْعَلَقُ زَوْ الشَّيْثِ دُوسِيَه
كَيْفَةُ الْاِدْجَلِ عَطِيَه الْاَسْرَحِيَّتُ بِذَلِكَ الشَّيْثُ بِمَا نَفِثَ
عَلَيْهِ الشَّيْثَانُ ح الْحَرِيثُ كَرْشِيَه الْجَعْلُ دُرُ الْخِلَالِ
ح الْحَفَا اَيْمَا كُورُ الْحَفَا ح الْحَفَا مَاهُ الْقَرِيْبَا
جَنِي اَزُو اَبْنُ دُرْدَانُ سَكَمُ نَاتُ دُرْدَانُ ح حَارِقَانُ كَرَشِ
وَمَرْقَانُ ح السُّوسُنُ سِيَا السُّوسَةِ يَكِي الْقَشَةُ سِيَا دُر
اَنْذُ الْاَرْضُ رِيحُ الْاَوْصَةِ يَكِي الدَّرْجُ ح دُوسِيَه مَرْشِيَه
رَحْمَةُ وَسُوَادِيَقَالُ نَهَامُ الدَّرَا حِي حَلْمَةُ الْجَزَادُ وَالْمَالِ ح

کچھ

۱۰ صومس معبد

اور

مختار و المجدد
زحمه
خراسه بار كنه

الْجَرَادُ وَالذَّبَابُ فِي الْعُطْبِخِ مِنَ الْعُنَابِخِ الرَّوْبُخِ
الزَّنَابِخِ الذَّبَرُ وَالْخَلُّ مِنْ أَيْدِي الْعُصْبِ مِنْ زُلْيَابِ
ج. الْقَارِشِ رَنْدَهُ الْفَرَاشَةُ فِي الذَّبَابِ كَسَ الذَّبَابُ الذَّبَابُ الذَّبَابُ
بِكَ كَسَ الْقَمْعَةُ كَسَرَتْهُ أَوِ الْقَمْعُ فِي الشَّدَا كَسَرَتْهُ
الشَّدَجُ الثَّرْعَةُ كَسَرَتْهُ الثَّرْعُجُ الْبُؤْسُ وَالْبُؤْسَةُ
الْبُؤْسَةُ وَالْبُقْعَةُ فِي

الشمس العشر

في ذكر الطير ثلثة فصول
الفصل الاول فيما يجيد منها الجارية مع شكاى الجوارح في
 الباز والبازي معرف الباز والبرازة والصفرة والبدك
 جرع الصفور والجمادى والعتاب والبقعة والذعبيان
 واللتاج الباسق باشه الباسق القرص معروف والذئبي
 الحداة نغن الحدايج البوم معرف الياسج المبقع
 جفته الشمر كرس النورج الشمر كرس الرقشاع

الدفعه
ماده

المعقن

جلو صفار
الطبيطوي
نفسه

[illegible]

الحامه فاحه
البلعه بيلادي

المرير بانك اب القيس بانك جوشن كيك الميز بانك جوشن لوني
 الحيس بانك القيس الميز بانك اذ الميز بانك بعد العريف
 بانك بوي الحيف بانك دخت وبانك بال مع الصريف بانك
 دنان شير الصريف بانك د الحفون بانك فليس المجحة بانك
 آيا الفلفة بانك فلف وكليد الططنة بانك روبربط
 وطبور وجنان **الفصل الحاد عشر** في اصوات المشركية
 الزين بانك كان دن مصيب رسيه الصيف بانك وعدوريا
 التيق بانك نغ وماكان القعقة بانك سلاح وبوشك
 الزفير بانك خرواش الحشدة بانك كاعذ وجامه نو
 الطنين بانك كسكس واطنور وچك الاطيط بانك شلال
 ومحل وطل الصريف بانك فلم ونخت ودر ونعلين الدويك
 بانك كوش وبعج وعدوربان السواس او اذيرايه وسك وصيار
الباب في تفصيل الاوراد

ت

الناو

الفرق

الفرق بانك بيل الحوارجه شير الحيران الميز بانك الامارح
 الحشج بانك حرا الحاشج الحجل بانك الحجل بانك المش
 الحجد بانك حزاله شير الحداج الشيل بانك شير الامارح الحجد
 نجه سلك الحراج الحنوم بانك حوال الفنا بيج الحجر والشفل
 حجه روبا الفحل حجه كشارا الدميم حجه حزين الحسل حجه سوار
 الحسول حجه الدميم حجه موش الدمص حجه الحشف حجه امو
 الحشان حجه الفز حجه بركي الحفاز والفقر حجه الحز حجه
 حركوش الحنا حجه الزالك حجه شير مع الريال حجه الفرج حجه
 ماكان الفراج حجه الفرج حجه مرمع كاشه الفراج حجه
الباب في الكني وهي اربعة اجناس
 الحيس الاول منها في الابواب والثاني في الامتات والثالث
 في البين والاربع في البنات **الابامة صول**
 ابو غفل وابو الحجاج كيت بيل ابو ايوب وابو صفوان شير

الحاد عشر

روذ ابو قيس كومي ابي عمك **الابامة** لم النجور اسمان
 ام التماراه كميحان ام شمله اقباب ام دفر وام درة
 جهات ام القرى كميح ام الطباوت ام راشديا بان ام غيلان
 درختي ات درباديه ام كلب درختي كومي كرجن كرجن
 ام الميم وام الحوار عقباب ام فرة مازد ميش ام طيرق ام
 المنبر حوام عامر فقا نام حين كياسوا ام عوف طح ام طحة
 بش ام الطفل زناو كمر ام المتوي وام المنزلي بان
 وليي بعلع المراء فاذا كان المصيف وبلا يقال جيب
 ابو المتوي وابو المنزل ام العيال انك شغل عيال بانك
 ام القرى انش ام الطعام كمد وقيل هو مجمع الطعام الطير
 ام الاراح حكا ام سويد ام عمر كنه الات ام حذب
 بيداني ام الدميم وام الميم وام شمع مرك ام طيق ام الزين
 الدامية ام ملد قرب ام الدامة شاب ديد ام الصيان

ابو طالب وابو المصا است ابو المظلل شير ابو زيا وخر
 ابو الحارث شير ابو جعد كرك ابو الحيف روبا ابو قيس شال
 ابو زنة كمي ابو الحارث كمي ابو جعد كرك **الفصل** ابو البطان
 خروه ابو برفاش معي است نكارانك اورا كاسك خواند
 ابو جاسق ابو جامع حوان ابو جابر نان ابو جيل ابو بانج سر
 ابو مسافر بنير ابو ميمون انكيس ابو زين شير ابو الفرج كوزاب
 ابو عامر بلكا ابو الحبيب كوش ابو ناجح حلوا ابو الطيب
 اخوشه ابو سايغ يالوده ابو عون حرا ابو الفياش ابو المير
 شير ابو بشير بفل ابو المصا شراب **الفصل** ابو الشير بطل
 ابو اللطو طبور ابو الصب ناي ابو شاف رود ابو عمر كركلي
 ابو الامر سري ابو المالك بري وقيل هو الجوع ابو الحركة
 وحلي ابو اداس فرج زمان والدر الحيف ابو تلمون جامعي
 معروف روم بانك ابو حجاب انش از سب ستور جهرت

الفرق

كح كوز كان قيل ربح تعتر بهم ثم الكتاب سورة الحمد ثم الفضائل
 علم ثم الرذائل **جمل النور** ابن المارغاني ابن البياضي
 ابن زكاصح ابن الورد بن النعمان سما ابن خلة وبن بقاء
 ابن جعفر بن ابن النعمان شاه راه عن الجليل وبن بياضي عن
 أبي القيس وعظم السارق عن غيرهما ابن داود كلاف ابن الارض
 كياحي باشد كاذو فراسد وابرسد ابن طاب عيسى انحر ماريه
 ابن السبيل راه كذري ابن طاهر كيك ابن الربيع ركانا ركان
 ابن ضلطنام ابن الغيد شمشير ابن قمره ماري باشد نوح بن
 وهي حجة الى القصر ماضي عن غيرهم من اهل اللغة ابن الحسن
 دوست كزدي ابن البوح فرند ابن البيص نام دزدي ابن الربيع
 معروف ابن عجل عجل كايه عن الدعوى ابن ردي وان عرس
 وابن مخاض ابن النعمان وابن وردان مري كاذو كايه بياضي
 خريش در اين كتاب ابنا بيميرش وروز شيا الايام اهل زمانه

ابن المارغاني

بنو الدنيا اوصى بنو العزاد ورواي كذا انها يجهول انك داند
 وقيل هم القضاة ايتا القضاة وابتا الشك سدي اذ
 كوي كراغه باشد ابنا دوزة مرد راس ورومايه **بنات**
 بنت الجليل او زكيه واسمها در كوفيت الكرم حمير بن الميثاق
 بنت الفكر اي بندير وشعر بنات الشقة عن بنت نازير خردى
 كرم وكره بنات الدهر جوارث زمانه بنات المتايابيد
 بنات النملون روو كايها بنات الليل وشابيل جاديت
 كيا باشد در بنت الصدر انديشه بنات الماهجزي كاسكن
 وي دياب باشد انجوان بنات الفلاشة كايه بيان كذا ريد
 بنات مخرمع بنات الخدود زمان بردي بنات الشاير زمان
 شورى بنات اللهور ودهاي كبر وند طرب را بنات اللدور
 سحر وبنات العزاشك بنات الارض جوي كايه خريش
 بنات الطرق راهاي مجهول بنات نفس منتزك

الباب في ذكر الاوصاف وما فيها من الفضائل
الفصل الاول في فصل اسماء الارض وصفاتها الارض منبر
 الارضون والارضون ج الفضا والبرار والبراح زمين كادرو
 درخت وپوشش بنات الشجر او العرا انك فواخر باشد ارضا
 الحنث والبلد والفاغ زمين هاون الحرق انك باها موفت
 فراخ باشد القلاء والمهمة انك درواب باشد القواوات القلاء
 والمهامه ج التيه انك مردواند وكم شود از بزيه الجمل انك رو
 ميج نشان باشد الجاهل ج الغفل انك ديو ميج اثر باشد
 الماعمال ج البيد انك رونه ديوه لاشود ارضي البيد
 المعارة بيايان ليز المعازات والمفاوز ج الميرت انك رو
 ميج بنات باشد الامرات والميرت ج الجلد والعرا انك
 زمينش درخت باشد البرقة والابرق انك ديوه لاشود
 المعرا بيايان ليز المعازات والمفاوز ج الميرت انك رو

الفاوا

القايه نشيب الخد والقتل بلند القف انك بالمدت
 درخت باشد القفاغ انك بالمدت فراخ باشد الكتل
 كايه كاسر من فراخ بنات اللال ج الزبوة والراية
 انك از نمل منتر باشد الاكمة انك از بوه منتر باشد الميثاق
 زمين زمين ريك الميثاق الهذاه زمين خوش كشت زار را
 شايد الجرد زمين كايه بوبار انشايد القوة والربع ايضا باله
 الفرج فرسك العرا ج المسافة البعد وقيل هي المصرب
 البعيد الميل كايه بنات **الفصل الثاني** في الجبال الجبال والعلو
 كوه الجبال والاطوار ج التيق كوه بلند الشاهق والملاق
 بلندي بلند القلة والقنة سر كوه القللك القن ج القنة
 ايضا سر كوه الحضيض كوه السخ بر كوه السفوح ج الرعن
 نندي كاه كوه سرون باشد جون ميني القارو الكفت كان
 كوه الجيران والكهوف ج الشعب درقاله الشعاوب ج

وما يلقى هذا الفصل ليس فصوله كذا كانت كتبها فباب
 الحجارة للصاحب ابي القاسم اسمعيل بن عباد وغيره اراها على باب
 المنجم **١** الا دروسكي باشد كباي كند نشان را الهام
 الحبيب والامره ضربان من الحجارة **٢** الباطنة والباط
 شكلا در بيان راى افكنه البصه سكي باشد
 الجلود والجلود والجمرة ضرب من الحجارة **٣** الحجر سكرام
 است والجمع الحجارة على غير بيان الحصى سكرام
 الارضه سكي باشد كدر ديك افكنه كدر شود الرعيه
 سكي باشد كباي راند الرضام حجر عظام الوليه رعيه
 التي سكر آيس **٤** التان سكرامان التان والسلام وامر
 سلمه ضرب من الحجر الصخر معرفة الصفاحه
 والصفيحه سكر سكر قيل هي العريضة الصفاه طين
 از سكر الصفاحه وكذا ذلك الصفاو الصفاو

١٢٤

وهذا الصفاو ان عنوانه عن ابي عبيد **٥** الفلاحة سكر
 برك الذا ان حجاره رعيه **٦** التان سكرام
 واحد من الفضة **٧** المقله سكرام كباي كند
 در سفر المرواه سكرام كباي كند سكرام
 المير الرضام المقله سكرام كباي كند
 النسخه والنسخه سكرام كباي كند
 سكرام نيب ونصب عليه دبا الذباخ الامان
٨ الفصل الثاني في اسماء التراب وصفاته التراب التراب
 الصعيد خاك لا يروى فيمن يروى التراب خاك كند
 خاك ترمي من المرواه كباي كند وروى فيمن يروى
 كباي كند وروى فيمن يروى كباي كند
 خاك كباي كند وروى فيمن يروى كباي كند
 التراب خاك سكرام كباي كند

١٢٦

التراب الحج العذاب ريك باريك الدعص توده ريك العفة
 ريك كباي كند وروى فيمن يروى كباي كند
 الكتيب والتا ريك من الهياك انك از ترمي ريش سكر
 الحبل انك بر زمين جون سكر **٩** الفصل الخامس في فصل الطين
 الطين كل طين حجر كل شئ ولا يرب دوسله الناطه
 كل ترار دغه والتر دغه شك الرداع والتر دغه
 معروف اولاه الوطه الخ الوطه انك سكر دروي افند
 ويخبر السباغ كاه كل المعصرة كل سكر الحمال كل سكر
 وتر الحماة والحمال لوس المذكر كوخ الفلاخ خل
١٠ الفصل السادس في اسماء الطين وصفاتها الطين
 السبل والطرف حج الرضا ذو القدر والصراطه روت
 الحادة والمنح والقم والحجة بيان راه فواح الشايع
 شاه راه الحبل راه در ريك الحرف راه در بيان رخصت

قوة

قوة الطين سكر **١١** الفصل السابع في المعادن وما يخرج منها
 المعادن كان المعادن حج الفلز ناميات حار حله كرمها را
 كاز كان خيزه الذهب والعجدر آسام كند البهر رساو
 البقيان زر رسته الصا زر رسته المير زر رسته الديار
 معرفت الدنا يرخ الفضة والحين سيم الورق والذيم
 درر السيك سكره زرو سيم كازونه سرون ايند السايك
 الفضة روت السبه يرخ الخاس من القطرس كاخذه الرضام
 از ريز الانك والاسف سكر الحيد آهن الاشد سكر
 الميرك مردانك الزرنيخ رزيه التوره افك الكبريت كند
 الزاج زان السب ربه الزين سيم والسج سكر الحيز
 موش سكر الجوه كرمه العسق والفروخ والزمر
 والزهر حدمه رفات وكذلك السطه القطران والغير
 الملح نمك الملاحه نمك سكر الملاحات حج

١٢٨
 وي
 ١٢٩
 وي
 ١٣٠
 وي
 ١٣١
 وي
 ١٣٢
 وي
 ١٣٣
 وي
 ١٣٤
 وي
 ١٣٥
 وي
 ١٣٦
 وي
 ١٣٧
 وي
 ١٣٨
 وي
 ١٣٩
 وي
 ١٤٠
 وي
 ١٤١
 وي
 ١٤٢
 وي
 ١٤٣
 وي
 ١٤٤
 وي
 ١٤٥
 وي
 ١٤٦
 وي
 ١٤٧
 وي
 ١٤٨
 وي
 ١٤٩
 وي
 ١٥٠
 وي
 ١٥١
 وي
 ١٥٢
 وي
 ١٥٣
 وي
 ١٥٤
 وي
 ١٥٥
 وي
 ١٥٦
 وي
 ١٥٧
 وي
 ١٥٨
 وي
 ١٥٩
 وي
 ١٦٠
 وي
 ١٦١
 وي
 ١٦٢
 وي
 ١٦٣
 وي
 ١٦٤
 وي
 ١٦٥
 وي
 ١٦٦
 وي
 ١٦٧
 وي
 ١٦٨
 وي
 ١٦٩
 وي
 ١٧٠
 وي
 ١٧١
 وي
 ١٧٢
 وي
 ١٧٣
 وي
 ١٧٤
 وي
 ١٧٥
 وي
 ١٧٦
 وي
 ١٧٧
 وي
 ١٧٨
 وي
 ١٧٩
 وي
 ١٨٠
 وي
 ١٨١
 وي
 ١٨٢
 وي
 ١٨٣
 وي
 ١٨٤
 وي
 ١٨٥
 وي
 ١٨٦
 وي
 ١٨٧
 وي
 ١٨٨
 وي
 ١٨٩
 وي
 ١٩٠
 وي
 ١٩١
 وي
 ١٩٢
 وي
 ١٩٣
 وي
 ١٩٤
 وي
 ١٩٥
 وي
 ١٩٦
 وي
 ١٩٧
 وي
 ١٩٨
 وي
 ١٩٩
 وي
 ٢٠٠
 وي

الفسح يست حين وجزو الفسح جاز الفسح جاز ازك
 الجوز نه جاز الاجري والاجري الخ الحنج سجه الدابة
 والقرع كوا الدابة والقرع يكي القطين وحق كيو
 البازجان بانجان البصل ساز القوسير الفحل رب
 الجزر كور السليم والفت سلم القنيط والكسنة
 كلة السلو جفندر القطن نه الجوز كورة العبارة
 كورة شكفته **الفصل الثاني** في ذكر الياجين الياجال سبعيم
 الياجينج الصميرلن والقوسمران شاه اسيرع الامخوان
 كويل الحوذان والنيلوفر نيلوفر العنقرو المرزجوس نيكور
 الاس هورد السوس الحيزي والسيسندر معرفات
 النجيز البصر ركس قيل البصر رستان فوزر القدم له
 ومن سيارشان وقيل هو البقم شجائيق النعنع لاله كوي
 الورد كل الحنج كل سرخ الواحدة وردة ووجهة الوردية

الحق

كل سبيد القبر نثرن السمق الياسين يا من
الخطي خير والنفس بنفسه البود والزهري شكوفه
الحزامي الطيان والردو الحلق والمرود العيونان
والعيران والعراز راجين بدوية **الفصل الثامن**
في ذكر القول القلبي والقول القلبي بك شاخ ترة
الباقية منه ترة الكرات كدنا الكرس كيف
المرجير بدوي الهندباء والهندلوت كسي الحشر
كسي الحوك والبادر وج بياك الطرحون طرون
التنع بينه السيدات معرف الفخ والرجلة
والبقلة الحماض تروخ الحماض تروخ الكزبرة
كشيرة الفصصة بسبت القن خشل القصب
والزطبة تر اسفاناح سباناخ الصقور اوشين
المحوت انجان **الفصل التاسع** بنات البئر المرعت

جره دار المراعج العشب والكلايا الحشيش كاه خشك
 الحلايا تر الرعي الخجرج ديارباي زكاه الحنطة شيرين كاه
 المحص شوره العلقم كوسته الحظن يارا و المراسشوره
 الخجرج بنت له حب تعلقه المبل الفصل يازدشقت
 الحزاب كر دشتي الشيج درمنه النيل ويز المجل بند
 التقي سيد كدمه الحلي كديمه خشك الحلقا دوح الحلقه
 يد شاخ دوح البروي دوح تر العثوث والشوثا سبد
 الجلاب ميوه الفلام ككل الشكا حرجه الرغل
 سدر الدرن والحذوق دوسبست عيب الثعلب سينكور
 الخشاش كداز التعداد نبات بدرني الكماه والنظر
 سماروغ و واحد الكماه كاه الزاب كاه الرياض بولاج
 الطرنت شتر غلام الحشفت ذكر الفصل العاشر في ذكر اشجار
 والحطب الحلد معرف الشبرق شترغ الرض موشوع خشك

52

أَسْوَلُ خَادِ أَكْأَجْ وَالسَّالُ وَالنَّسَاوُ الْعَوَجُ وَالْعَرَجُ
وَالْبَيْسُ مَرْوَبٌ مِنَ الشُّوكِ الْحَطْبُ مَيْبَةُ وَالصَّادِرُ الصَّادُ
لِغَنَانِيَةِ الْحَطْبِ الْحَزَلُ مَيْبَةُ دَفْتُ وَفَشَلُ الْحَطْبَةِ
بَارِي مَيْبَةُ الْحَطْبِ مَيْبَةُ سَنَانُ وَهَيْبَةُ دَانُ **الفصل**
الطائفة في ذكر الشجر الشجر أدرختان الشجرة دخت
الأمشاج دخت الشجرة دخت الدوحة والشجرة دخت
برك الورد والجال العجور والجذور والجذوة كونه
دخت الأمجاد والجرائيم العرق شجر دخت العود دخت
والإعراف شجر الساق بوزة دخت السما بوس دخت
النض والشعة والعقيب شجر دخت الفصوف
والأعصان والشعب والعقبان شجر الفرع شجر شاخ
الفروع شجر الورد برك الموراق شجر الورقة دخت برك
العبل برك من الإعبال الحدب برك اربك المهادب شجر

اجل خط كشدنا كشي ذكر فربا يذوبنا نكذ الخط طح السقفة
 بالان يروى السقايق الالهيه بالان اندوى الدقا البرج
 الساطع معرف السحن والساحة والعصه والعقود فارجى
 سرائى العصور والساحات والعصات والعراض الجبرحة
 بيان سرائى السدة شيرى سرائى السدة دج المهره اخل حال
 يفتكيد برور سرائى فترى ان اشتقاقها من القدر وهو السعة
 والافوا وفتحا سرائى فارجى ويرزك القصر والبرج والموسى
 كوشك المصور والبروج والمجاسيق الصرح كوشك بلد
 الشرفه ككك كوشك الشرفه الحجرة معروفة المجو والمجاش
فصل الثامن فيما شمل الدار عليه من راقها الصفة
 معروفة الصفح البهو ايضا صفة الزواى معرف المروحة
 المسطانية والسارية ستون المسطوانات والاساطين
 والتوارى ج البنية كنبه الجنايح الانج سيع المراج

موضع بناءه من الطاق
 بديل في البناء

الزواى في الذات **فصل الحاد عشر** ذكر المنيعة
 حجه بزيك رب خاني باشك با ناز شاخ درخت خاني
 والجمع خيام وخيمات وخيم وجمع ايضا كبدرة وبدر
 فاذا كان البيت من الصوف او الورى فهو خيام والجمع اخية
 واذا كان من الالدر فهو طراف وروان همه راجحه خاسد بر توسع
 ونشيه الشقة يكره ان يراها خيمه كدريم ووجه باشك
 الشقاق ج الكثر زبر شقه كبر زبر باشك العرقه نواركا
 بركان شقه دوزند اسواريا وشايد بوزد عرق زيجا كويند
 جوبهارا كى دريش راف وصفه كيرند الخبز بارى كادران
 خيمه دوزند نابوشيد تر باشك الاطباء رشتهاى خيمه الطب
 كى الوديع خيمه وجزوا الاونا دجامة ويقيم فيقال ود
 العود جوب خيمه العمد والعمد ج الحافه جوب واسين
 الموالف ج البوان جوب شين الموالف جملة كالموان
 والمولف يقال وفعل السوى جوى باشك كند كد كد كد

اب بانان را والجمع انا وتكون جمع قانا افعال وتسمى قورق
 السرايت سرايرده ومعها احاط باليتا السرايات جملة
الباب السادس في بيان
 في ذكر السما وما يتصل بها ويثبت اليها اطر عشر فضلا
 السما اسمان السماوات ج الموقر كرا اسمان المواق ج كد
 ميان اسمان القلعة معرف الالام كج القطب النقطه التي عليها
 مدار الفلك المجرة راء كاهه كان **الفصل الثاني** في ذكر الشمس
 الشمس في شيد الشمس ج غير الشمس حمة شيد وطفاؤها
 شادورداو واياتها روشاى او رقرها وحاجها روشاى او
 خيشه لا يذوب وشتاعها برتواو وكسوفها كسوف او قسرها
 اجلى بر ايدان وفتورها اجلى في شوفيد ووكا نام او
الفصل الثالث في اسماء البروج التي هي منازل الشمس وغيرها
 التود الجوز السرطان الاسد النبله الميزان العنبر

القوس للدين الذلول المعنى **الفصل الرابع** ذكر القمر
 القمر ماء الاقار ج الملال مادنو الملهة ج البدناء شجكانه
 الدورج الماله شادوردها الملال ج الشامو زغلاف ماله
 الفوت والقمر اما فاب **الفصل الخامس** في بيان
 من لايزل القمر كل ليلة بمنزلها القمر الزباني الاكليل الطيب
 الشولة الغائم البلهه سعد الدال ج سعد بلغ سعد السعد
 سعد الحنية فرع الذلول المقدر فرع الذلول الموقر فرع الموقر
 للشرطان البطين التريا الدبران المتعة الهنة القناع
 النثرة الطرب الحجة الزبيرة الصرفة العقار السماك
الفصل السادس في ذكر الانجم الحسة التي تطلق للشران بها
 وهي المنس الجواى اللسن نكل المشري المنيخ الرصة
 خطار **الفصل السابع** في حيل من القوي يكره ذكرها في الراس او الشعر
 النجم ساره النجم ج النجم ايضا ماى است خاص ويرى الكوكب

ایضا شاه الکواکب ج الذری فی شاره روشن ثبات
نیش الصغری مقنونه کیمین ثبات نیش الکبری مقنونه کیمین
وان هفت شاره است چهار ازان منش خواند و سه دایانه
الفردان دوبرازان و آن دو شاره شش است از نیش
شاره آخر از مقنونه قبله بدان بداند الشی شاره یاشد
خرد و یک مقنونه در مان و شش چشم بدان امثال کند
الفکة شاره ی چندست برسان دایره ی ازار در مان عام
کاسه درویشان خواند الساک الاعز و الساک الراجح
دو شاره است معروف الشیر الطایر و الشیر الواقع دو شاره
دیگرات العیون شاره یست روشن گردان حجه سبیل شاره
سرخ نهان انسان کان یمن یمنه ازا الشیر العیون و الشیر
الغیض و شاره است روشن با هر یکی شاره یاشد از امر
خواند **الفصل الثانی فی نیش الراجح** الریح یاذ الراجح الحبوب

کانون الاخر شیطا اذار نیشان اباد خیزان تموز آب
ایونک قایلون و قشربن الاول و قشربن الاخر شهر الحریف
کانون الاول و کانون الاخر و شیطا شهر الشان اذار
و نیشان و ابار شهر الربیع خیزان و تموز و آب شهر
الصیف و ثلثه ایام من اخر شیطا و اربعه من اذار هی
ایام العجوز **الفصل الحادی فی اشیایها بالفارسیه** فوردین ماه
اردیبهشت ماه خرداد ماه تیر ماه مرداد ماه شهریور ماه
مهر ماه آبان ماه آذر ماه دی ماه بهمن ماه اسفند ماه
الفصل السادس فی اشیایها بالفارسیه اوردین بهمن اردیبهشت
شهریور اسفند خرداد مرداد دی بادر آبان خوره
ماه تیر جوش دی مهر مهر سردش رستم فوردین همدام
رام بادر دی دین ارداشاد شمان زامیاز مهر اسفند
ایران **الفصل السابع فی اشیایها بالفارسیه** السنه

یوم عاشورا روز دهم محرم عید الفطر عید روزه و ان شش روز باشد
از شوال عید الاضحی یوم الحج عید کوسند شمان و ان دم روز
باشد از دی الحجه یوم الترویبه روز ششم از دی الحجه یوم عرفة
روز نهم از دی الحجه یوم القدر دوم اخی یوم الفرسور اخی
الایام المعدودات عشره ذی الحجه الایام المعلومات عید وکی
وسه روز پس ازان و این سه روز ایام شریف خواند و قبل الایام
المعلومات عشره ذی الحجه و المعدودات الایام الشریف و هو
قول الاثرین من المفسرین و لکن ادواه لی ثقه عن ثقه عن
مجاهد و ابوهیم و الله اعلم **الفصل الثانی فی اشیایها بالفارسیه**
نه السنه الکبر و خشن و و باشد از فوردین ماه المهرجانات
مهرگان و مهر السار و عشر مهر ماه خزان معروف و هو یوم
الثانی عشرین شهریور ماه السدس سنه و هو یوم العاشر
من بهمن ماه الفردجان فوردین و ان پنج روز باشد از آبان ماه

اصنود استوده اسفند ماه و خشت مشتوش و انرا از
دوازده ماه بشمرند و تسمی الایام المسترفه **الفصل التاسع**
فی الایام الاسبوع السبت شنبه الاسب و السبت و الاحد
یکشنبه الاثنين و شنبه الایامین جمعه و الاثمه من الایام
جمع الایام کای بدو غیره الایام سنبه الایام و ان
الایام چهارشنبه الایام و ان جمعه و ان جمعه و ان جمعه
الجمعه و ان جمعه و ان جمعه و ان جمعه و ان جمعه و ان جمعه
تسمیها ایضا باشیایها بیان فیما
اول ان عشره و ان یوم بادل اوباهون او جبار
او الثانی دایار و یوم یونس او عربه او شیار
الفصل العاشر فی ذکر عید الشهور و الایام و الساعات و فیصلها
من کتاب السای لایانیدا الجلی رحمه الله السنه اثنه عشر
شهر اول شهر ثلثون یوما و اللیل و النهار اربع و عشرين

اصنود

والنهار اثنتي عشرة ساعة والليل ثلث من طلوع الشمس
 لا نصف النهار وست ساعات ونصف النهار ما عدا ذلك
 ست ساعات ومنع ويلي الشمس نصف الليل ست ساعات
 ونصف الليل لا طلوع الشمس ست ساعات فما عدا ذلك النهار
 زائدة الليل وما عدا ذلك الليل اذ كان النهار **الفصل** الحادي عشر
 في ذكر جمل اوقات اليوم وروايات ايام حج النهار وروايات
 برآمدن ما انك في غاب فرسود التفرج الملوأ في الجيد
 شب وروز العصران والبردان بامداد وسانكاه امس ري
 اول من امس ري عدا افرنا بعد عديس ردا البارجة دورث
 البارجة الاولى يندوش الضو والضيأ والنور والشمس
 وروشنای روز وجزان يوم جاد روزی کرم وبارد سرد وطلعت
 معتدل نه کرمی کرم وند سردی سرد وند جرمی ناریک واندیش
 روشن وخطیر بارتند **الفصل** الثاني عشر في اوقات النهار

اول

اول اوقات النهار فجر وبعد الصبح ثم الغداة ثم البكرة ثم
 الضحى ثم الصبح ثم الفجر والمأج ثم الظهر والظيرة
 ثم الرواح ثم المساء ثم العصر وهو آخر النهار ثم الاصيل
 وهو مطلع ريل الشمس وجمعة الاصل والاصال جمع الجمع
 ثم العشا الاول ثم العشا الآخر وقد يقال له العصة وذلك عند
 مغيب الشفق والشفق هو البياض والحمة وقيل ما شفقان
 البياض شفق والحمة شفق والفتيى احد القائلين به من
 ائمة اللغة **الفصل** الثالث عشر في ذكر الليل فامة الليل
 شب الليلة استب الليالي ج ليلة عدا واثب الشفق والظلم
 نار بكة كذلك الظلمة وجمعا الظلم الذي ايضا نار بكة قطع
 من الليل ياره يار شب وكذلك الهزيع والزلفة والطائفة
 الومر والمومن ساعة من الليل اجمعة ما بين اوله الى ربعه
 والعرب تسمي ليالي الشهر كل ثلث منها باسم تقول ثلث غرة

وثلث نفل وثلث شمع وثلث عشر وثلث حيز وثلث دمع وثلث
 ظلم وثلث حادس وثلث دادي وثلث حان

الكتاب في الموازين والمكاييل وما يقيس بها وهي الحساب والبعث
 في ذكر الموازين والمكاييل وما يقيس بها وهي الحساب والبعث
فصل الموازين ترازو الموازين حج القسطان حيزي ازانو
 المخرج شامين ترازو لسان الميزان زوانه ترازو الشياران ان
 امن كازين سوي فذان سوي فانه باشد الكفاية خلفه لا
 وشه ترازو درو وبسته باشد العذبة رسته ترازو السلمانا
 كرهها يشنه واحدتها سعدة الكفة بلة ترازو الكفج
 البعير شبه ترازو الصحة سكر ترازو الصجات حج الشان
 كان رقانة الشان نار كان عمود الشان الحديد المشطلة
 التي هي حجر الرمان وعقربة معونة **فصل** الموازين
 البعير وبعها والشحشون وبعها والنواة خمسة دراهم والدرهم

شدة دوايق والدراتق حبات واللمبة شعيرات
 والفقر اطفضت دافق والجمع قاريط والمقال حساب الدرهم
 درهم وربع ودرهم وثلثا شعيرة وحساب الكسابع
 الربعة وعشرون طسوجا والطسوج حبة ونصف وحساب
 الشعيرة وتماي شعيرات اصطلاحا والجمع المشاقيل
فصل الكيال يمانية المكاييل حج الحري كرايزان حج القنبر
 كوز القنبران حج الادرب لاهل الشام كالقنبر لاهل العراق
 الفرق والعزق وبع الراوند كرايزان فارس والهمز
 القنبري هو الفرق يبع الراوند عشرة بطلا الكدر
 اشاعر وسقا والوسق تون ساعا والصاع ثمانية اطل
 عاقل اهل العراق وخمسة اطل وثلث عمود اهل الحجاز
 والرحل صنف من المن معروف والمنافة فيه وكذلك المن
 وجمعة امداد فليل وافقال ومدة لمرط وقطعة ومداد

والقنبر
 والرحل
 والمن
 والمنافة
 والمداد

الحق مهران الشل القط الحافى القط الذرية الحلو
وهو على التشبيه بالقط الذي هو في الأرض والبطر
دنه كونه القحور زائدة اليوس والقنوط ويعد العيد والقنوط
حين كثر الحميم يكثر ياكل الحفما والحفمن
ج الميطر الزيت الحب جائب ربيد ويسوي يند التنية
والجمع والتذكير والتانيث القط الكتاب الصل جمل الصل
والصلح كج الكيل والقبيل والريم يانيدان التبع
وجمع المناع وواحد التبع تابع الزحف جماعة زحفون
للعدو تمة الزحف ج السماع الماسوس القعيدان
والمثاقبان الملاك المولان المعينات الحفظة التابة
ملايكة النار وهم الشريط عند العرب الوسواس والحاس
ان ويومهم راوسه كذا الجيلة والبرية خلق المسابط
فندان يعقوب عليه السلم الواط سيط نترى ياني الطيحة

التي

التي تخطها صاحبها فانت الشك الذابح واحدتها نيكة
لجان الحية التي ليت بطمية وقيل محبة ايضا الثاني
التجريف بعضها بعض واحدتها قالت الزورس الثاني الحية
الزورق الرياض ويقال في السط ويقال ثبات حفر الحفط
شجر الاراك وقيل كل شجرة شول هو حط طوي ذكرها
انه اسم شجرة الحية كما ان الزورق شجرة في النار وسدره النقي
شجرة السما السابعة اللية الغلة الاكل والقطط
والجني بار الاكال القطون ج القطير اللقانة التي فيها
الغواة وقيل الحية في طين الغواة الريم والرفان البالية
من العظام المنقشة الحذاذ بارهارة الطوفان لما الذي
يقتي كل كان الصيب المطر الغيلر ما يقتل
ابن ان كثر النار وذلك القساق القساق بالشد
والعصف مال البديس الامات شاع اليك واحدتها

الماعون كل شيء فيه منفعة شل الفارس الفدر والقداصة
وهو في الاسلام الزكاة وقيل انه الماء الشل شاع المسافرة
والجمع الاثقال الزيت والرياش اللباس الحسن وقيل الحبيب
والماش وقيل الزيت الجير والرياش المان القطار
مسك ورد قضا القنطاريج الصفد الغل وقيل القيد
والجمع الاصفاة النكل واحد الاكال وهو القيد المهل
وردي الزيت وقيل هو الحاس الذي لا يسترق ويأسي
السندس نك العبقريه قباطر انسابه اجماعة عبرى
الثلث ريسان تاب بازاده وجمعه الانكات العرش
بشم ريكين المسد الليف الدس جوط زليف تشد بها
الواح السفينة واحدتها سار وقيل هي المسامير الصواع
والصاع والسفينة اشياء وقيل الصواع انما يشرب فيه
وقيل هو جام كمية الكول رفقة النساء العصا الحدي

والامس

والامس ما وقيل الامس ما استوى من الارضين الاعراف
سورين الحية النار سميت بذلك لانها تلتها واحدتها
الجيل التديد الصلح الجارو والطين وقيل هو ممر
وعن ابن عباس قال هو الاجر السجل العيفة التي بها
وقيل هو كتاب الهدى اشق السجل لانه يفتن لوكما
وجاء بعض النفايس انه كتاب كان للنبي صلى الله عليه
وعلى آله الهدى كراة رد الشاكر انه الجدره بربر
المخد والجودج الحد الطرائق الواحدة حدة وذلك
الحك واحدتها حيلة الكلمة تلي عن الكلمات الحكمة عثر
درست الحكمة جماعة والحكم ايضا الحكمة المثال انسان
المثال ج الموعظة يدا الموعظ الرسالة بتمام الرسالات
والرسائل ج الايات ان الايات والآي ج المثاني
سور القران طواها وتصارها القصص الحديث النبأ الخبر

الأنبا ج المعذرة العذر الخيرة القاء الملك بجمع الفات
 الوحيه انداد الوصاياج الأساطير إنسانه الواحد أسطورة
 وإسطارة من الأسطورة وهو الكتابة فيغة الله فطرته الشريعة
 والمناهج راه دين السيرة للسك والجمع الشاير الذمة
 الحرمه وذلك الزمان الأنيه أروا الأماي ج الكية
 كما نزل الكاير ج الصغيرة خرد الصغار ج اللهم ما يملك به
 الإنسان من الصغائر الغشا والفاضة المعصية الإنث
 الشيخ من القول والكتاب أيضا أفت الخطأ والغلط والمثقة
 أيضا وموت العران الزمان الشطط الجور والعلو السوط
 السرف والضيغ البهتان الزهد الآثم عقوبة الإثم
 المسلات العتبات وإحدىها مشقة وقيل هي المثال التي
 يعبر بها امرئ لشيء يروى قال عجب أدعهم عجايب
 عجيب جدا القتب ورواها العاين ج وكذلك البئر العنق

الأصحاح

المصنفان ج الأمانة زينة الامانات ج الجزية كرت الجزى
 والجزى ج الذي يحون بها الديارات ج الفلقت الفاتح
 الدين والفرج ولم الدين والعروض ج الخرج مثل الخراج
 المعمر ثمان المنار ج السعير ج الأسعير ج الثمرها
 الماشان ج الأجر والأجر مزود الجور والأجر ج النفقة
 مزينة النفقات ج التزلو الرزق دوني المزال والزل
 ج الزاد ونشد الأذواق الحدية معونة الهدايا ج
 التحفة البر واللفظ التحف ج العراصة راء اولاد
 العراصات ج الباكورة ثوابه البواكير ج الراشع شاذان
 العربون والأربون ربون الرشوة معرفة الرشى والرشى
 ج النبلة مزرا صونكر الفلوان من ذكالي كون الجبل ياي نرد
 الحفلة أجرة الحفر وهو المبدف الشاة من ذكاته
 البركة تروا ساعن ان العراي العدة ساذكا والعد ج

الاصحاح

والعزم والحزم قلما اعد وضد ما الطيب والحل والحلال
 الثواب والثوبة بادت به يكي القباب والعقوبة بادت
 ببني العزوت ضد المنكر بفتح الجوز خلاص الكل
 الحز كما ألدوسما العسر بفتح السين السرا خلاص العرا
 والباسا النعم ضد الشدة **فصل** في السرا الوبان والبون
 والبائن والدائرة والفارعة والفارقة والمضيبة والمعنة
 والمشتدة والعثرة الوترنا الشفيعت القديم والسيق
 ديبينه الحديث والحديد والزط واليابس شك الحرب
 جنك السليم أشي السر والسرية نهان العلانية والعلن
 انكار **فصل** في المل يدوس الأمال ج الأجل معروث
 الأمال ج الأمر والعمل الشأن كاد لظن كان نزل
 الخطيب جماعة وبنال الخطب سبب الأمر المأذنة والإذنة
 والوطر الحاجة الخطب والحيث والعمل والحلاق والذوب

الاصحاح

الوطيفة وربنا ذ الرطاب ج السعير معونة الأسفار الشنة
 بعد ماين الموضعين البضع من العدم ما دون العقد الفوا
 والقوان مقدار ماين المخلصين والجمع القوة وأما و
 لما ميلة زمان الفترة إذا سلام فيها الظل سايه الظلال ج
 التي الظل بعد الزوال وهو من إذا جمع وجمعه الأيا الزل
 معروف **فصل** حتم دونج سقر وهما وية والخطمة ذكات
 فيها النار أش النيران ج الظل اش زوانه نزل وظل اسم اسماء
 النار معونة لا ينصرف الجحيم اش نزل الشواظ والمارج زوانه
 اش القسر الشهاب بارى اش الحدة أجدر الجمر والجرات
 ج الشرارة أشك الشريرج الدخان والجور والنحاس دود
فصل منه في الأصداد الجير نكي الشربذي الموقد ش
 البطل يندست الحسة الخصلة من الإحسان وضد ما
 السيسة وجمعها الحسنات والسيئات الجحر والنجى والعيش

الاصحاح
 في الامور والاعمال
 في الامور والاعمال
 في الامور والاعمال

الاصحاح

المرّة والبارّة والطوبى لبار المرات والذات والاطوار في الجنة
 والبرهان والسلطان والحجة بوزن الأتم والماتم والذنب
 والمطية والخطا والوزر والمغرة والحوب والمث والمور
 والمباح والمخرج كاه الآل والرحم والعترية فوسى القرني
 والزلقي والوسيلة نردكي الذائب والمخلق والشاكلة حوى
 الوزر والفضل والإصر والكل لراى الشرط والعلامة والمز
 نشان الأشرار والعلامات والآيات المشاق والموت
 والإصر والعهد والعقد بجان المواثيق والأصار والعبود
 والعقود **فصل** فيما اتفق لفظه وافترق معناه وترجمته
 الروح كلام الله في قوله يلقي الروح من امره وفي قوله وذلك
 أوحينا إليك روحنا من أمرنا والروح جبريل عليه السلام في قوله
 تعالى نزل به الروح الأمين وفي قوله وأيدناه بروح القدس
 والروح ملك يتوهم صفاء والملائكة صفاء والروح الرحمة

والموت

في قوله وأيدناه بروح منة الأمة الإمام في قوله إن أرفعهم كان
 أمة فانتشأ والأمة الذين في قوله أنا وجدنا إباننا على أمة
 والأمة الحرة في قوله وأذكر بعد أمة وفي قوله وبين
 الحزن أعظم العذاب إلى أمة والأمة الجماعة في قوله وجد عليه
 أمة من الناس في قوله السبب الطريق في قوله فانتع
 سببا وأسباب السموات أبوابها في قوله لعل المبع إلى سبب
 أسباب السموات وأصل السبب الجبل الجبل العبد
 والذائب والجبل الممان في قوله المجل في الله الروح
 المثنان والواحد أيضا والزوج النصف وفي القرآن
 خلق الأزواج كلها وفيه وانتشأ فيها من كل زوج
 والزوج القرين في قوله وخلق منها زوجها والعرب
 تقول زوجت ابني أي قرنتها وفي القرآن وأزواج النور
 زوجت وفيه وزوجها من نور عين المرض الشك

من قوله في قلوبهم مرض وهو الفجر أيضا من قوله فيقطع
 الذي في قلبه مرض **فصل** في الميم من غير حجاب اللغة المترجمة
 صيغة بوزن الحد الثاني من شهر ربيع الآخر سنة ثمان في شهر ربيع
 وكنت ابتدأت به منذ سنين إلا أن العوائق كانت تقف
 والعوائق تمنع حتى ربما استعمل به يومين وعنه شهرين إلى
 أن وجدت صيغة تبدأ بالشخ الإمام فاضى الفضاة
 أبي محمد عبد الله بن الحسين رحمه الله ورأيت من أفاضل الرجال
 بمكانه ما قوى الرغبة في شيان الجدل لثامه بما يرى
 وبين يقينيه محكمات عالم الشب بيمينه بنت كافلة
 غير أجديس يلقى هذا الفن الذي تصدته والقرن الذي
 أردته وأجارت المشروط إذ له من الوفا على المشهور
 في الأصول دول المبحر الملقى الذي يذكر له فيها انما هو ك

لنق

لمنعه والمرض هذا وهذا عن ذاك فإذ استمع به محفل لولاه
 شك من أيمته وذو اليل ربما أمة ولعن من أيمته ولم
 أنكف لقارسية ما عرفت غريبته إذ العرس منه مودة
 وأهملت الأسما التي شئ على أفعالها وتشتت بها اللليل
 إذ هي مما عرفت إذ عرفت صادرا لافعال وجرت في مرض
 ما أودعته على المردود المعنادين الناس مع من في مرض
 القافية وأهل الأعراب تحاة أن أرى الماعزب وأخت
 أكثر أبوابه من قباب بياضه سند إلى مصنفه غير أن ترك
 الأسا د كما ترك لاسسها وليصفر حجمه ويصف حمله
 ولا شغل على الشار يحظه وأنا أرى قبل وبعد دعا
 صلحا يدعو لي به أظرفه ومنازل له وباحت عنه
 ومستفيد منه وأشد الله تعالى أخاضه وصلح لمانه
 صلح حقه منه في إيمان بيننا صانته لكبر واعلا فقه

عن كل نحو شيخ بانه صلفه وجمع به فيه وحمله خزل
وايوايد يخلط وروايد ثم يجمعها نحو اوتيد هانزا
من حوى العلم ثم يجمعه بديل لا لاهل طلبه
وكان كالمبتلى البنا اذا اتم ما قد اراده فقدمه
والله سبحانه اعلم بحسب عليه تركي به قول وسند زيفي
لا يزل من حبيب منه ورافيه

تم الكتاب
على يد السابعة والاربعين من جملة اهل بيت
الصفين وعلو الله واسمها بسماع الطلام

هذا الكتاب من كتب
الشيخ الفاضل
المرجع في
العلوم
الشرعية
والدعوى
المدنية
والعقوبات
والجنايات
والاوقاف
والخراج
والقضاء
والشرايع
والفرائض
والنكاح
والطلاق
والطلاق
والطلاق

كتاب الفقه

هذا الكتاب من كتب
الشيخ الفاضل
المرجع في
العلوم
الشرعية
والدعوى
المدنية
والعقوبات
والجنايات
والاوقاف
والخراج
والقضاء
والشرايع
والفرائض
والنكاح
والطلاق
والطلاق
والطلاق

باب
مثل مثل كبر العيون الماضي في حياض النبل
الروح شوكن شل عابده الوعورة درت شل من
السعة در كيدن والواو ساوطة فر غابره وجره من بين
اخرايه الووع معروف الرجل تر سيدن الرجل ورجل
ايندن الرجل تر سيدن الرجل ارزو خاستن زن بلستني
ن الوسن اومايندن في الشل العجز والوجي سون سبت
من ايا البيس شل شلن اليتم يقيم شل الشل
الودعوت داسن الزكاة والودعوت سون سون
الوقل كذا

باب
مثل مثل كبر العيون الماضي في حياض النبل
الوفاحة تحت شل شل تور الودعوت كلكل شل
ابن الوفاة وروشدن اى الوفاة كبر شل

هذا الكتاب من كتب
الشيخ الفاضل
المرجع في
العلوم
الشرعية
والدعوى
المدنية
والعقوبات
والجنايات
والاوقاف
والخراج
والقضاء
والشرايع
والفرائض
والنكاح
والطلاق
والطلاق
والطلاق

كتاب الفقه

باب
مثل مثل كبر العيون الماضي في حياض النبل
الروح شوكن شل عابده الوعورة درت شل من
السعة در كيدن والواو ساوطة فر غابره وجره من بين
اخرايه الووع معروف الرجل تر سيدن الرجل ورجل
ايندن الرجل تر سيدن الرجل ارزو خاستن زن بلستني
ن الوسن اومايندن في الشل العجز والوجي سون سبت
من ايا البيس شل شلن اليتم يقيم شل الشل
الودعوت داسن الزكاة والودعوت سون سون
الوقل كذا

الوساعة فراخ كام شذرت تد الوساعة والضعف وضعف شد
ت الوثاقه اسوار شذرن كاردم الوساعة بيكروى شذرن
الوجاهه وحيد شذرن

باب فعل يفعل بكسر العين من الماضي المستقبل
الوراثه ميراث يات من الثقه اسوار شذرن الثقه
دوت داسن الورور برامهيدن ومن المقتل العجز
الولى القرب الولايه والى شذرن

باب المضارع المثال
ب الحجاب يحايدن الحجاب واجب كرايدن
ميراث كذاشتن ج الابلج در اوردن ح الايضاح يديكون
د الجا ديانبه كرون وتوانكر كرون الاير اوردن
الويضا دبراعا ليدن كبر صيد الايضاح در انديستن
الايضاح ويديكون الايضاح افرضن لشن الايضاح

المصور وهو الذي في احد وجهيه من وجهيه
انواع الثلاثه منه حقه

فعل يفعل وفعل يفعل وفعل يفعل وفعل يفعل وفعل يفعل
ابواب المزيده منه ثقه
الاضال التعليل المفاعلة المانع المنفصال
الاشغال التعليل التفاعل الاضلال
الكامل

باب فعل يفعل بكسر العين من الماضي المستقبل
ب الحجاب يحايدن الحجاب واجب كرايدن
ميراث كذاشتن ج الابلج در اوردن ح الايضاح يديكون
د الجا ديانبه كرون وتوانكر كرون الاير اوردن
الويضا دبراعا ليدن كبر صيد الايضاح در انديستن
الايضاح ويديكون الايضاح افرضن لشن الايضاح

الاضال التعليل

الخلافة من الربوب ايدان الربوبية في ذواته
الربوبية كاه داسن استكباب بطن السك برون
الشحوب كره كس الشحوب واخذن ميراثيات
الطلبه بين الغروب فروشن اخاب والغروب ايضا
دور شذرن الكتب بشتن الكرب اندوه كن كرون اللزوب
دويدين اللغوب مادن التدي بوجه كرون التلب
تيت كرون والسهه كس انا هادن الشحوب اب بومرشدن
التعب حواج كرون در ديوار التلوي بابك سوي شذرن
الحرب كرخن التبات برجا ايدان السكوت
والصمت خاموش بطن الصمت زمان دن والصوت
ايضا برجا ايدان الصمت دشمن داسن التبات
ت كخرقوت كاري وافتادن الحرب بيشن الطشت
حيض افتادن والطنش ايضا يسودن الكره اندوه كرون

الكل

الاضال التعليل

الملك دلم كرون التكت عهد بيشن
ويدين والفرج برون شذرن الدروج وفن الشح
ب دوايه در دن الاموج بر اشدن التل طعنه
افتن المرح ترا كذاشتن سنودركاه اذ المرح افطن
شراي ح الصلاح نيك شذرن ح السخ بون كرون
كوسند ونح العين لغة في قايه اسر الصراح مالك كرون
اربطه غنن ديك التلج در ويدين البرد سوزن
شبهه هان البرد ايضا سوزن كرون اللوزان در كاسه كس
الجرم وفسدن آب الحود و الحود خند كرون الحود در دن
الحود و جوده بماندن الحود بشتن لشن الرذيرم هادن
شوره الكشادواه راشنايشن الرضدراه نكاه داسن
الرفا و غنن اركو ايدان بيشن اذ النجود
تجد كرون السركوبين اسك عطا ددن افر داندن

المحور كنه شذن كشت بران الدمامة الفخ الرمة بذر
استخوان الهيم الديب **ن** الحين ازرين الحان الرمة
تقولن عليه أي رحم الذين الصباغ الفخ التي هو الجمل وكسر
العين لعد في ما فيه الطين بانك كرون كسر

ب نيل فعل كسر العين من الماضي وفيها من المستقبل
اليت كزي كرون الصابة سكي شون وشواو الهبة
دانتس اللبابة خزند شذن **ج** الجليحة لوجي كرون
اليزنيكي كرون ولانت شذن سوكة الحن والمراد اذا شذن
المشاة خيس شذن المتسوسون **ث** البشاشة كرون
شذن تقول بش فلان بكنا المشاة الاثرناج للشي تقولش
لدا **س** القصص طامرو كرون تقول قصص بالقمه المتس
مزين **ض** البضاة نكل شذن بونت القصص فدا كرون
يقال نه قصه وقصصه وقصص عليه القصصه ناره شذن

القطر بنگ شذن بوي قولن قد قطط شعر وهو احدنا
على اصله **ف** السف واكيد **ل** الظول بالها ر
كايينة بالليل الملة والملاهي بانف **م** الشم
والشم بينن القمامة المعى وبالله التوفيق

الافعال المضاعف

ج الاجاب دوت دانتس الاجاب بويدين المدايب
اعمال على الديب الاجاب بوي افازن الاجاب مقام كرون
الاجاب شير قلم ابنت القضاة في **ث** الباش
اشكا بكون **ج** الاجاح لغة في العجاج **ح** الاجاح البش
شذن مك وجزاوا الاجاح معرون **ح** الاجاح معروا شذن
بيديان **ز** الاجدا بوش كرون دكا ونو كرون الاجدا
لغة في الحداد والحداد ايضا بكون المعداد شذن
الامداد وفسان **ذ** الاجداد شاذن **ر** الاسرار

فان دانتس قولن منه اسرة وهو الاطهار ايضا والاسرار
لا كرون قولن اسرة اليه حيا الاسرار بركا وبامنا
الافا احنوش شذن وروشن كرون بندن شتم الامر بكرون
ويك فاقن من فلج شذن **ز** الاجرا زردون اندن كرون
ويدين اندن بتم بركوسفند الاجرا زردون كرون **س**
الاحسار بدين الاحساس خيس كرون **ط** الشطاط
الجور في القصة **ق** الدفاق اي كرون الدفاق شذن كرون
ل الاجلال به شذن انياري لغة في البول الاجلال برك
دانتس الاجلال لاجزال والاجلال ايضا حلال كرون
الاجلال خلة داوردن الادلال من الدالة بقول اد عليه
اذ انك من منه وثق به الاذلال ليل كرون **ز** الاجلال
خير اندين قولن اذله قولن والاذلال بجاي كرون
قولن اذلت اليه نعمة الاسلال زردون الاجلال

كرون وكما يتضاهي كرون الاقلال امة الالته الاقلال
زديك اندن قولن اظله امر الاعمال عليه كرون **د** اندن
الاعمال فله دانتس البت الاعمال ايضا لغة في القول
الاقلال اندن كرون وبركة جري الاقلال ملا كرون برك
برادون الاعمال امة نو بون يقال نه اهل الملا
واستهل واملنا الملا والاعمال ايضا مع الصبب الكية
ر الانعام سيري كرون الانعام بريا بدين الانعام
زديك اندن الانعام مديو بدين الانعام حاشي بدين
الانعام فري بدين الانعام كرون الملام الزرك
قولن المريمه الانعام فله كرون **ز** الانعام كرون
كرون وبوشانين ويغان كرون المزان الصياح
الانسان اذ بيا شذن الانكان بوشان

التعجيل من المضاعف

المُعْتَسَسُ كَرَدِيْنِ شَيْخِ الإِسْتِشَارَةِ كَيْاهُ فِي أَرْدَنِ
الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ
خَوَاتِنِ وَانْزِيْدَ فَاشْدُ فِي الْإِقْطَاعِ وَشَيْخِ كَرَدِيْنِ
الْإِقْطَاعِ مِنْ قَوْلِهِ لِقَطْدَ أَوْبِيْكَانِ لَذَا أَيْ عِلْمِ لِلْنِّبَا
عَلَيْهِ الْإِسْتِغْنَاءُ وَاسْيَكُنِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ
الْمَرْغَاوَةِ اذْهَبْ فِي الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ فَارْكَضْ قَوْلُ
الْقَتْرِيْنِ الْإِسْتِغْنَاءُ فَاصَّه كَرَدِيْنِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه
الْإِسْتِغْنَاءُ فَاصَّه كَرَدِيْنِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ
كَرْدِيْنِ كُوشِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه
تُرْسِدُ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ
يَا زَمْدَشْدُنِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه
بِهَانَةِ كَرْدِيْنِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه
الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ الْإِقْطَاعِ فَاصَّه كَرَدِيْنِ

السلامة

[illegible]

بـ الاستنباب معتمدن کار الإختبات الإشار
ث الإختبات الحشد هـ الإستعداد التمرّد المسجّد
و باز کردن المسجّد اطلق العانة الإستبراد و اوظفت
ز الإستعداد و حوش لندن و الإستبراد و شبهه شد
نقول الإستبراد و حوش ليلية السرار الإستبراد ارام
و كمن الإستبراد و حوش لندن و هو المراد و ارجا
الإختبات نقول سفرة الحوش ط الإستعداد و ارجا
يبيكن خواست الإختبات بغض الإستقبال
الإستقبال غرض الاله ان تعف فلا ساله ف الإختبات
حق منشدن الإستعداد بابتدئ شد الإستعداد
شد شد و بند داشت و الإستبراد كال ضيف شد
لـ الإستعداد به شد انبیاى الإستعداد ارجا
الإستعداد قليل خواست الإستعداد الادراك الإستعداد

الامر

الإِذْلَاقُ الإِسْطِلاقُ أَوْ سَائِدُ نَسْتِنُ الْمُسْتَعْلَا غَلَّةُ
خِزَانَتِ الْمُسْتَعْلَا أَيْ ذَلِكَ مِمَّا فِي الْمُسْتَعْلَا مِنْ مَخَارِجِ الصَّيْتِ
عِنْدَ الْوَلَاةِ **م** الْمُسْتَعْلَامُ الْإِنْعَامُ الْمُسْتَعْلَامُ بِرَأْسِهِ
الْمُسْتَعْلَامُ سَوْدٌ شَتْنُ بَيْكُمُ وَالْمُسْتَعْلَامُ أَيْضًا حُرٌّ كَرِيشُ
الْمُسْتَعْلَامِ وَالْإِسْتِخْلَافُ الْإِسْتِخْلَافُ بِنِسْبَةِ

الفعل المضارع
 الخب الى الناس هو التردد البهم الترتيب وروى
 القصب وروى اناب از باب الطيب يشكي كرون
 التفت براكد شذن التفت شكته شذن ح
 الفتح معنا اذا سخوان هرون كرون البند الفهر
 البند نو شذن التردد امدو شذن كرون الشد شذن
 كرون التمدد كيد شذن التمدد ترابيل التمدد
 لذت يا حسن التمدد رست شذن قول مرة المرحدي

وغيره من التعرُّز بريد شذن التعرُّز عن شذن التعرُّز بالكرن
 كردن التعرُّز در مجید شراب **س** البس الحس وبعید
 بحر التدرج یسی کردن التدرج شحید شذن **م**
 التلصص ردی کردن التلصص ابخوردن اندک اندک **ط**
 التلطط التلذذ التلطف تكلت العنة التلکف
 طلب الکفای یقال فلان یتکف الناس و یقال فوفیریط
 التکف الیهم للسؤال التکف ورس شذن التشفیق
 شکافه شذن **ک** التکاب التکی هو التعرض لشئ **ل**
 التکلل العین وهو الاستئناس التکلل لادن وهو ایضا
 الدخول فی ظل الشئ التکلل لادن کردن التکلل لادن کردن
 التکلل بمانه کردن التکلل غایبه بر کردن التکلل رخنه
 در افتادن التکلل بدید شذن و فوفیریط التکلل التکلیم
 التکلکات التکلیم بوییدن اندک اندک التکلیم عامه و لیس

ن

التکلیم شذن قال شذن التکلیم و غیره اذا شد قلی الشفاعة
 شذن شذن التکلیم و غیره اذا شد قلی الشفاعة
 التکلیم شذن شذن التکلیم و غیره اذا شد قلی الشفاعة
 التکلیم شذن شذن التکلیم و غیره اذا شد قلی الشفاعة
 التکلیم شذن شذن التکلیم و غیره اذا شد قلی الشفاعة
 التکلیم شذن شذن التکلیم و غیره اذا شد قلی الشفاعة

باب

ب الاصاب حال الذی یكون الاصاب یخ اوردن الاصاب
 برافروختن الش الحجاب جیب شذن الاصاب یخ کردن
 الاصاب خاه کردن الاصاب برافروختن و زاندر کردن الاصاب
 ترسانیدن الاصاب بیاد شذن الاصاب برافروختن
 الاصاب روی دیگری کردن الاصاب برافروختن
 الاصاب شود کردن الاصاب یخ کردن الاصاب

الاصاب

الاصاب

ملاک کردن الاصاب مصدر قولهم اصابته اكله الطیر صفر اللون
 ای ورنه و الاصاب القویض قال اصابه الله به خیر اینه
 ای عوضه و الاصاب الجازاة یقال اصابه الله بطاعته ای
 جازاه و الاصاب الخلف یقال لعقب عیسای و لدا و غیره
 ای خلفه الاصاب غریب اوردن نیک بیدیدن الاصاب شتم
 اوردن الاکذلب دروغ زدن و فوفیریط الاصاب
 دینه کردن کارد الاصاب بغارت بدادن الاصاب شتم
 الاصاب ثابت کردن الاصاب تواضع کردن الاصاب
 خاموش کردن الاصاب شتم اوردن الاصاب شتم
 الاصاب جهلیدن الاصاب دیانیدن الاصاب
 فافوشیدن الاصاب شتم کردن و چیزی نواوردن
 الاصاب شتم شتم الاصاب شاذ کردن الاصاب بدیدن
 الاصاب در نور دیدن الاصاب شتم اوردن الاصاب

الاصاب

درویش الاصاب کدر ایتش الاصاب از جای کشیدن
 الاصاب نین بیاوردن الاصاب از جای کشیدن
 الاصاب ناز الاصاب شتم الاصاب شتم
 الاصاب در بیاوردن الاصاب شتم الاصاب
 شاذ کردن الاصاب شتم الاصاب شتم الاصاب
 الاصاب کردن الاصاب شتم الاصاب شتم الاصاب
 الاصاب شتم الاصاب شتم الاصاب شتم الاصاب
 الاصاب شتم الاصاب شتم الاصاب شتم الاصاب
 الاصاب شتم الاصاب شتم الاصاب شتم الاصاب
 الاصاب شتم الاصاب شتم الاصاب شتم الاصاب

٢٠٨

وروش کردانیدن لافرو مستعدی **الافاة** بازاوردن

باب التفعيل من المجهول

ب التاء يرفعك أمض التاء يرفعك من تحت برزق الثاني
سردن کردن **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
ج التاء يرفعك من تحت التاء الثاني
سنة التوكيد **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
والبسكون التاء يرفعك من تحت التاء الثاني
بهاون التاء يرفعك من تحت التاء الثاني
التاء يرفعك من تحت التاء الثاني
يقال أصله الله للغير **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
سردن کردن **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
فأصله الإعلال التاء يرفعك من تحت التاء الثاني
النتيجة ج التاء يرفعك من تحت التاء الثاني

المنشئ منه **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
نعت يقال من النعمة أو المنة **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
المنشئ منه **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
براهميين شكهم جارا **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
معروف الشاظر **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
المنشئ منه **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
فرويون التلاء **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
نابكيا **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
الشعير **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
فوقى **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
المنشئ منه **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
المنشئ منه **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني
لكن **التاء** يرفعك من تحت التاء الثاني

الردن از پس درشتن الشفت وشر داشتن الصلف جدد
صلقت المرأة إذا لم تخطب عند زوجها وأصلها في الحجاب وهو فلتة
الكلب دوست داشتن يقال كلف بكنا الشفد جوشن
جيدن يقال شفت الحوض **الماء** البرق يرفعك من تحت التاء الثاني
تبرسدن **اب** الميم يرفعك من تحت التاء الثاني
وقولكم ربيعة الميم أي بكه الزلق خير يدن أي الشراب
در کوماندن **الميم** يرفعك من تحت التاء الثاني
الشق عاشق شدن الملق دوست داشتن العلق يرفعك من تحت التاء الثاني
اب الميم يرفعك من تحت التاء الثاني
اللقاؤ در رسیدن اللزوق والصوق وسيدن اللعق يرفعك من تحت التاء الثاني
انكثت الملقح بالبعوض کردن الزرق يرفعك من تحت التاء الثاني
الشركة إبانى کردن الصفا خديدين العزل يرفعك من تحت التاء الثاني
شهر **ال** الف يرفعك من تحت التاء الثاني

شاو شدن الملقح باوان شدن الملقح يرفعك من تحت التاء الثاني
شوریدن **الز** يرفعك من تحت التاء الثاني
العجل والعلة شائن العمل كاردن الزل يرفعك من تحت التاء الثاني
بذول شدن **الز** يرفعك من تحت التاء الثاني
بسن **الز** يرفعك من تحت التاء الثاني
ناه شدن **الز** يرفعك من تحت التاء الثاني
شدن **الز** يرفعك من تحت التاء الثاني
الشم **الز** يرفعك من تحت التاء الثاني
العدو **الز** يرفعك من تحت التاء الثاني
عيت ياقن **الز** يرفعك من تحت التاء الثاني
الفرار **الز** يرفعك من تحت التاء الثاني
شتر **الز** يرفعك من تحت التاء الثاني
اللقم **الز** يرفعك من تحت التاء الثاني

اخذت وداشتن العظم الظلم العظم شکستن جدا کردن
 العظام از شیر باز کردن القسم عینین القسم شکستن جدا
 کردن الکدر بدان کرتن والقسم لغوئی غایب الکلم لغت
 کردن اللطم نجه وزن العظم بوسن صرا بیده الهدیه بادل
 الهدیه شکستن بکلمه القسم نان درگاه شکستن القطار
 حسنه کردن الدفن نهان کردن دخال الرزق الدفع ومیده الزبایه
 المایکة النار العن جبر کردن العنر فیه من دسج القول فیه
 کردن نه شک واز بوسن سجن القرب بهم وابست

أعلن بغير كرم بين من الماسي والمشتغل
الدعابة مزاح كرون الذهبية الدعابة شدة
الزعة ترسانة كرون السحب كشيء بزمير الشعب
من الأرض اركبون معنى الجمع ويكون معنى التفرق وإصلاحه

وہاں

وَيَا كُرْدُونَ الْفَتْحُ يَرْوَدُ **ت** الْفَتْحُ نَاكَا كَرَمٌ الْفَتْحُ دَرُوعٌ
وَيَحْتَمِلُ كُرْدُونَ الْفَتْحَ الْإِسْتِصَالَ الْفَتْحُ ثَانِ الْفَتْحُ
بِرُوحَيْنِ يَمَالُ شُفْرٌ كَمَا الْفَتْحُ رُشَادُونَ وَانْجَازِي كُرْدُونَ
وَمِنْهُ رَمْعُ كُرْدُونَ وَبِكَارِ الْوَالِدِينَ الْفَتْحُ الْفَاهُ ثَابِتُونَ
كُرْدُونَ كَمَا أَنْشَأَ هَذَا **ج** الْبَعْجُ شَكْمٌ شَاخِمْ الْبَعْجُ نَحْمٌ نَائِزُونَ
الْبَعْجُ سَقَمٌ الْفَتْحُ الْبَعْجُ شَابِقٌ رَقَمٌ الْبَعْجُ رَامِيزُ الْكُرْدُونَ
ح الْبُرُوحُ دُرُوحُ الطَّبِيعِ وَمِنْهُ الرَّمِيدُ وَمِنْهُ الْوَالِدُ الْفَتْحُ
وَالْعَرَبُ يَسَامِيهِ لِمَا لَا يَمُكِّنُهَا أَنْ تَرْتَبِعَهُ حَتَّى تَخْرُجَ الْبُرُوحُ
بِرُوحٍ أَفْكَدُونَ الْبُرُوحُ تَرْكِبُونَ بِتَابِ الْبُرُوحِ وَيَسْكَبُونَ
وَيَكْسِبُونَ الْبُرُوحُ بِمُضِيِّ كُرْدُونَ تَوْرُ الْبُرُوحِ جَبِينُونَ
الْبُرُوحُ بِرَبَالِ ذِي الدُّخَانِ كَوْسُفَكَتُونَ الدُّخَانُ أَيْضًا شَاخِمْ
الْأَرْحَامُ بِحَرْبِ أَسَدٍ تَارُوقُ الرَّمْحُ يَرُودُ عَلَى حَرْبٍ وَارْتِدَائِ
وَالْحَرْبُ إِذَا مَادَ الرَّمْحُ كَوْسُفَكَتُ الرَّمْحُ لَكَذَرُونَ تَوْرُوقُ وَارْتِدَائِ

السُّحْبُ النَّفْسُ مِنَ الْمَاءِ قَبْلَ أَنْ يَفْرَغَ السَّاحَةُ أَشْكَالُونَ
الْمَرْجُ جَرَادُونَ وَالسُّحْبُ لِمَنْ يَرَى السُّحْبَ كَسْرَتَيْنِ السُّحْبُ
مَنْ يَمْسُ جَزْأَنَ السُّحْبِ كَزَادُونَ السُّحْبُ مَدَّ الْمَرْجِ وَالْمَرْجُ
نَيْتَسُ يَدُ السُّحْبِ بِمِثْلِهِ شَهْ كَزَادَتْ وَكَادَ كَزَادَ
السُّحْبُ صَبْرِي دَانَ السُّحْبُ أَوْ زَادَ نَزَلَ بِ الصَّاحُ بَالُ
كَوْنِ دَوَاءِ السُّحْبِ يَكُونُ الْمَرْجُ كَزَادَ وَكَوْنِ السُّحْبِ
السُّحْبُ قِيَالُ السُّحْبِ لَهُ السُّحْبُ سَوَادُونَ السُّحْبُ سَكَتُ السُّحْبِ
السُّحْبُ السُّحْبُ خَوْدَى أَرَادَ بِكَ سَكَنَ عَجَلَى الْمَرْجِ وَالْمَرْجُ
لَمْ يَكُنْ كَوْنُ السُّحْبِ نَامُ وَدَانُ مَدَّ تَوَرَّ السُّحْبُ لَمْ يَكُنْ
الْمَرْجُ وَبَعْدَ كَوْنِ السُّحْبِ الْمَرْجُ أَيْضًا أَشْكَالُ السُّحْبِ وَكَوْنُ
وَعَيْنِ السُّحْبِ مَدَّ وَكَوْنِ السُّحْبِ وَكَوْنِ السُّحْبِ
الْمَرْجُ وَكَوْنِ السُّحْبِ سَوَادُونَ السُّحْبُ كَسْرَتَيْنِ السُّحْبُ
كَوْنِ السُّحْبِ السُّحْبُ سَوَادُونَ السُّحْبُ مَدَّ السُّحْبُ

۲۷۲

[illegible]

المَعْرُوفُ ارشدن المَعْرُوفِ اَرَدَن المَعْرُوفِ بَرُو مَالَانَه
 كَوَك بَرَكْتَن اَلْبَعْرُ بَرَسَايَدَن اَلْخُورُ بَرَشْدَن بَرُو زَايَه
 اَلْمُؤَدُّو رُو شَرْدَن جَاغ بَرِجَان اَلْحَرَجَاوِي كَرَدَن اَلْمَعْرُ
 اَفْرَحْتَن اَنَش اَلشَّعْرُ رَفَع اَلْكَلْبُ اِحْدَى جَلِيْعٍ عِنْدَ الْبَوْلِ
 اَلشَّعْرُ شَدِيدَن شَحِيحَه مَعْرُوفَن كَرَدَن اَصْغَرُ سَيِّدَكُ اَحْسَنُ
 اَلْطُّبُّو بَدِيدَانَمَن وَبِرَاهِم خَانَشْدَن وَطَفَرَايْتَن عَالِطَرَت
 اَلْبَيْتَ وَطَفَرَتْ عَلَي الْبَيْتِ وَطَفَرَتْ عَلَي الرَّجُلِ اَلْمَعْرُ الْعِيَانَه
 زَنَا كَرَدَن اَلْمَعْرُ مَعْرُوفَن اَرَدَن اَرَدَن وَوَأَسَدِي
 اَلْمَعْرُ اَرِيح بَرَكْدَن وَبَعْرِجَزِي سَيِّدَن اَلْمَعْرُ عَلَيْهِ كَرَدَن سَر
 وَخَوَار كَرَدَن اَلْمَعْرُ اِنْفَارِيْدَن اَلْكَهْرُ اَيضَاوِي رَش كَرَدَن
 دَر رَوِي كَسِي وَدَوْر بَرَامَدَن رَوَدُ اَلْمَعْرُ كَاوِي كَرَدَن اَلْمَحَارَه
 اَشَادَشْدَن اَلْمَعْرُ شَرَكْتَن اَلْمَعْرُ اَرَدَن وَجِي بَرَكْدَن
 اَلْمَعْرُ كَمَر مَعَاوَن اَلْمَعْرُ خَانِيْدَن اَلْمَعْرُ كَلْتَن

بغفر

فَالْبَيْتُ حَقٌّ أَيْ نَقَصَهُ الْعَرَبُ بِسَدِّ الْمَدَنِ بِكَرْبِ
الْبَصْرِ يَزِدُّونَ الْعَرَبَ كَرَبًا **بِ** الْبَشَرِ شَأْنٌ يَزِيدُ
يَعَالُ الْفَرْقَ إِلَى الشَّيْءِ إِذَا رَاحَ لَهُ الْفَرْقُ حَقٌّ الْعَرَبُ
أَفَاشَتِ الْعَرَبُ كَرَبًا **بِ** الْفَرْقِ شَيْءٌ يَزِيدُ
سَدَّ الْفَرْقِ أَيْ وَبَعْدَ الْفَرْقِ كَرَبًا يَأْتِ
الْفَرْقُ بِطَلِّ سَدَّ الْفَرْقِ شَيْءٌ يَزِيدُ الْفَرْقُ
لِأَنَّهُمْ يَزِيدُ الْفَرْقَ **بِ** الْفَرْقِ دُونَ سَدِّ الْفَرْقِ
أَشَارُونَ الْفَرْقَ كَرَبًا يَعَالُ الْفَرْقَ أَيْ أَرْبَعُ فِيهَا
الْفَرْقُ بِرَبِّ سَدَّ الْفَرْقِ شَيْءٌ يَزِيدُ الْفَرْقَ
الْفَرْقُ وَالْفَرْقُ أَيْ أَرْبَعُ الْفَرْقُ كَرَبًا
يَزِيدُ كَرَبًا يَزِيدُ الْفَرْقَ أَيْ أَرْبَعُ الْفَرْقُ
يَزِيدُ كَرَبًا يَزِيدُ الْفَرْقَ أَيْ أَرْبَعُ الْفَرْقُ
الْفَرْقُ وَالْفَرْقُ أَيْ أَرْبَعُ الْفَرْقُ كَرَبًا

الذرع فحينئذ الخشوع چشم و پیش داشتن الخشوع فرو رفتن
 کردن الخلع جامه و ریشیدن و خلعت دادن و ذلك بعد كل
 الذرع عطا دادن و شتر ابرو دادن الذرع چیزی و آنی دادن
 يقال لنت اليه كذا الذرع ايضا موضع يقال فيه تانغ
 الذرع زبان از دهان هر دو کردن و یا نلن تعدو یا بعتك
 الذرع و نلن اشك الذرع یمودن الرضع مثل افراشتن و الرضع
 ايضا جوار تو بکردن و بستن چهار یک از خواسته الرضع
 چه کردن الرضع و الاذن و بغير و حران یا اذن الرضع
 برداشتن الرقع و رنك در جامه و حقن الرقع معروف
 الرقع كسور و ریانیدن السبع عیب کردن و بستن ضحك
 و فتنه شدن و فتنه تو بکردن السبع بانك کردن تهر و ناخته
 و طئان و السبع في الكلام معروف السطح و السطح و السطح
 و هو و بر خاستن كرد السع سو را بیدن و سياه کردن السكع

سکامی

[illegible]

اَلْعِيَّاضُ عُرْضَانِ ذِي ط اَلْاَحْيَاءُ مَعْرُوفٌ ط اَلْعِيَّاضُ
 حَسْمٌ كَقَسْمٍ نَقُولُ اَعْتَاطَ عَلَيْهِ ع اَلْمَيْتَاعُ هَرِيْنُ اَلْمَيْتَاعُ
 تَرَسِيْدٌ ن اَلْاَسْيَاقُ بِلَاذَنْ شَمْعٌ حَارِبَانِ اَلْمَشِيَّاتُ
 اَزْوَاجُ اَلْعِيَّاضِ اَزْدَاشْتِ اِخْرِي ك اَلْمَسْتَالُ سَوَاكُ
 يَكَارِشْتُ ل اَلْحَيَا اَجَلَتْ كَرْدَنْ مَوْلِ اَحَالِ اَلْاَوَا اَحَالِ
 حَوَالَتْ كَرْدَنْ مَقَالِ اَحَالِ عَلَيْهِ اَلْاَحْيَاءُ اَلْحَيَا كَرْدَنْ اَلْعِيَّالِ
 نَاكَ هَكَشْتُمْ م اَلْمَعْيَانُ كَزِيْنٌ ن اَلْاَحْيَانُ خِيَا كَرْدَنْ
 اَلْاَزْدِيَانِ اَسْمُهُنْ اَلْاَعْيَانُ دَرْمِ بَسُوْدِ كَرْتَنْ

الانفعال من ذوات الثلاثة

الأغنياب بشذنب الأغنياب رقت ما ر الأغنياب
فروقت حوض وجه الغنياب قيس ر الغنياب ر

المستقال من ذوات الثلثة
الإستجابة توثب كرون خاست الإجابة ثواباً

الاسم

الْأَسْطَاطَةُ اجَابَتْ كَرْدَنْ خَاسَنُ الْمُسْتَعَاةُ مَوَابِ أَمَلَتْ
 الْمُسْتَعَاةُ خَاسَنُ لَمِنْ وَهُوَ الْإِسْتِجَارَةُ اِضْرَافُ الْمُسْتَعَاةُ
 مَوْتٌ دَانِ خَاسَنُ الْمُسْتَعَاةُ الْإِسْطَاطَةُ الْإِسْفَانَةُ
 زِيَادَةُ رِسْمِ خَاسَنُ الْمُسْتَعَاةُ الْإِسْطَاطَةُ
 الْمُسْتَعَاةُ مَوَابِ شَدَنْ الْمُسْتَعَاةُ عَطَا خَاسَنُ
 الْمُسْتَعَاةُ مَوَابِ شَدَنْ الْمُسْتَعَاةُ نِيَكُ اَمَلُ الْمُسْتَعَاةُ
 كَلِمَةُ الْإِسْطَاطَةُ اَعْلَانُ كَرْدَنْ خَاسَنُ الْمُسْتَعَاةُ
 خَاسَنُ خَاسَنُ خَاسَنُ الْإِسْطَاطَةُ الْإِسْطَاطَةُ اَمَلَتْ كَرْدَنْ
 الْمُسْتَعَاةُ الْمُسْتَعَاةُ الْإِسْطَاطَةُ الْمُسْتَعَاةُ
 وَازْدَادَ خَاسَنُ الْمُسْتَعَاةُ رِيحَارْدَنْ خَاسَنُ
 الْإِسْطَاطَةُ خَاسَنُ الْمُسْتَعَاةُ زِيَادَةُ كَرْدَنْ
 الْمُسْتَعَاةُ الْمُسْتَعَاةُ الْمُسْتَعَاةُ اَمَلَتْ خَاسَنُ
 الْمُسْتَعَاةُ مَوَابِ شَدَنْ الْمُسْتَعَاةُ وَازْدَادَ

الْمُسْتَحَاجَّةُ لِشَرْحِ هَوَاسٍ فِي الْإِسْقَافَةِ أَشْهَادُ الشَّرْحِ
 فِي الْمُسْتَحَاجَّةِ وَفَوْقَ هَوَاسٍ الْمُسْتَطَاعَةُ تَوَاسُتُ فِي
 الْإِسْقَافَةِ بِأَمْرِ أَمْنٍ فِي الْمُسْتَطَاعَةِ تُكْرِمُ كَرْنُ يَقُولُ
 اسْتَطَاعَ عَلَيْهِ الْإِسْقَافَةُ أَفَالَكِ هَوَاسٍ فِي الْإِسْقَافَةِ مِثْلِي
 هَوَاسٍ الْإِسْقَافَةُ رَأْسُ بَابِ يَدُونِ الْمُسْتَحَاجَّةِ الْكُلِّ
 إِلَى الشَّيْءِ فِي الْأَسْبَابَةِ هُوَذَا أَشْهَادُ لَدُنْ مُعْجِدُ يَقُولُ
 اسْتَبَانَ الشَّيْءِ وَاسْتَبْنَةُ الْإِسْقَافَةِ بِأَمْرِ هَوَاسٍ فِي الْمُسْتَحَاجَّةِ
 الْخُفُوعِ الْإِسْقَافَةِ نَزَمَ أَمْنُ الْمُسْتَحَاجَّةِ لِلْإِسْقَافَةِ
 يَقُولُ اسْتَبَانَ فِي وَمَا كَانَ عِزُّ النَّاسِ عَلَى أَصْلِهِ بَابًا
 فِي اسْتَبَابِ قَوْلِهِ أَوْضَعْلَهُ اسْتَبَابًا أَيْ وَجِبَهُ صَوَابًا
 وَاسْتَبَادَ عَلَيْهِ الشَّيْطَانُ وَبِقِيَّةِ اسْتَبَادَ أَيْ غَلِبَ وَاسْتَبَادَ
 مَذْكُورُهُ فِي الْكِتَابِ ٥

الفصل من ذوات الثلاثة

بِالنَّصِيبِ السَّفَلِ **ج** التَّوَجُّجُ نَاجٍ بِمَعْنَى هَذَا التَّوَجُّجِ
 ذَنْ كَرْدَنِ بِمِثَالِ تَزَوُّجِ الْمَرْأَةِ بِالْمَرْأَةِ التَّوَجُّجُ كَمَا شَدَّ **د**
 التَّزَوُّدُ تَوَسُّعُ التَّعَوُّدِ خُفْرُ الْكَرْدَنِ **هـ** التَّعَوُّدُ نَاسِكٌ
 التَّشَوُّدُ بَدْوٌ أَوْ دَفْعٌ شَدَّ التَّشَوُّدُ تَوَسُّعُ زَوْجِ الْمَرْءِ
 صَوِّفَ بَسْتُ التَّشَوُّدِ أَهْلُكَ بِكَارِ دَاشْتَنِ وَفَكْرَسْتَنِ أَشْنِ التَّشَوُّدِ
 تَوَسُّعٌ فِي حُضْرِ جِزَانِ **و** التَّجَوُّزُ اسَانُ الْكَرْمَنِ التَّشَوُّزُ
 كَارِ بِكْسِي بِشَوْرِي شَدَّ **ز** التَّعَوُّطُ يَكْرُدُنِ **ح** التَّجَوُّعُ
 خَرِيشَتَنِ كَرَمَهُ دَاشْتَنِ التَّضَعُ رَيْدَنِ بَوِي الطَّوْعُ
 كَارِي كَرْدَنِ وَاجِبَانِدِ التَّضَعُ فِي كَرْدَنِ **ط** التَّتَوُّعُ
 غَلِبَ كَرْدَنِ قِيَامُ التَّيُّوعِ الدَّهْمُ بِلَانِ **ي** التَّعَوُّ يَتَوَّعُ
 الْخَوْفُ الْخَوْفُ نَقْصُ شَيْءٍ مِنْ حَافِدِهِ الْخَوْفُ هُوَ التَّقْصُ
 أَيْضًا الْفَرَارُ بِالْخَوْفِ التَّشَوُّو تَكْرُسُ الشَّوْأُ أَيُّهَا التَّشَوُّ
 بِمِثَالِ تَوَقُّفِ الْمَرْأَةِ **ق** التَّشَوُّو خَزَرُ وَجَحَتِ كَرْدَنِ التَّشَوُّو

باز کردن انجوب **الحُوْب** بستن لوح داخ **بِذَانِ** ماند **الْعَوْدُ** القصد
الدُّوْمِيز اذنب **الْعَوْدُ** در بادیه شد **الْحَدَّ** از این شهر
 با و از شهر **الشَّد** جمع کردن چیزی از ادب علم و **الشَّد** و **أَيَّضًا**
 سزاوین و **وَهَوَانُ** بسند **الْبَيْتِ** قهقهه صوتک **الْعَدُوَّةِ**
الْعَدُوَّةِ ستم کردن **الْعَدُوَّةِ** و **أَمَّا** کردن **نَفْعًا** بدست **الْحَدِّ**
 و **عِجْرَ** **الْحَدَّ** و **ذَاتِ** کردن برابر **الْعَدَا** بروردن کوه و **جَرَاوُ**
الْعَدُوَّةِ و **أَمِيزَ** با **فَا** **الْأَسْرَ** و **كُفَّ** **الْثَّوبَ** عن **أَجِدَ**
الْعَرَفَ نزدیک **كِي** آمدن **الْعَرَفَ** و **بَكَارَ** بر دهن **سَمِ** بقول **أَعِزَّتْ**
السَّمِ و **الْقَوَسُ** **الْقَرُو** **الْبَيْتِ** **الْعَرَفَ** و **كِي** **الْبَيْتِ** **الْقَرُو**
 معرفت **الْقَرُو** و **الْبَيْتِ** **الْقَرُو** **الْبَيْتِ** **الْقَرُو** **الْبَيْتِ** **الْقَرُو**
 در **أَشَامِيزَ** **الرَّسُو** **الْبَيْتِ** **الْعَوْدُ** **شَدَّ** **بِئْسَ**
الْقَسُو معرفت **الْقَسُو** **شَدَّ** **الْقَسُو** **شَدَّ** **الْقَسُو** **شَدَّ** **الْقَسُو**
بِئْسَ **الْقَسُو** **شَدَّ** **الْقَسُو** **شَدَّ** **الْقَسُو** **شَدَّ** **الْقَسُو**

الحسوة

الْقَوَائِدُ يُقَالُ عَشَرَتْ إِلَيْهَا إِذَا نَبَّهَتْ الْقَوَائِدُ كَأَنَّ
 الْقَوَائِدَ الْقَوَائِدَ الْقَوَائِدَ كَيْدَنَ جَامِدًا وَنَبَّهَتْ بِشَدَائِدِ
 وَبَشَدَنَ ضَابِ - الْخَطُّو كَامِرْدَهَادَنَ الْخَطُّو كَامِرْدَهَادَنَ
 نَقُولُ سَطًا فَلَا نَقُولُ الْعَطْوُ الشَّوْلُ الْخَطُّو كَامِرْدَهَادَنَ
 الْمَطْوُ الْمَدْعُ الْعَطْوُ كَامِرْدَنَ نَقُولُ دَعْوُهُ دَعَا وَاجْتَبَاهُ
 وَدَعَوْتُ اللَّهَ بِالْخَيْرِ وَعَلَيْهِ بِالنَّشْرِ الْعَطَا بَانْدَكِرْدَنَ
 الرِّضَا بَانْدَكِرْدَنَ شَرِّ الصَّغِيِّ وَالصَّغِيِّ كِرْدَنَ الرِّضَا
 بَانْدَكِرْدَنَ كَرِهَ وَرَوَاهُ اللَّغْوُ يَهْوُونَ كَقَسْفٍ الْخَفَا مَعْرُوفٌ
 الصَّغَا حَاتِي شَدَنَ الصَّغْوُ يَارِشَدَنَ الطَّغْوُ يَارِشَدَنَ
 الْعَوَّعُ عَنِ الذَّبِيبِ مَعْرُوفٌ وَالْعَوَّايِ صَاحِبِي خَوَاسِنَ لَقَا
 نَابِدِي شَدَنَ مَرْكَبُ الرِّضَا بَانْدَكِرْدَنَ كَوْفُ الْذِكَا
 يَزِيدُ نَقَشَ الزَّكَا بِالْبِدَنَ كَسَتْ الشَّكَايَةُ كَلَهَ كِرْدَنَ نَقُولُ
 شَكُوتُ إِلَى فَلَانٍ فَلَانًا الْعَوَّكَةُ بِرَدْنَالِ سَدَنَ الْمَخَا

الْقَبِيرُ **ل** الْبُلَاغُونَ فِي الْقِلَافَةِ وَهُوَ أَنْفُ الْقُلُوبِ فِي شَرْطِ
الْجَلَّالِ يَرُونَ شَرْطَ الْبُشَيْرِ وَيَرُونَ كَرْدَنَ شَيْءٍ وَلَا يَبْعَدُ
لِلْقُلُوبِ هَوَانٌ تَعْلَى أَيْمَانًا شَيْءًا عَلَى عَيْنِ مَعْلَهُ الْحَالُ
شَيْءٍ شَرْطَ الْبُلَاغِ شَرْطَ الْبُلَاغِ شَرْطَ الْبُلَاغِ
مِنْ الْبُلَاغِ السُّلُوكُ وَالسُّلُوكُ مَعْدُومٌ سُلُوكُهُ أَذْكَرُ
وَبَرَكْتُ ذِكْرَهُ الْعُلُوكُ دُونَ بَرَكْتِ غَلْبِهِ كَرْدَنَ وَتَكْرُرَ
الْقُلُوبِ إِذَا دَانَهُ وَكَدَسَ الْفَلَاكُ أَنْ شَرْطَ الْبُلَاغِ
بَارَكَ دُونَ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ كَرْدَنَ وَدَوْلَهُ بَارَكْتُ
السُّلُوكُ بَلَدُ شَرْطِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ
السُّلُوكُ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ
مَهْمَا كَرْدَنَ نَقُولُ نَقُولُ عَلَيْهِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ
أَذْكَرُ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ
نَقُولُ نَقُولُ عَلَى الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ الْبُلَاغِ

والله اعلم

وَالْإِسْرَافُ أَيْضًا أَلْزَمُ مَرْجُ شَذْنٍ بِهَذَا السُّمُوعُوفِ
فَالْهُنُوتُ عِنْدَ الْعُلَمَاءِ كُنْتُ أَتَى الْوَلَدَ الْبَالِغَ الْكَافِرَ
فَعَلَّ يَعْزِلُ عَنْ الْعَيْنِ الْمَاضِي وَكَرِهَ أَنْ يَسْتَقْبَلَ
الْجَبَابَةَ قَامَ أَوْرَدَنَ حَاجَ الْيَمِينِ كَرُودَنَ بِدَعْوَةٍ
أَسْمَى بِرَدَا كَرَفَتِ الْخُشْيَ خَالِ يَاسِينِ الْخُشْيَ كَرِينِ
أَكْثَرَنَ كَاوَرُثِي مَرْتَبَكِرْدَنَ قَوْلُ رَاهُ وَالرَّثِي أَيْضًا
تَكَلَّمَ لَشَدْنُ قَوْلُ لَقَدْ الْخُشْيَ شَوْرِيدَنَ فَتَرُثِي
نَقَصَهُ الْخَبْرَانِ قَتَرُ شَرِّ شَبَابِ الرَّدْيَانِ قَتَرُ سَبِ
يَمِينِ الْعَدُوِّ وَالْمَشْيِ الشَّدِيدِ الْغَدَاةُ أَرَكِرْدَنَ الْهَدْيَ رَاهُ
نَمُودَنَ دَرِينِ الْهَدَايَةِ رَاهُ فَكَسَى نَمُودَنَ الْهَدَايَةَ خَانَهُ
شَوْهَرُ فَهَادَنَ قَوْلُ هَدَا هَا إِلَى وَجْهَهَا الْهَدْيُ
فَنَابَنَ كَرِيدَنَ شَرَابِ الْهَدْيَانِ يَهُونَ كَفَتِ الْبَرِّي تَرَاشِيدَنَ
فَقَمَ الْخَرِيَّةُ قَتَرُ آبِ الْخَرِيَّةِ كَاسْتَمَارَ الْبَرِّيَّةُ وَالْخَرِيَّةُ

وافتس الزا ایه و الزدی عیب کردن نزل روی علیه
 ای غایب البدی رقت شب الشراخیدن فروختن و هو
 من الاصداد القری بیدن القری مهای کردن القری
 اب کرد کردن در حوض الدی جو کز و بدن المری بنال
 شری ناییدن ناشر همد الجزا با داشت داذن المشی رقت
 من الحضا حسی کردن من القضا حکم کردن والقضا ایضا حکم
 کردن المضا القضا المفی بکشتن من البقی المظالمه
 الغاجت المضا الزمان الشفا معرفت الکفایه بکشد کردن
 القفی دور کردن الزویه افسون کردن القفی ایوان
 کی را الکا کبشتن نقول کاه و بی علیه الحکا به معرفت
 الکا به ایضا معرفت نقول نکی العد و کایه الصلی
 بران کردن الطلی خیزی بر کسی اندوزن القلی والعلیان
 جوشیدن دیک القلی سر و اجستن القلی شمن داشتن

یا

التشع شجاع خواندن تشع شعلت بدان تشع
 معروف بیا تشع علیه الصدیع بران کردن و سر بردن
 آوردن التشع سستی کردن در کار القریع بیا بردن
 و شیب فرو شدن و هو من الاصداد القریع بیا ساندن
 و هراس از دل بردن و هو من الاصداد ایضا بیا لفرعه اذا
 افرعه و فرعه اذا تشعنه الفرع التریع عفت کردن
 التشع بیا بردن التشع بر آوردن داذن
 التلیع بیا ساندن التشع جامه نیک رنگ کردن الفرع
 برداشته کردن داندن التریع مولد فرغ النایه التریع
 التریف بیا داندن عن التلیف سر کردن داذن التلیف
 و اسر کاشتن الشریف شریف کردن داندن التلیف بکشد
 در کردن التشیف خطا کردن التریف کردن داندن التشیف
 و امه آوردن لجاس التعیف درستی کردن التلیف

التلیل بیدن التلیل نیک داشتن التلیل
 خواندن التلیل بیدن التلیل نیک کردن التلیل
 نادان خواندن التلیل حاصل کردن التلیل کاش و هید
 خواندن التلیل نیک کردن و التلیل شفاقت التلیل
 راست کردن التلیل ضایع کردن التلیل جدا کردن بیک
 التلیل فصل نهادن التلیل بوسه دادن التلیل
 مهمخت و خن بر موده و کشتن التلیف التلیف التلیف
 حرام کردن التلیف شکستن التلیف حاکم کردن و از حیرت
 باز داشتن التلیف حربه یا و از اخری بیکد التلیف
 سیاه کردن التلیف بیا کردن التلیف بیا ساندن نقول
 سلمه مکرر و التلیف ایضا سلمه مکرر نقول سلمه علیه
 و التلیف بیا دادن نقول سلمه لدا و التلیف حری کسی در
 نقول سلمه الیه التلیف بیا فروختن التلیف التلیف

بال کردن التلیف بیکد التلیف بیا ساندن
 التلیف درها شدن مع التلیف الحق خواندن التلیف
 و داندن التلیف خطا کردن التلیف دایم کردن
 شدن التلیف در خواندن التلیف بیکد کردن
 التلیف باور داشتن التلیف ایضا شراب و دست بردن
 وزن التلیف با و داذن التلیف طلاق دادن داذن
 التلیف بیا رفتن التلیف دور و بردن جوی التلیف بیکد
 التلیف بیکد و التلیف جدا کردن التلیف بیا خواندن
 التلیف بیکد و غن بیا بر سر بیکد التلیف بیا آوردن
 التلیف بیا داندن جامه التلیف بیکد التلیف بیکد
 کوشش بیکد التلیف الذبا بالیکه التلیف بیا بیکد
 التلیف انکشتن و امه افکندن بیا بیکد التلیف بیکد
 التلیف بیکد شرک کردن بیکد التلیف بیا داندن

د

ج الإحتواء الكرامة **ج** الإحتواء المجمع **ج** الإذعان أكل الذوائب
الإرتواء سيرد من أرباب **ج** الإرتواء زانت شذن وهو
الإستواء أيضاً **ج** الإشتواء بران كرون **ج** الإشتواء بداغ شذن
ج الإشتواء بجيد شذن

ج الإشتغال زردات الربعة

ج الإشتغال شذن **ج** الإشتغال المعتبر من الإنسان
الإشتغال الإشتغال الانشغال **ج** الإشتغال كدش
الإشتغال الإشتغال **ج** الإشتغال المظان **ج** الإشتغال كدش
ج الإشتغال **ج** الإشتغال أودم **ج** الإشتغال بران كرون
كوش **ج** الإشتغال بجيد شذن

ج الإشتغال زردات الربعة

ج الإشتغال شذن **ج** الإشتغال المعتبر من الإنسان
الإشتغال الإشتغال الانشغال **ج** الإشتغال كدش
الإشتغال الإشتغال **ج** الإشتغال المظان **ج** الإشتغال كدش
ج الإشتغال **ج** الإشتغال أودم **ج** الإشتغال بران كرون
كوش **ج** الإشتغال بجيد شذن

يادى خواست شذن **ج** الإشتغال المعتبر من الإنسان
الإشتغال الإشتغال الانشغال **ج** الإشتغال كدش
الإشتغال الإشتغال **ج** الإشتغال المظان **ج** الإشتغال كدش
ج الإشتغال **ج** الإشتغال أودم **ج** الإشتغال بران كرون
كوش **ج** الإشتغال بجيد شذن

۳۳۵

الإشتغال شذن **ج** الإشتغال المعتبر من الإنسان
الإشتغال الإشتغال الانشغال **ج** الإشتغال كدش
الإشتغال الإشتغال **ج** الإشتغال المظان **ج** الإشتغال كدش
ج الإشتغال **ج** الإشتغال أودم **ج** الإشتغال بران كرون
كوش **ج** الإشتغال بجيد شذن

ج الإشتغال زردات الربعة

ج الإشتغال شذن **ج** الإشتغال المعتبر من الإنسان
الإشتغال الإشتغال الانشغال **ج** الإشتغال كدش
الإشتغال الإشتغال **ج** الإشتغال المظان **ج** الإشتغال كدش
ج الإشتغال **ج** الإشتغال أودم **ج** الإشتغال بران كرون
كوش **ج** الإشتغال بجيد شذن

الإشتغال شذن **ج** الإشتغال المعتبر من الإنسان
الإشتغال الإشتغال الانشغال **ج** الإشتغال كدش
الإشتغال الإشتغال **ج** الإشتغال المظان **ج** الإشتغال كدش
ج الإشتغال **ج** الإشتغال أودم **ج** الإشتغال بران كرون
كوش **ج** الإشتغال بجيد شذن

۳۳۷

۳۳۸

تشریف اشارت از ذاتی فرماید و اجازت دهد بنده در تمام مهم که
خدمت بر میان جان بندم و عقد مشکلات و عود و مفصل
آن بایستند و خرد و عون غفل مشکل کشای بکشایم و معاصد
و مساعدت سعادت سلطان در حصول این مقصود عیار تدبیر و
دانش عالمیان بنمایم و ثبات قدم و جد و جلیج در طریق دولت
و سپاس اری و خفاشانی ملک بتقدیم رسانم ملک را از استماع
این فصول که مکی محض اصول بود بشاشتی و سروری مایل شد
آفرین کرد و گفت نیکو کنی و این در فواید خوب سبقتی که اقام این
شغل خیر از جنین فضل و کمال تو کائنات و انوار اشراق میکند
از ناصیه اقبال تو استعداد کشایع انوار طالع پی شود
الکون زمانم تصرف این مهم بزرگ و شغل خیر در کف کفایت
و قبضه تدبیر تو نهادم و غمان با شرت و مداخلت این کاریم

بدست کمایت و فراست تو ادم چنانکه دانی و می توانی
لی کمال و توان کار را باش و نیست از تدبیر این متنا و تحسین
تو لا بر مگردان و درین صورت بایست قدم و قوی دل و راجع
و ضاد قهرم و نافذ غم باش تا جمال مطالب و ماری از ننگ
جایب جلوه دهد و سپرد و سرافراز اقبال و نهال آمل سایه جا و جلال
کسرت و سر آینه چهره مقصود از آینه مطلوبیست مشا به کردن
و پس امید در کنار او کرنش و قال علیه افضل الصلوات
الکمال التیجات من طلب شیء و جدد و جدد و من فرغ
بابا با کمال و ج **ح** بحسب طلب کام یابی حسن
که جویندگی اصل یابیدست پس پسندید سیر راه بطریق که فزا
و مصلحتی وقت بود مهیا کرد و برکی تمام و اسباب پسر ساخت بود
بجانبین نهاد و متوجه حضرت ملک مالک ابن اصف شد **تخت**

بناید دولت بمقصد رسید از آن ده کام دل خود رسید
چون خبر قدوم او ملک رسید بشرایط بزرگ داشت و احترام
و استقبال کرد و با عزت و اکرام تلقی نمود و در وثاق لایق
تعیین فرمود آورد و گرم پر سید دیگر روز چون پسر و بیار است
رایت ز کنار بالای بام این قصر کوه اطراف کرد و در وقت
از روی این تخته نشاند نقش بر چهره
صبح پی دفع ضرر چون سپید عود شب از بهر آتش گفت
مالک فرمود تا از ادعای و عطای ولایت کرام و عظام
و عوام مجلس با جمیع کشید اکابر را بمنصب صدر مقام عزت
نصب فرمود و اصاغر از منتهی انعام خدمت و مبودیت از
داشتند و مرکب را علی اختلاف طبقات ایم و تبارک
جایی تعیین کردند و مجلس را در تالاس و قار و ملک و مهابت

آین آرا شدند چون حضرت علیا و بارکاد معلای خواص
و عوام خدمت شتون شد مالک بن اصالح در صدر بارکاد بریز
حشت و اوج عظمت متکا فرمود و نافذ شد تا سدر حاضر آورد
و بر حاشیه بساط نشاط بر کسی غزل مکرر و محترم بشانند
انجام ملک مالک روی در کرده و گفت پروردگار بزرگوار و
قد مکرر انسان را بواسطه چه آفرید و ایشان را کس و نیاز
طع و آن چرا امتلا کرده اند و سکند گفت بنی آدم را بواسطه
آن از کتم عدم بهوای وجود آورد تا او را بمیوهی و زرا
بشاند و در سم اطاعت و عبودیت بتقدیم رسانند
ما خلقت الجن و الانس الا لعیبدون **ک**
لعمری فو **لله** هر چه درین دایره و کشت
عکس کلی صفات غدا از این است این همه صفات

نیت مروت که نباشی مطیع و حرص و نیاز را بکنه
آبادان عالم و در این جهان در شرف ایشان تعبیه کرد که اگر
نیاز نبودی دیده بصیرت انسان محجوب نشدی و هیچ
آفریده را غم خود پرانمون نکردیدی و سبک نظام کاینات
منقطع گشتی و تار و پود مکنونات از تنیم بستی
هر کارگران نیز نباشد از مصلحتی بدر نباشد
مالک گشت آن چه خیرت که هست و همه موجودات و
مخلوقات را لابد و لازم است که کفایت آن نام
که هر چه مصنوعات و موجودات است از صامت و مطلق
و معدنیات و نباتات و حیوانات و کل و جز و نیک و بد
باری تعالی بران نامی اطلاق فرمود است و بایستی مسمی گردان
و تنیم فرموده و علم آدم الامناء کمالها

کوه انسان زره احترام از ولقد کشت و علم تمام
مالک گشت خط خطا از نامه اعمال بچه چیز محو شود احوال اقبال
عصیان و کناه بکدام عمل شاید کرد که کفایت بدو چیز
یکی پشیمان شدن از اعمال سیئه و ندامت خوردن بر افعا
که بوسه پس شیطان و طریق غفلت و شهوت و حدت نفس که در زمان
ماضی رفته باشد که التکامل قویه دوم از آن کلاه گذشته
هزار خواستن و استغفار کردن و تدارک آن مشغول شدن
پناه انابت و نوبت توبت که بخشن که التکلیف و مروت
الذین کمن لا ذنب له و بختی شدن بنف فضل و جلال
و امید و ارکستن بعون عفو لایزال و از عصیان خلاص شدن
نامه سید و دل سفید آوردن عودم چون بدو چوب سید آوردن
که گشتی که کناه امید یگانه ویت فرمان تو بردم و امید آوردن

مالک گشت که بر خور وادی یافتن از حایت خویش و متع شدن
از زندگانی در صیبت سعد گشت در و چیز کمی مصاحبت
علا و محالست فضلا که از نیل صحت این طایفه بجا ورت حرا
ریاض فردوس علا تو ان رسید و از تو ای این قوم شایسته
خطای جیروت و عوالم ملکوت شاید کرد دوم بجانب اقرار
از دو پستی ابطال و مفارقت از مصادقت جمال که لا ذنب
اشد من الجمله ستمین تو از توبه مایه
تا ترا عقل و دین بنیفراید مالک گشت زیر طاق فلک که بکون
و طایر کون بخار کردن از حیوان ناطق که با انسانیت موسوم و
موصوفند از ذکر و و انات مردان بعد از کربا باشند یزبان
نزد تو بود یا مونسیت سعد گشت لا یعلم الغیب الا
الله اما بحسب عقل و حکم قیاس خود زمان از مردان افزونند

و انات از ذکر و بیشتر بخت آنکه کس که در بناس انات
و نسوانت خود از جلال انات و سر مرد که یزدت و فرمان
بردار و معلوم بودن باشد در ملک انات مسعود است
از دایره زمان و محاسبات عوالم است
کسی زان یسعت بدتر بد که در دوت و باشد حکم زمان
مالک گشت از همه چیزی بفرزد آدم نزدیکتر چیست و آنچه از ایشان
دور است چه چرت سعد گشت آنچه آدمی از همه چیز
تو کیرت حرکت اقرب من جبال الورد که در بل و
روی سرعت یا و نهادت و آدمی چار نیز بر ابلق صبح و شام
سوار شده و در اسب با شتال می رود و غنیمت همیگر رسید
باشند کل فیتر ذاقه الموت
شع فرح برده با و نفاست صبح بهار اچو اجل رقتا پست

این کتاب حاصل

و آنچه از آویز من **کند** بخت و آنچه از انسان
از همه چیز دور ترست رزق و روزی نامقدورست که تحصیل
آن بحد و حد ممکن نیست و ادراک آن و کوشش حال
اگر پای پویی و کمر بسازی مقدرت در روزی که نهاد
مالک کنش در عالم کون و فساد مرد پیش باشد یا زنده است
کنش مرد به سبب آنکه آنچه مردگان و کنش کنند خود از اموال
و دیگران کنند ادر قید می مانند و بر نباشد که رقم **کند**
عیکه فاکت بر چنین حال جمله بکشند **لا وحیدی**
هر که آمد بوجود این ناخواهد بود بلکه پانیده و باقیست خداوند
بدین دلیل اموال اکثر از این بکشند مالک کنش که شباهند
پرواز طاووس را پس تربیت پرورش داد و بجای رسانی
که رخسارم ساجد چشم مطون خجاشه افشاند **لعمری**

بر طاووس در اوراق صاف دیدم کنش این منزله از قدر تو می بینم پیش
کنش خاموش که هرگز که جالی دارد هر یک پای بند دشت نماز پیش
اگر می قصد آن طاووس کند باب التراع شباهت در مرغ آن قصد
باشد یا نه شک کنش اگر حمایت از اوج کمال و ذروه جلال
بسیل شکین نشخوش الحار از اینوی حلال آن طاووس آشیانه
شباهت بفرستند بی قتل او را بر ج حمایت پناه اندازد روانه
که داخل رفیع پروازند و او را در حمایت جماعت خوش کیم
اکنون ملک بپرتو و تعلل سپید یعنی خرگوش شتر چمن ماه
منظر را قرین آفتاب عالم است بکشد و زینتای حسن و جمال
لطف و کمال را بخدمت عزیز مصر باید و پست و تفسیر و احوال جای
نباید داشت که چون **کسی** که عشق و دلتند کرد
بیزاید از ان اعتبارش ندیدی که تیش بیست

یکی مرغ است و میخوانی سزارش چون سعید این معانی
بیان کرد از حاضران مجلس سرباد آفرین و تحسین با علی
علتین رسید و بر عقل کامل و فضل شامل و خاطر شافی و طبع
سعدنا کردند و متفق الکلی کنند که انبیای شوری مثل این
مستری و از هیچ اعلیٰ چنین حکمی و از هیچ دیاری چنین
و از هیچ ملکی چنین ملکی برخاسته است پس مالک و عده بوقا
رسانید و از عده عهد خویش پروان آمد و در خزانچه ترین
روزی و فرخنده ترین ساعتی مبارکی و طالع پس عقد نکاح
منعقد گشت و در شنه آن سناکت بسته شد مودت و وصلت
معتقد گردید و بخت بقربت ناکید یافت پس ملکه را با اموال
و اسبابی که گوه حمل آن کند و خزان و دفاین و نقد و چس
سیم و زر بعد تسلیم کردند و بجانب مصر روانه ساختند سعد

باده شادمان و خاطر دوست کام متوجه مصر شد چون
بلکه ناصر رسید فرمود که شهر آفرین بپشت **للهان احمد**
چون خبر زادن آن ضم چمن از بخور و شر و ولایت همه آفرین
ایمان ملک و اشراف با شرافت استقبال کردند و ماه محرم شین
در ایوان غرور جلال شاه فرو آوردند چون عروسی شب تابش
در جمل عودی نشست و شاه قصر خاور نقاب مشکین بر عذار بست
ملک بخلوت ملکه شافت خورشید دید و در شب چو طلوع شد
که آفتاب عالم تاب از شوق جالش هر گاه در چرخ آید
و ماه شب بهما بخت و جوی و صالحش سر شب با هزاران دیده
ایم کرد فلک بر کردیدی پری پیکر بی ملک جرش نظر افکند
و از یک کاد بخواندی برونی دیدی **لهم**
آدمی که نقاب از جهان چون کلاه کرد فرشته بیند و ان کلاه بخوا

جوری منظره که اگر بری در کرمهای نرگس شملای او که هستی
آفتاب بزرگان براندی **ه** **موا**
 بادانت قد ز لاف طلاء وین چون مکر کرد که فتنه خلقش درین
 چشم شملای تو اصدیقه در سر کوشه زلف بشکون ترا صد پهن برین
 فی الحاله ملک ساعتی دل روی او قرار گرفت و لحظه بچشورا و آرام
 و بایکد که روزگار خوشدلی و شاد کای ببری بزدند اتفاقایی
 ملک در خواب دید که پری نورانی بازی بردست گرفته که صباغ ازل
 بر او نثار رنگ گوناگون بسته بود و قلم نقیض بر صحنه تزیین
 او بیتی تشبیه کشیده پیر بملک اشاره کرد که اگر شبها زرا
 در دام آوری و این طفل را بسج خوش بینی باری تعالی آرد
 فرزندی گرامت خواهد کرد که هر جهان فروز مهر او بر کنین بر تو
 قائم ز رخسار خواهد داشت و ماه کشورگشای رسم چهره جانفرای او

و

لوح چمن خویش نقش خواهد کرد ملک در تحصیل پیوسته نگران
 خاطر و متوجش بودی اتفاقا درین اندیشه روزی بر سر پشته
 مشکافرموده بود آن بازرگانه خواب بر سرش بود و دید که از
 روی هوا افسانه مکر زینین کرد و و مکره قصر نشسته ملک فرمود تا
 بازرار بند آردند فی الحاله چند آنکه بازران و حیا دان در
 گرفتن او کوشیدند میسر نشد و بهیچ دانه التفات نکرد اما صبا
 که طاق پس زین جناح پشیمون سکون کرد و آن بال طمع
 از هم کشادی این با زیادی و برکنده قصر ساعتی بشتی
 و با نظیر آن کردی و پری و جوشی و ملک را دل در بند تعین
 او بنیاتی بود که از خواب و آرام دست شسته بود با خود فکر کرد
 و گفت جز برای و تپه سعد این بازرگانه آوردن ممکن
 نیست و در آن ایام سعد بهیچ از نعمات مملکت رفته بود بطریق

ح

بسم الله الرحمن الرحيم

کس دستار سعد چون حاضر شد ملک حکایت باز و خواب بنامه
 بدو باز گفت سعد بعد از تامل گفت که تدبیر آنست که ملک شال
 فرماید تا آن کس که را که می نشستن سر روز با ز سر
 خواب کنند و بجای آن صورت آدمی بنا کنند چنان که در روز
 و که که باز باز آمد تا بر مرقع مالوف قرار گیرد بیست آرا
 خویش بر خلاف قاعده دید زبانی متعجب و مضطرب بر این
 آن بگردید چون یک نظر کرد و در آن میات آثار حرکت و
 جنبش ندید و در آن پس انسان نیافت بشت و
 عادت معتاد آرام گرفت پس بر پرید و بر رفت تا روزی
 چند با آن صورت ایستاد و متعجب شد و سکوت
 با ملک که مدار اصرار است **مک** و لای ساز در بحران یوی صفا
 مگر آن باز دولت را بسوی صحنه بازی پس باز فرمود تا بعد از آن

مردم در آن صورت جامه پوشیدند و آن سبیل را بلباس
 مردان بر آوردند باز که آن بازرگانه بر سرش منهدم متوجه مکن خود
 شد طرزی دید که حادث شد دست و طویلی دیگر طاری گشته
 باز از وزیدت در گری جلوه گار
 تمامی دلم از نوع در حیدر گنج طبعین نو و پرتواری آغاز کرد
 تا بعد از پنج معلوم کرد که در آن پیکر چپس انسانی و حرکت حیوانی
 ایمن گشت و بر جای قرار گرفت چون روزی چند برین بیدار
 سعد فرمود تا آن با خراب کنند و آن تفسیر فرود آوردند و مرد
 همان بلباس بجای آن نصب کردند و باز یاز بر شوی سابق
 از اوج هوا فرو پرید و در دست مرد شست پای او گرفت
 و حضرت ملک آوردند ملک بر حسن تدبیر سعد که این ارشاد کرد و بود
 شاد و چنین کرد درین حالت بشتر رسید و بشاد داد که ملک را

از ملک فرزندی در وجود آمد که انوار نخیاری از صفیّت
رخسار او تابانست و نقش تاجدای از لوح چین او مویدا
ملک محرم خاص چشم فرمود مای دید از برج مهد طالع کشته
و شای از میانه قاطب بدیده آمد و آفتاب دید که آفتاب از
عکس جالش ذره سان کشته

انوار سعادت از جبینش می تافت چو ز آفتاب بر تو
بدی شرف چو ز اقبال صدری بصفیّت چو ماه تاب
بزمین بشارت اشارت فرمود تا مفتاح خراین و دقایق یار
در احسان و صدقات و اعطای حیرات بر فرزند مساکین و
محتاجان و غریبان بکشد و تنایس بر جوار سجد و شمار بدل فرمود
پس چون شامزاده از بیضه مهد پاشیان مندر رسید و
چون شب از ان نشین قاطب بردت شای نشت روزی بر

بام قصر بازی میکرد کوی و چوکان باخت و خادی که لالای
او بود از غافل گشت ناگاه در پی کوی بر مایشیه بام دوید
از سرعت پایش بلغزید و از بام خواست افتادن ذیل قبا
و دامن جامه اش بر گنکر قصر باز چسبید و از گنر بام معلوق
ماند ملازمان حرم چون آن بدیدند مادرش را خبر کردند
سراسیمه از پرده روی کشاده بیرون دوید چون کودک را بران
صوت او بچند دید از هم جان سر دو دست بالا برداشت
تا اگر بگرگوشه فرو افتد و پیرا از روی موباکیر در آن خال
کودک نگاه کرد ملک زاده را از گنکر بام معلوق دید و دست
بدوید و دامن او گرفت و بالا کشید فرزند بلا متخلص
شد ولی مادرش را دوست میخان بماند چند آنکه کوشید
دستار افروختن توانست گرفت و وزیر نیارت آورد ملک را

این فقه خبر شد اطباء و حکما را حاضر کرد و معما را کرد و آورد
چند آنکه سعی نمودند مفید نیفتاد و خارج گشتند ملک سعد را
مخواند و حال با وی بگفت سعد گفت اگر ملک را غیرت که درو
شادی نباشد و امن گیر نکرد و در شک حجت که درین قضیه اگر
جز اوست برای مصلحت کلی ساعتی فرو گذارد و علاج این عارضه
سل است ملک بدین معنی که حکمتی شنیع و قضیه فقیح نبود
رضاده سعد در حرم حرم شد و با ملازمان محرم ملک فرمود تا موی
و روی ملک را بر منه گردانند اثری ظاهر نشد پس فرمود که
بندار را پایش بکشایند چون دست پیکانه بر موضع تریبید
فی الحال سر دودست نیز آورد و بند آزار پاکیزت ملک را
بران و آتش تفتی اند و آفرین کرد و چو کنگی آن معالجه استعدا
نمود سعد گفت که ماده این علت از فرط غم و اودید شده

حرارت غریبه بر حرارت غریزه استیلا یافته مفاصل منشد گشت
و حرکت دستها متعذر شد چون دست بر موضع شنیع نهادند
شرم و حیاض جگر کرد و حرارت غریزی زیاده شد آن علت
مفصل گشت و مفاصل کشاد و دستها حرکت اصل باز آمد ملک نش
مت خدای را غم شکر که حضرت را بحال افضیت و دایت شرف
فرمود و مجلس را بحال علم و دانش تو مزین و منور ساخت
پس ملک منصب وزارت و جبه صدارت بوی عرض فرمود
انراض نمود و کنت قریب و ترویجی بملوک و سلاطین صنت
دریاد دارد و سر که در دریا نشیند از غم نشدن این و سپهر
در فاج ملوک در قهر و خشم و حور امداد غیب و حور چون آتش
بود سر کس آتش نزد کیمیز باشد او را از سوختن چار نیست
بخت آنکه مقر بان حضرت و نواب خدمت شاه از خند و

و کین و غیرت بتضرب و تخط و بتان و تهمت خون بسیار
 و کتا به بیشتر غضب پادشاه ریخته گرداند و بی سینه جز خطا
 بآتش حدت و خشم شاه بسوزاند و دل ملوک چون آینه است
 بر نقش و صورتی که باو بنمایند قبول کند و مرا با حضرت ملک
 بختی خدیت که امر و ز تو نام گفتن اقل است که شاید
 که اگر درمی بختی بشنود یا سوء الظن پیدا شود از سینه
 اثبات نماید آن بدرجه تحقیق رسد و آن حکایت معین
 گردد ملک با اولین و ملت بی همت در ایادی او پس
 نغمه نماید تا ذمت و غرامت بر اعطاف و اذیالی زای جهان
 گشای او نشیند و گریاید بسایب حناء و غمخواران مقرران
 بجزب خردمند را ملوک نازد و از نظر نیندازد ملک کثرت
 حضرت مانده از آنکه اندک در طینت ایشان جسودی ببول بود و پای

آن نیای ساخته که قوت باصره از اعاطه مطالع آن در پرد
 قصور مانی و صفیات جبار آن بطایف نفوش جان مصور
 کرده که گویی که خور قصور فرد و پس نیم بر در و دیوار آن نقل
 کرده اند دین اتفاق ملک ناصر و سعد با برادران و خواص
 و غمخواران و ندما و خدم چشم بصر از روی فرموده بودند و بر آن
 قصر شافت **بسم** بهاد آمدی با تو به بکن
 که در فصلی که صوفی توان شد قطار اشی از شب با بول
 می بزرگ و شغلی خیر معد متوجه قصر ملک شد آن قضیه
 حضرت ملک رفع کند و با او دران کار شورت نماید چون
 در قصر رفت ملک را دید بر روی تخت در چار بابش مانده
 آرمیده و خواب بر او غلبه کرده و طاقش نوم در حلقه
 او بسته نهاده و خوش خفته او را می آید با یکدیگر با بیایان ملک

قصد بالای تخت کرده و نزدیک ملک رسیده و هیچ نماده
 که ملک را المی و گزند می برساند سعد از آن حالت در غم و
 آشفته گشت و بی توقف شمشیر از میان بر کشید و نرم
 نزدیک تخت شد و بیک ضرب آن مار را بدو نیم زد و بر تیغ در
 زیر تخت انداخت تا بمباد ملک بیدار شود و آن حال بر پند
 و المی خاطر وی برسد پس ملک را از خواب کرم بیدار کرد و باز
 گشت ملک از حرکت او حس یافت بیدار شد و چشم بر گشاد
 سعد را دید که تیغ در نیام می نهاد و از قصر بیرون سپید شد
 تصور کرد که کمر سعد بقصد ملک او آمده است از غایت
 ترس و خوف لرزه بر اندام وی افتاد و اثر آشفته و اضطراب
 در مزاج وی پیدا شد اما از صلابت هیچ نتوانست گفتن خود را
 بخواب نهاد و بتنادم خوشتر را بر جای میداشت و خفته

و غنوده فرامی نمود و سعد برفت علی الصباح که خسر و ضعیف
 سواد مرغان ملک بخیر نور خیر ظلام منشق ساخت و مار را
 شام سهیم از کلهی بیخ پروان انداخت و باز کرد
 بتیغ در کنار خورشید کیسوی سدل سیاه ثبت برید و صبح
 بدید ملک متوهم و آشفته و متوحش سر از بالین برداشت
 چنان در قصر و خشتاک که اندک مهر و شفقت بر وی از کفر و خلا
 بر نمود و طیرک و غضب نمایی بر مزاج او دست یافته که عفو
 و رحمت بردل او شرک محض بود بی الحال با حصار سعید
 داد چون سعید حاضر شد ملک فرمود تا بنی آوردند از نوک
 ناوک غنچه ماه رویان گمان ایر و خونریز تر و از دردندان
 مشکین مویان سکه و مان کوه دار تر و از اشک خشم عاشقان
 ذراق کشید و غمخواران بلا عهد آید از تر **لعن**

کوهری کند ز صفت نماند بر تو / یک هنگام عمل مانند سوزان
 ملک آن تیغ بدست سعید داد و فرمود که باید همین ساعت
 بی تر و درو و حلق خلق سحر را بدین شمشیر خوشوارانیم
 بجای و خنجر او را ازین خنجر آبدار سیراب کردان و پسر
 نامبارک او که محل خیال باطل و سودای محالست حضرت مآری
 که منصب صدارت و مال و ملک و خزان و دغایین و نفایس و
 عقاید بتو مفوض فرمود ایم و تصرف تو تسلیم داشته
 سعید ازین حالت متحیر شد اما از هیبت طوط وندی و صد
 ملک هیچ نیارست گفتن شمشیر است و از فقر بیرون آمد
 چون اندک راهی بر رفت و صایای پدرش بیاد افتاد و درک
 محبت و اخوت و اعضاء و جوارح او بخت آید حضرت
 ملک باز گشت و گفت بند را حکایتی بخاطر آمد توقع آنست که بسنج

اشرف رسانیده شود آنجا و بداینکه ملک فرمود قیام بنمایم و
 آن مهم با تمام رسانم ملک نمود که چون بود آن **مک**
 سعادت آورده اند که دای هند را طوطی بود طایر نام فصیح و
 طبع و شیرین کلام **ابدا الواسع** بمبل و بتن چون پرنیان
 بنایت نازک و شیرین زبان بود رای برای او قصی از سپهر و زین
 جوهر فرمود بود ساختن و بالایی پسر خود آویخته و از همه ملک
 مال خویش ویرا دوخته میداشت و بدست خود و از و آب
 او تیار کردی و اگر دست دادی بجای دانه اجرام ثوابت کوکب
 در قدم او رفتی و اگر بزلال غصه قادر بودی بجای آب بوی داد
 انفاقا و زنی طایر را سودا پیوست الوطن کرپان جان بگرفت
 و هوای یار و دیار در سویدای دلش سوز و حرقت انداخت
 و لشکر اشواق قیامی و عیار بر بهکی اعضاء و جوارح او خن آویخته

بر او یار و یار و یار خوش آید / هزار ناله زار از درویش آید
 از رای اجازه خواست که بدیار مالوف و مسکن معروف
 خود رود و بعد از یکماه باز پرواز کرده خدمت رای آید
 رای از بید بگوید که طایر را از قصص اطلاق فرمود طایر
 چون از قصص بیرون جست پرواز کرده و پای غم در رکاب
 سباز آورد و همراه دعای مستجاب گشت و بیک طرفه العین از
 مدارج هوا گذشت و مدارج سمات روی کرد و از انجای
 بال نشیب آشیانه مالوف خود نزول کرد طوطیان چون
 وقوف یافتند خیز مقدم شناسند و حکم صداقت قدیم و
 معرفت سابق در اکرام و احترام او متباین می گشتند و
 کرده از رویشان بر و خط پیر سیخ پاک میکردند و در پای
 بر رسم پیش طلس و کلستان بال طاوس کشیدند و شرط پر

و مدبران تمام بجای آورده اند یک وید و گرم و پسر و درنگ
 ترقوت کینیت حال وقت کردند طایر قصه رای و ذکر می پرس
 و وصف کمال اشفاق و الطاف و محامد اخلاق و سیر فضیلت
 اهتمام رای ذوق خود حکایت کرد و شرح لواج اشواق و
 غلوای آرزو مندی بصورت ایشان و اجازه خواستن علی
 التفصیل بکینت پس طوطیان خرمیها کردند و شاد میباشند
سعدی الله الله که خریدیم و بدیدیم
 دیدار عزیزان و مقصود رسیدیم بعد از آن چون مدت
 و حد بنقض شد و یکماه برآمد طایر بر تصدیق قول خویش اینک
 خدمت رای کرد طوطیان گفتند که در جزیره عثمان دانه هست
 که هر یک از آن دانه بخورده سینه الحال جوان شود اگر رای را
 بر سپیل میوه و ارغوان آردان دانه پذیرد بخت مناسب و خوش

اقتدار را این معنی در خود آمد پس طوطی بر پرید و از
جزیره عمان از آن دانه چند بیاید و طایر آن دانه در دهان
گرفت و یار از او دانه بگرداند و بول شادمان و لب خندان
و وجه صبیح و امل فسیح و رای صبح رخ خدمت دای نهاد
از روزن فرو پرید و آن دانه در دامن رای نهاد و در
خاصیت آن بغرض اعاده کرد و رای خست و خوشدل شد
مکمل آن بغایت پر و روزگار دیده بود علی الفور از آن
دانه برداشت تا اکل نماید وزیر حاضر بود گفت بجای دانه
در غنای سالهای بسیار پانیده باد قاعده و دانه
ملوک و سلاطین است که در هر کار بی تجربه و آرایش ملک است
کنند و مدافعت نمیکنند رای است که رای برای تجربه
این تخم نیست باید تا شخصی بر بخورد اگر جوان کرد و نهو المراد

حضرت رای نیز دانه اکل فرماید تا قدم از نهج شرع بکشد
بیزون ننهد باشد **لا و حری** کسی که از نمود آنگاه پیوست
نباید بعد از آن خاییدنش و چوپوندی و آنگاه از آن پست
بسیارستان که از حضرت بخای رای را این رای موافق فرامی
آید هر مدی حاضر کردند چون از آن تخم دانه بخورد و در
الحال در باطن خود حرکت جوانی و قوای انسانی مشا بد کرد
و فعلا از غایت شادمانی از همدگر بشکافت و منش شد که قول
حکایت چنانکه غم با فراط عسکرت و اندوه بسیار رقم فانی
بدلیل آنکه از غم و غصه مغرور و عله ملک در سویدی ای نواد متوج شود
و از دل بکشد و از جگر سیر کرد و بروج طبعی و حیات
کرد و دانه و پنهان شادی و سرخ و غنای نیر هلاک کند است
و نشاط و طرب بی اندازد کشد است زیرا که شادی بیا نغمه حرات

فریزی را بتلف آرد و از اطفال و تفرق او و فضا پیکته
و غنی حادث شود چون رای دید که پر بر جای سپرد شد از
غایت حدت علامت غضب بر چین او ظاهر شد و اثر خشم
چشم وی پیداکشت از سر غصه و غضب دست کرد و نقص طایر
پچاره در بود و چنان بقوت بر زمین زد که چون خلال در سم
سگت و پروبال او از همدگر جدا شد و استخوانهایش چون خاک
فرو ریخت **لحمه سلغیه** چون بی جسم کسی سر فرو رفت
بنیسان و یک از آتش فرو رفت پس رای آن دانه را بتصور کند
زهر قابل است و در بند خیره محفوظ میداشت تا مدتی بر آن کند
که رای را بر آردی بود از وی بزرگتر بکوشش رای رسانیدند که
برادر کین دار شده در کین غدرست و قصد پادشاهی و پستند
طلب سلطنت و مملکت شده است و طریق مخالفت و طغیان می پر

رای از آن حکایت متفکر شد از آن تخم دانه در سپی تعبیر کرد
و برادر بزرگ حاضر کرد ایند و آن سبب را بخورد و وی در داد
خوردن سبب همای بود و جوان و توانا شدن همان عسکری
تکره و اشیا و هو خیر لکم و علی ان تجتوا شیئا
و هو شر لکم و الله یعلم و انتم لا تعلمون
رای از آن صورت متحیر و متعجبان ماند و فعلا با حصار حکما و
اطباء و برهمنان مشال فرمود و این معنی ایست که در دهکده
خدمت معروض داشتند که ما را نیز درین کتب مطالعه افتاده است
و خاصیت آن تخم است که پیر را جوان می سازد اما سبب هلاک
آن پیر اول شادی مغرور بود است رای چون حال چنان دید
خود نیز از آن دانه اکل فرمود و فی الحال جوان گشت پس
تعیین کردن هلاک طایر پچاره و بر تفریع او تا شفا نمود و ندامت

پیشانی فایده نداشت **ع** چرا کار می کند عاقل که برادرش
و اگر رای در کشتن آن بی گناه رجوع بصبر میکرد **ب** حال
نمیداشت خون چاره بسیار بد یعنی شد و او را عرض عراست
نمادند و افتاد چون سید این قصه بیا این رسانید و
در کشتن او گفت که این مثل برای آن آوردم و برای ملک
آن عرضه داشتم تا ملک در آینه بپوشد نمای حسد و بکشد و در
این کار منقطع و مخلص آن نصیب العین دارد و باد که چون سعد
شود و خون وی ریخته گردد ملک را نیز پیشانی و نداشت افتد
چنانکه رای در قضیع حایت طایر بعد از آن شتر و تاسف خورد
و نداشت که عاقلان گفته اند که پادشاه باید قبل از آنکه از
قضا یا بر اوستی و در پستی صاحب قوت کرده و در آن کار
مطاب و استفسار بپایند و باید و این است که بر چیزی

ند و زود و زود حکم کند که امضای حکم او سعاد و نفع است
آسمانی ماند که چون از آسمان بر کر زمین نازل شد هیچ و هیچ
از جود و آن نشان کرد و وضع آن ممکن نکرد و فرمان
پادشاه بر مثال تیر تغذیر بود که چون از قبضه امکان رای
یافت هیچ سپهر اندیشه پذیر آن نشاید کرد ملک ناصر از این
موعظه نایز غلبه انگی تسکین یافت با خود گفت در طی این
حال رزمی مطلوبیت و در ضمن این قیقه رازی محبت **ع**
تا خود ملک از پرده چو آید بیرون پس سپهر را در تخت
جایی تعیین فرمود و پنهان کرد و صبح را خواند و با وی تیر جهان
حکایت باقی اعاده فرمود و آن شمشیر را بدست وی داد و
تسلیم سعد او را نیز ترغیب و ترغیب کرد و گفت همین ساعت
در پای تخت بایستاد و صبح از حضرت ملک بیرون آید

نهی را برفت و حیت بر پیش پاد آمد باز گشت و گفت حکایت
دارم بعض ملک بر سالم آنگاه بهمان عالی قیام غایم ملک فرمود که
چگونه بود آن **حکایت** صبح که گفت چنین آورد و اندک وقت
بود صاحب شروت بسیار گفت که مل نخت بعد از عمر بسیار
این خانه نخت و نخت و نخت و نخت و نخت و نخت و نخت و نخت
و هائی روح او را پیشین قالب بر ایض یعنی پرواز کرد طایر
روشن از قفس بر پرید با وطن اصل شد و آمد از وی پیش
آلودگی کوچک شیر خواره بماند و در بخت آن کاف و وصیه فرزند
اموال و اموال در نخت تصرف گرفت و چنان دل بر فرزند نهاد
بود که اگر بادی سپرد و بر جستی پنداشتی که بگویم بپای
الصور در جهان بر خاست و اگر کردی بر جاشیه تمام که
کوثر نشستی تصور کردی که در چشم مادر خار میفلان شکسته

شد روزی بمحض از خانه بیرون رفت و معاودت زمان
در از صرف شد که بر تیر چنگال تیر و شکاف خانه داشت
اما که دید که راسوی از سقف خانه چون تیر از گمان بر رسید
و نند یک مده صبی شد و پیش که او را که کودک رفت و قصد او
کرد که به حال بر راسود و دید و وی را از هم بردید و خون
او بسیار و در کرد بعد از آن بر در خانه منتظر و مترصد که با
نشت مستوره بعد از انقضای هم چون بخانه اوست کرد بر در خانه
که را دید دست و دهان بخون آلوده پنداشت که اگر از غایت
که شکستی فرزند بلند را ضرری و آلی رسانیده است و از خون آن
طفل معصوم برای انطاف جمع خویش می ساخته جهان بر
چشش سیاه شد و دو غصه از روزن دماغش بر ستیف
فلک تاسع رسید از غایت فراتر نشسته و مضطرب و آسینگی بر

و نرم نرم بر خاک رفت و آن شک را بر قوتی که داشت بر
سر کبر زو ضب خوردن همان بود و ترک جان کردن همان پس
بحون در خانه آمد و بلند خود را در هدایت و سلامت یافت و در
در پیش کوهاره پاره پاره دید و انت که حال چیت سپاه
پیشانی برود تا خشن آورد و ندامت و غرامت تمامت هستی وی
فرو گرفت از غایت ملالت بشت دست بندان ملالت
خامیدن گرفت و بآنس خود در کارزار شد که این چه کار بود
که من کردم ولی و قوف قضیه تعجیل رواداشتم و در خون جانم
کنایه بی زبان پیچی کردم و لیکن بشیانی سود داشت و این
مثل بزان آوردم تا ملک را قین کرد و که هیچ خصلتی از خضایی
حمیده ماورای حرم و کفر اندیشی نیست و هیچ زیوری خوشتر
از تنگ و تنگ تر و مایل در خواست قضا یا دعوات امور نشاید بود

و هر باد شاه که در مصالح کار با طریق حرم و احتیاط سپرد و غایت
آن پنجم بصیرت در فاخت باز بیند یومای قیوماً قواعد و
اوسته تر باشد و لحظه فلحظه ارکان مملکت او متد
کرده و البته کام کام وی بر مغرق مراد خود نمک یابد اکنون این
متوقع است که حضرت سعادت پناهی ملکی دایم نماید بتدبیر صاحب
رای ثابت اول این کار عظیم را با خوان بر از وی عقل موازنه کند
نیک احتیاط فرماید که خون سعد بخشن او بسترست و با خود غنائت
باز کشیدن و بتور قیضه بکسور سیدن و اشاره فرمودن
نیکو بکردار و پرویز کر که کشن بر آید و پابند بر
ملک این فضول که همگی محض اصول بود و احصا فرمود و تا بذات مل
و با خود گفت البته این قیضه از حکمتی خالی نیست پس صبا را پیش
سید پنهان و مخفی داشت مهرباب را حاضر کرده و همان شمشیر بدو داد

و چون سعد معصوم را فرمود و روانه کردش تا سر او بر
بحضرت آمد مهرباب را این حالت مکرده از غایت مهرباب
از دیده روان شد و گفت باری تعالی ساخت عالی را از افا
مصون دارد و چون ملک این بنده را بر کاری تعریض می کند که
عقلاً و شرعاً و عرفاً هیچ مذنب و ملت جایز نمی فته دروا
نداشته اند و در افعال مکلفان هیچ چیز نه از قفل جوار
و بلاک جانوری نیست و لیکن پیوند اخوت از ان جهت که
بر فایت راند که توان کرد و تراجم هر غایت اسکان دارد
فاما تا درک بوج که آن نودیت از انوار آتشی و طایر از اوج
عالم نامشاهی که چون این قیض ظمانی خلاص یافت و بر سر
خطایر قدس نشین ساخت اعادت آن در قدرت اسکان نشین
آدم ممکن نخواهد بود اکنون واجب است که ملک درین کار

امر الله و منین

بسم الله الرحمن الرحيم

اول فرماید و طلیعه صبا بر روی و کثرت ز ابرو و مقصد
آفتاب مضای عنیت سازد تا ندامت بار نیارد و چنانکه آن
تا بر پستجمل ملک فرمود که چگونه بود آن ~~مهرباب~~
گفت که آورده اند بدیار مغرب تا بگری بود با مال بر روان
ای شمار قضا را اسباب تحول او روی در منزل آورد و غنای
وی سر در خیف انحطاط نهاد و بتواتر احداث ایام و تراجم
و قایم ملک آینه فام الماک و ایاب او از دست پروین رفت
و ضیاع و غفار و مال و منال از قبضه قدرت در معرض قضیع آمد
و کثرت بقت انجامید کچشم انبای جنس و دستان خوار و
ذلیل شد از ضرورت مفارقت و بیابیت از با و دستان
اختیار کرد و دل بر مهاجرت عزیزان بنهاد عاقبت از وطن
مالوف و مکن معهود رخت بر بست و بر رفت تا لطف ایزد

ما الله

امر الله و منین

و توفیق و هدایت الهی و تائید غایت ربانی رفیق حال
 او شد سر مایه و از بدست آورد و باز راس المال حاصل کرد
 و در کار مبعون طالع میمون و آخرت هایون اقبال رفت
 دولت رسید روی سوی حال دی آورد و از نعمت های موفور
 بخت وافر رسید داعیه حب الوطن من الایمان که بیان جان
 و دلش گرفت آنست که مراجعت بجای منشأ و مولد خود رفت
 که داند بعد از قطع منازل و مراحل شهر خویش رسید **له تازی**
 شهر خویش رسیدم پس از بنگاهی ولی چه سود که بایرم ز خود جدا دار
 چون در شهر آمد با خود گفت پیش از آنکه نکاشت ز خویش برسم
 و خانه خود نزول کنم رای آنست که معلوم کنم که زنی که در عقد
 نکاح من بود و عیالی که در جلاله و تصرف خویش داشتیم به مهر
 و معرفت و عصمت هست یا نه آنکه بنگرم که کار بر چه نیفت است

احوال

احوال بر چه غلط و چه می باید کرد و مصلحت وقت در چیست
 راه پیش گرفت و محبت اصلی خود آمد چون بکوال و حواس
 خانه رسید پیرامن آن موضع در گوشه محقق و پنهان چندان
 قرار گرفت که شب بایتم روز جامه سیاه در پوشید و بر مرکب
 مهر کیسوی مشکین میرید بد سرای خود شد در بسته یافت **لکام**
 چه در بستی برویم آه این غم ننداری میل سویم آه این غم حلقه
 حال آنکه در آن تاریخ که او متوجه سفر شده بود فرزندکی خسته و
 طفلکی کوچک بجای گذاشته بود آن پسر تا باز آمدن پدر بزرگ شد
 و بالیده بود و بحد بلوغ رسیده بود و مخدّر و در فراق خواهر
 با فرزند دلبند بر می برد و آتش مفارقت بزر را بر لاله موالت
 پیر می کشید میداد القصه باز رکبان در خانه خود بسته بایست
 کند انداخت بر بام خانه شد و از روزن جاسوس الهی حضا

مردک دید بر گشت در خانه گناه کرد پستور خود را
 با جوانی نام همیکل هم اغوشش یافت و مجبور را با شخصی خوش
 منظر برب تر خوش خفته دید من در میان در دو عالم در کار کردی
 در درازش حجت و لرزه غیرت اعضا و جوارح چون برک
 بید در لرزه آورد **لا و حدیب** درستانی که عشق را نشاند
 چو بید تر بهر بادی بزنند غان مایک که وز نام تاسی
 از دست داد خنجر بر کشید و بکند از روزن خانه بروش **مستجاب**
 زوشه یی اختیار از غایت اشک و واضطرار خنجر آید از
 بر خنجر آن جوان کلعذار چنان براند که قضای سپیدی
 بخون کلکون او همچون ساخت که از خون کرم او برای
 ریش خاطر و جراحت دل خویش مجولی سازد خود ندانست
 که تر بر پای خویش زن زود بود و خون نور چشم روی بل از خنجر

کرد و عورت مشکین سر از بستر برداشت جگر گشت خود را
 در خون غرق دید فریاد جهان سوز بگلک اطلس رسانید و سر
 خونین از جویبار دیده بر چپس برآید **گرفت**
 تا دیده دید واقعه زین صیغه نبرد دل کین خبر شنید پیش با خبر نبرد
 مرد چون خبر یافت که دست خود بریده است خون دل بند خویش
 ریخته در میان خاک نشست و گاه بر سر ریخت و گریان چاک زد و گشت
 دست میخورد و میگفت در دوا در دنیا و خیم عاقبت که مرا خواهد بودن
 این چه تعجل بود که قبل از توقف کار و دانستن احوال که دم و
 غان تمسست شیطا غیظ و غضب باز دادم و نام عقل در
 کف دیو جمل نهادم و بر خطایی بدین بزرگ و گناهی بدین **عقل**
 نمودم و خون آرام جان و قوت دل و شمره ای بر خود بیاور
 دادم این نه عقوبت نیست که بدامت محو کرد و نه بیصیتی که بشمار

ماری سیاهی میگردیدم آنکس تخت کرده و نزدیک رسیده
که یو جو شربت و عطر لطیف الهی و کزندی برساند جهان بر
چشم من تاریک شد تیغ از میان بر کشیدم و یکبار تخت دیدم
و آن ارقم را از تنم بدم پاره پاره کردم و نیز تیغ از اندامم
و از دلم بریدم که ملک را از خواب شیرین بیدار کنم و از دست
بروید مبارک او منشی کرد از من و مصباح آسایش پیروی منطقی نام
چون ما را بر شمشیر زیر تخت کردند پس باز گشتم ایک ثعبان
جهان کزای زیر تخت چون اعدای سخت ملک پاره پاره قطعه
قطعه افتاد است احتیاط کردند چنان بود جمله حاضران بر
حسن و کمال شنش و آفرین کردند ملک چون آن حکایت بشنید
و آن حال بدیدنی اختیار از جای برخت و دست در گردن برآورد
یک یک در آورده و عذر را خواست و بر نفیست و دانش بگفتن

فرمود و بر جوانمردی و ثابت قدمی و اتقان و اعتقاد و وفا
و اری و دیانت که از جمله بعالم ظهور آمده بود احاد فرمود
و گفت از مکارم اخلاق و حسن دقای ما غیر از آن نشاید
که پادشاهش اعمال و افعال این صاحب دولت سخیل
در اعطای خیر فرمایم و الطاف لایق حال در حق ایشان
بتقدیم رسانیم پس جمله کم و معزز گردانید و نوازش و تهنیت
فرمود و تشریفات و تزیینات مخصوص ساخت آنجا در اسپین
ساعات و شرف ایام ملک زاده را بطالع سعد بر تخت پادشاهی
و سر شمشیر باری نشاند و او را بعد پیروز و غنان ابروی جل
عقد و قبض و بسط و عزل و نصب و حسن اطلاق ملک در کف کفایت
سعد نهاد و تولیت و توصیت فرزند و حکم داد و امر و فرمان داد و
وفای و ایات در تجاری امور بدو تفویض و تسلیم فرمود و خوشتر کرد

منزوی شد و از حکم و فرمان جهانماری اعراض نمود و بر نیک
عبادات و طاعات اقبال نمود پس شهر و ولایت بین دولت
و چین محافظت سعد بنیم ثانی و فردوس دوم گشت و احوال
رحمت از رعایت او چنان بکمال رسید که هیچ آفریده روی
ظلم و ستم در خواب نیز ندید و آوازه جو و جفا شنید
س از نو و لشکر و صبح و ظهر و شب
و زقیض کنش ایر که بر جایست اتفاقا نوبتی در روز موب
گو که اقبال سعد بسوی میدان سپاسگاه افتاد و آن روز
جسی را از دروان و قطاع الطريق بردار میگردند حال آنکه بمیوازا
شوی ظلم از مملکت و سلطنت خود دور انداخته بود و بیاری
حالی که افتاده انقضای سعد را نظر بر حیایان افتاد که
دران میان دست بسته و در پس در کردن دید خون در اعضا

جوان او بخوش آمد و علاقه اخوت و شفقت برادر سخیل
از دیده او روانه ساخت و مهر فرات لوله براند اش از آن
آوازه راحت و آزادی از موب و زیر براند جلد را آزاد کرد
گیوان چون از آفت سیات و صدمه هلاک خلاص شد در
رکاب وزیر دوان گشت و خوش و عاشق بر آسمان رسانید
آن وقت و عاقل از آنکه این جاء عظمت و اقبال برادرش
فی الجمله در گوشت او دوان دوان چون بر سرای خاص رسید
سعد را برادران شناخت بخود مدح و ستایش و روی بر
نهاد و ستم آب سعد بنیمید و در دست و پای برادران علی
قی افتاد و از کرده پشیمان عذر میخواست پس سعد را در کنار
گرفتند و بیدار هم نشاند و خرمیها کردند اقبال باز یافتند و
دست در دامن دولت حکم در زدند و بکام دل و عز و باز نمود



میگردانیدند از عمر و دولت برخوردار و متمتع یافتند و
 پیمان وفاق و راستی و اتفاق و حسن و قیام مقصد
 دینی و دنیوی و مطلوب اخروی بر رسیدند و از برکت
 ضیاء جمیده و نیکو گرداری آنچه متمنی میکنان بودند بشان
 واصل گشت و از عمر و بخشناری و بهره کامکاری و تقسیم
 مال اتم و بخش احسن و نصیب اکمل و قسط اعزل بهره
سعدی سالی افتاد و رفت در پارس
 هر یک از گوشه و قرار رفتند پادشاه زادگان و پادشاهان
 بکدایی برو پستار رفتند روستا زادگان و روستاییان
 بوزیری پادشاه رفتند تا عالمیان را مشغول و معلوم
 که علم و فضیلت کلیت از روضه الازهار قیال و دولت
 بر کمال عقل و خرد و ادب و هنر افتابیت از مشرق الایمان

